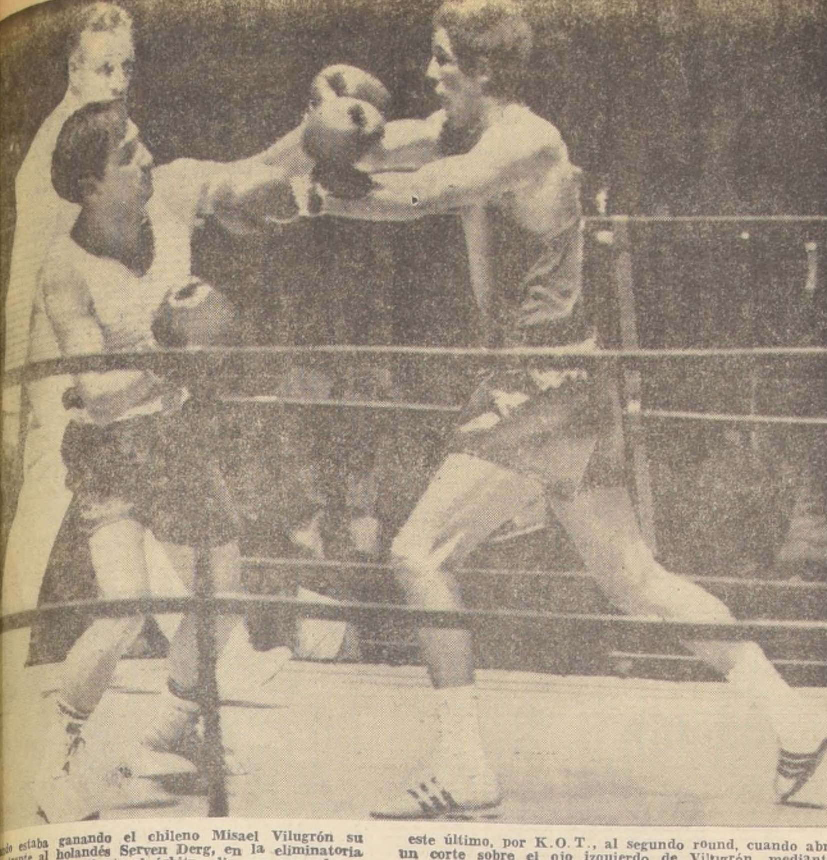


EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

Año LII — Santiago de Chile, Jueves 17 de Octubre 1968 — Precio: Eº 0,50 N.o 18.581



...do estaba ganando el chileno Misael Vilugrón su ... frente al holandés Serven Derg, en la eliminatoria ... la categoría mediano, el árbitro dio por vencedor a este último, por K.O.T., al segundo round, cuando abrió un corte sobre el ojo izquierdo de Vilugrón, mediante cabezazo.

CONTINUAN LOS MALOS FALLOS CONTRA LOS LATINOAMERICANOS

ESCANDALOSO EL DESPOJO A VILUGRON

LO ELIMINARON A CABEZAZOS

ESTUDIANTES DIO EL SEGUNDO TITULO MUNDIAL A ARGENTINA

EN NAVIDAD IRA EE. UU. A LA LUNA

(Información en la Página 7)



... artistas del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica visitaron ayer al Presidente Frei con motivo de la ...ración del vigésimoquinto aniversario de dicho Teatro. Lo hicieron vestidos con los trajes de las obras que han ... mayor éxito e hicieron entrega al Presidente de una bandeja de cobre con una inscripción alusiva a la fecha. En el grabado, el Presidente celebra una salida llena de humor de uno de los artistas.

HOY Y MAÑANA

EN CURICO ESPERAN A FREI

(Información en la Página 2)



Como un hombre retraído, sencillo e incluso tuteado por los mozos del Instituto en que trabaja, describió el Dr. Jorge Allende a su amigo y ex jefe, el doctor Marshall W. Nieremberg, actual Premio Nóbel de Medicina. En el grabado, el Dr. Allende muestra una foto del Premio Nóbel de Medicina 1968.

Entregadas Distinciones a Jefes de Fuerzas Armadas

El patrimonio moral que representaba el hecho de que el Presidente de la República hubiera reunido en la Casa de Gobierno a los jefes de las Fuerzas Armadas para entregarles personalmente los galardones de sus respectivos ascensos destacó el general Sergio Castillo Aránguiz, Comandante en Jefe del Ejército.

El general Castillo habló durante la comida que ofreció el Jefe del Estado y señora María Ruiz Tagle de Frei a los generales del Ejército y de la Fuerza Aérea y a los almirantes de la Armada Nacional, que habían alcanzado recientemente el generalato y el almirantazgo. Todos los agraciados concurrieron en compañía de sus esposas.

Expresó en primer término, sus agradecimientos por esta gentil invitación, tanto en representación de los altos oficiales del Ejército, la Armada y la Aviación que le habían encomendado esta misión por ser el más antiguo en las filas institucionales, como en el suyo propio.

Destacó la presencia de la Primera Dama en esta reunión, lo que alentaba la asistencia de las esposas de generales y almirantes, hecho que para todos tenía un significado emotivo y agradable. "Ellas nos han acompañado en las vicisitudes de la carrera de las armas y es justo entonces, gracias a la invitación del Presidente de la República, que ellas nos acompañen en los momentos en que se cumplen las más altas aspiraciones de nuestra carrera profesional".

El general Castillo puso especial énfasis en destacar la participación personal del Presidente Frei en la entrega de las distinciones, diplomas, medalla Presidente Frei y réplica de la Espada de O'Higgins, diciendo que este gesto democrático era motivo de orgullo y de patrimonio moral, tanto para ellos como para sus familias.

Para quienes reciben en estos momentos la réplica de dicha Espada —dijo— no puede dejar de tener una profunda trascendencia que este símbolo les sea entregado por el Presidente de la República, ya que O'Higgins, además de fundador del Ejército y de la Armada, es el creador de la Patria y el forjador de la libertad de nuestro país.

Se refirió enseguida a que en el Palacio de la Moneda, como sede del Gobierno de Chile, se respiraba en forma magnífica un ambiente de libertad y democracia, el verbo histórico del Gobierno de Chile.

■ A la comida ofrecida en el Palacio de la Moneda por el Presidente y señora de Frei, a los Generales y Almirantes recién ascendidos y a sus esposas, concurrieron los Ministros de Estado, entre ellos el de Defensa Nacional, Tulio Marambio, además de los tres Comandantes en Jefe del Ejército, la Armada Nacional y la Fuerza Aérea.

GENERAL CASTILLO

El siguiente fue el discurso pronunciado por el Comandante en Jefe del Ejército:

"De acuerdo con una tradición implantada por S. E. el Presidente de la República y que mucho nos honra, hemos sido invitados esta noche al "Palacio de la Moneda" la totalidad de los Generales del Ejército y Fuerza Aérea y los Almirantes de nuestra Armada Nacional, con nuestras esposas, y somos recibidos por S. E. y señora de Frei y altas personalidades de Gobierno, existiendo como motivo central la circunstancia tan significativa de que un numeroso grupo de quienes constituyen el "Alto Mando" de las tres instituciones de la Defensa Nacional hemos alcanzado las más altas jerarquías y recibido de manos de S. E. los diplomas, las espadas y la correspondiente Condecoración "Presidencial".

Como el más antiguo de quienes nos encontramos en tan trascendente circunstancia, deseo en nombre de ellos y en el mío propio, expresarle a S. E. nuestro reconocimiento y sentida gratitud por tan señalada distinción.

Estamos plenamente conscientes de todo lo que representa obtener después de una vida entregada al servicio de nuestras instituciones, sus más altos grados y las responsabilidades consiguientes y ello asume especial relieve cuando S. E. compartiendo nuestras justas emociones ha querido darle a este acto de por sí tan simbólico, un marco de distinción y señorío que nos honra y compromete.

También apreciamos en su verdadera dimensión vuestro deseo de que nuestras esposas participen de este momento de tanta emotividad. Ellas han compartido con nosotros todas las vicisitudes de una carrera que es de renunciaciones y sacrificios y les alcanza muy de cerca nuestros triunfos que vos y vuestra esposa habéis querido destacar.

Puedo aseguraros Excmo. señor Presidente que el Alto Mando y las instituciones que representamos se sienten profundamente vinculadas a vuestra ilustre persona y a la acción que desarrolla vuestro Gobierno y comprenden con sentido patriótico vuestro deseo de colocarla en el plano de eficiencia que corresponde con las limitaciones materiales propios de un país en desarrollo.

Existe plena conciencia de que las metas que os habéis trazado sólo podrán ser alcanzadas si contáis con la necesaria seguridad interna y externa y ello constituye nuestra "misión de honor" que cumplimos y cumpliremos poniendo a su servicio todos nuestros esfuerzos y capacidades, manteniendo así una limpia tradición de lealtad y patriotismo que heredamos de nuestros mayores y que constituye motivo de legítimo orgullo dentro y fuera de las fronteras de la Patria.

Termino mis palabras reiterando a S. E. y señora de Frei, a los señores Ministros y sus distinguidas esposas nuestro emocionado reconocimiento por esta significativa ceremonia de tanto contenido espiritual y formulamos los votos más fervientes por el buen éxito de vuestro Gobierno inspirado en los más elevados propósitos de justicia social y amor a Chile."

FESTIVAL JUVENIL DEL TALLER DEL 60

Con participación de diversos conjuntos musicales y teatrales y de poetas se llevará a efecto el próximo sábado 19, en el lugar denominado Plaza México del Cerro San Cristóbal, un gran festival juvenil organizado por el taller del Sesenta con los auspicios de la Administración del Parque Metropolitano. El acto empezará a las 18 horas, ciñéndose a un programa que consulta primeramente un recital de poemas de Irma Astorga, Mahfud Massis, Alfonso Gómez Líbano, Sergio Canut de Bon, Luis Sepúlveda, Aldo de la Reina Roberto Contreras y otros. A continuación ofrecerán números especiales de su repertorio conocidos conjuntos, tales como la Orquesta Jamaica, Los Bad Boy's, María de los Angeles y los Camperos, y otros.

En este festival, designado con el singular nombre de Pic-Nic Poético, se estrenará un impresionante ritual del fuego inspirado en las costumbres de los antiguos Mayas. Además, serán coronadas las musas del Cerro "Primavera 1968". También se consulta una novedosa actuación de auténticos payadores campesinos.



El Comandante en Jefe del Ejército, general Sergio Castillo, quien recibió el diploma por su ascenso a General de División, agradece a nombre de generales y almirantes el hecho de que los galardones del generalato y del almirantazgo les fueran entregadas personalmente por el Presidente Frei. En el grabado, el Jefe del Estado, sus Edecanes Militar, coronel Sergio Arellano Stark, y de Aviación, comandante Juan Soler.



El Presidente Frei entrega el diploma acreditivo de su as... y la medalla "Presidente de la República" al general de B... da, Carlos Prats González, Comandante en Jefe de la T... División. Observa, al fondo, el Ministro de Defensa Na... Tulio Marambio.

DISTURBIOS EN BUENOS AIRES

Huelguistas luchan con la policía.

■ BUENOS AIRES, 16 (ANSA).—Incidentes se produjeron en la víspera, encuadrados en la huelga que desde hace 21 días cumple el personal de la destilería de la ciudad de La Plata de Yacimientos Petrolíferos Fiscales (empresa estatal del petróleo) y sin que, hasta el momento, existan indicios de un acercamiento entre las partes en conflicto.

■ Ayer, en esta capital, al caer la tarde, un sector de empleados de YPF, en solidaridad con los huelguistas, comenzó en una avenida céntrica a proferir gritos contrarios a las autoridades gubernamentales y en apoyo a la medida de fuerza ordenada por las anteriores autoridades del gremio, que se encuentra intervenido. Los manifestantes arrojaron gran cantidad de planfletos, suscritos por diversas entidades políticas ajenas al gremio. Los manifestantes —unos doscientos— fueron enfrentados por efectivos de la Guardia de Infantería que, con algunas granadas de gases lacrimógenos, provocaron el desbande de los descontentos. Horas más tarde, otros reducidos grupos de personas efectuaron actos relámpagos, siendo rápidamente dispersados.

■ También en la Facultad de Filosofía y Letras hubo un acto en solidaridad con los huelguistas de YPF. La policía intervino sin que se produjeran detenciones.

■ En La Plata, capital de la provincia de Buenos Aires, un centenar de personas arrojó bombas Molotov, al tiempo que diseminaba gran cantidad de volantes, en los que se expresaba adhesión a los trabajadores petroleros. Una sola persona fue detenida.

■ SAN MIGUEL DE TUCUMAN (ARGENTINA), 16 (ANSA).— Como consecuencia de la detención de cinco personas acusadas de pintar en paredes leyendas de tendencia comunista, la policía de esta capital provincial del norte argentino allanó algunos domicilios, encontrando material bibliográfico, panfletos y algunas armas y municiones. Entre los detenidos figura el peruano Mario Cornejo, siendo los restantes de nacionalidad argentina.

Viaja hoy en helicóptero:

Presidente Frei Asiste al Aniversario de Curicó

● A las 9.45 horas, en helicóptero, viajará hoy a Curicó el Presidente de la República, quien permanecerá hasta mañana en esa zona, participando en los actos conmemorativos del 225.o aniversario de la fundación de la ciudad de Curicó.

El Jefe del Estado llegará exactamente una hora después a la población "Los Aromos", una población "callampa" convertida en un centro habitacional modelo gracias al esfuerzo de sus propios habitantes con ayuda de la CORVI y Corporación de Servicios Habitacionales, en un programa típico de la Operación Sitio.

Actualmente cuenta con 448 viviendas y urbanización completa, encontrándose en pleno proceso de ampliación con viviendas mínimas de 36 metros cuadrados con dos dormitorios, living comedor, baño y cocina.

Se está construyendo asimismo una escuela, con capacidad para 600 alumnos y se encuentra próxima a ser inaugurada una policlínica.

Luego de su visita a Los Aromos, el Presidente de la República se dirigirá a la Municipalidad de Curicó, la que lo recibirá en una sesión solemne en la cual será declarado Ciudadano Ilustre. Posteriormente se dirigirá al Regimiento de Telecomunicaciones donde almorzará.

A las 15.45 horas, concurrirá a la inauguración del comedor escolar para mil alumnos de la localidad, construcción de 640 metros cuadrados levantada en un terreno de 2.900 metros cuadrados. El edificio consta de dos pisos, en el segundo de los cuales funciona el comedor.

A las 16.15 horas, el Jefe del Estado concurrirá al Estadio de Curicó, donde presenciará una ceremonia cívico militar, dirigiéndose luego a la Intendencia, donde tomará té. Para las 18.15 horas se ha programado una entrevista con Centros de Madres, Juntas de Vecinos y otros organismos comunitarios, reunión que tendrá lugar en el Gimnasio Techado.

A las 21.15 horas, el Primer Mandatario presidirá una comida ofrecida en su honor por las autoridades locales.

Las actividades de mañana del Presidente Frei comenzarán, a las 9.45 horas, con una audiencia con el alcalde y regidores de Curicó y jefes comunales de localidades vecinas.

A las 11 horas inauguración de la Población "Obispo Manuel Larraín Errázuriz", que consta de 36 viviendas levantadas por el sistema de autoconstrucción

En seguida el Presidente Frei se dirigirá a Teno, donde inaugurará el hospital, con capacidad para 30 camas y servicios completos de maternidad, farmacia y rayos X y que cuenta con una superficie construida de 1.700 metros cuadrados, levantada con un costo de 645.625 escudos

Al mediodía visitará el asentamiento Teno, donde se reunirá con tres mil campesinos, regresando a Santiago, a las 13 horas, en helicóptero.

Inauguran Cursos de Portugués

El Instituto Chileno-Brasileño de Cultura aprobó la creación de un Departamento de Extensión Cultural, según un plan preparado por Vanildo José Guedes de Araujo, un joven brasileño "que tiene una deuda de gratitud para con el pueblo chileno" y que desea "unir cada vez más a Brasil y Chile, por medios culturales".

—Mañana viernes, a las 19 horas, se efectuará la inauguración del primer curso de idioma portugués en la Casa del Estudiante Americano, Huérfanos 1891. Los informes y las matrículas se atienden provisoriamente en Almirante Barroso 222, oficina 14, teléfono 66860. Las primeras actividades consistirán en cursos normales e intensivos de idioma portugués, con duraciones que oscilan entre 6 meses y tres años.

PRESUPUESTO MUNICIPAL

Abocarse al estudio del Presupuesto para el año 1969 durante todos los días de la próxima semana, excepto los viernes y los sábados, acordó la Municipalidad de Santiago en sesión ordinaria secreta efectuada ayer.

Las sesiones se realizarán de 9,30 a 12 horas y en ellas tomarán parte los Presidentes de las diversas Comisiones Municipales y un mínimo de cuatro regidores.

Las Comisiones cuyos Presidentes participarán en el estudio son: Asuntos Vecinales, Comercio, Industrias y Salubridad, Tránsito, Urbanización y Construcción, Gobierno Interior y Espectáculos y Difusión Cultural.

ANIVERSARIO DE LA NORMAL N.o 2

■ Con un nutrido programa de festejos está conmemorando el 66.o aniversario de su fundación la Escuela Normal N.o 2.

■ Las festividades, que se iniciaron el lunes pasado, proseguirán a las 14 horas de hoy, con una distribución de vestuario en la Maternidad del Hospital San Borja y al Hospicio de Ancianos, a cargo del Departamento de Bienestar Social de la Escuela. Posteriormente, se llevará a efecto una serie de actos culturales y de beneficio de la comunidad, entre los que se destacan la entrega de la Distinción Rotaria a las Mejores Compañeras y el Día de la Solidaridad, que se efectuará el jueves 24 del presente.

■ Los actos conmemorativos finalizarán el viernes 25 con la terminación del Proyecto "Los Derechos Universales del Niño". En esa oportunidad, el Director para las Américas de UNICEF, Reinhard Freiberg, dictará una charla sobre el tema.

RAPHAEL ACTUARA PARA OBRAS DE BENEFICENCIA

Rubén Celis, jefe del Departamento de Delitos Tributarios de Impuestos Internos, informó en la tarde de ayer que el cantante Raphael, que empezará a actuar en nuestro país el 29 del presente, viene bajo los auspicios de la Embajada de España.

Todos los ingresos que perciba por sus actuaciones en teatro, radio y televisión, serán entregados a la Embajada de España, la cual los destinará a obras de beneficencia en nuestro país.

Asuntos Indígenas Cambian de Casa

Los asuntos indígenas serán tratados aquí en adelante en una aristocrática mansión de la calle Santo Domingo. Desde que entró en funciones, en el año 1953 la Dirección de Asuntos Indígenas funcionó donde se encuentra ubicado actualmente el Ministerio de Tierras y Colonización.

En medio de salones de inmensos ventanales, paredes tapizadas roja felpa y dos lámparas que daban tenues brillos en atardecer, nos enteramos un tanto de los hechos que ocurrieron para que la antigua caso na pasara a manos del Fisco.

Francisco Javier Urrutia, al morir, contaba con alrededor de 65 años. En realidad él había hecho su testamento en favor de unos sacerdotes, pero, al parecer, se apresuraron demasiado en darle la extremaunción. Esto, a pesar de encontrarse enfermo, lo enfureció y le hizo romper el documento.

Al morir dejaba una fortuna cuantiosa en joyas, propiedades y en dinero. No tardaron en surgir los parientes. La sola venta de la propiedad a que nos referimos habría solucionado problemas económicos considerables. El legado era realmente tentador y rápidos trámites judiciales trataron con toda fuerza de aprovecharlo. Pero todo fue inútil, ya que no existían parientes directos. De tal modo, el Fisco pasó a ser dueño de la considerable herencia.

Parece un contrasentido que en medio del ambiente creado para el esplendor, albergue, desde estos estos días, despachos dedicados a tratar asuntos de gnetes tan humildes como lo son los indígenas.

Contrariamente a lo que se crea, las salas principescas, los mármoles, las artísticas molduras de los ventanales, los grandes espejos dorados no afectan la funcionalidad. Todo se ha adecuado para aprovechar el máximo espacio. Los salones convertidos ahora en flamantes oficinas darán también cabida al departamento de contalidad. Se ocupará, de esta forma, la totalidad de la casa.

Uno de los primeros trámites que se efectuarán aquí es un convenio a nivel antropológico. Se realizarán un intercambio de experiencias entre la Sección Indígena y la Antropológica dependiente del Museo de Historia Natural. El objetivo del estudio es conocer más íntimamente la mentalidad de vida, su actitud frente a la realidad. Este será un trabajo acucioso que permitirá una positiva conclusión: dar soluciones adecuadas a las necesidades del sector.

La visita que hacen los mapuches a la Dirección revestirá de aquí en adelante un singular atractivo. Al cruzar la puerta de fierro trabajado y pisar los blancos mármoles! el indígena unirá involuntariamente dos civilizaciones, dos tradiciones inmensamente diferentes, pero coexistentes entre sí.

Jorge Awad: Nuevo Director de DIRINCO

En el Ministerio de Economía se cursó un decreto por el cual se nombre Director de Industria y Comercio al ingeniero comercial Jorge Awad Mehech, quien, se presume, tomará posesión de su cargo la próxima semana.

El actual Director de ese servicio, Rafael Silva, se hará cargo a su vez de la Gerencia del Instituto de Costos, organismo de reciente creación, que es filial de la Corporación de Fomento y del Servicio de Cooperación Técnica.

Awad es profesor de Administración de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Chile.

Es autor de varias obras: "Elementos Primarios en el Estudio de la Comercialización", libro que sirve de texto de estudio en varias escuelas universitarias.

Ha trabajado desde hace dos años en la DIRINCO, actualmente es Jefe del Departamento de Comercio Interno. En la DIRINCO fue el autor del decreto que establece la contabilidad de costos para las empresas, con lo cual se permite una mejor administración y una mayor productividad. Presidió la Comisión que estableció el uniforme escolar tanto para niños como para niñas, que empezará a regir obligatoriamente en 1970, pero para los alumnos que deben renovar el actual, ya lo podrán adquirir en marzo, con las consiguientes economías que significa el nuevo diseño.

Candidata a Reina Reúne Medicamentos



Ruby Ibarra, reúne medicamentos que procurarán votos.

■ Una espigada morena es la candidata a R... de la Semana del Instituto Pedagógico del prime... de Biología. Se llama Ruby Ibarra López y disp... la corona con nueve compañeras más que tambié... rrochan simpatía. Ruby es una gran deportista, ... tenis en las canchas del Estadio Nacional y es ... cionada del Pedagógico en Vóleibol. Además —... do!— sabe judo. Entre sus aficiones gusta de la ... sica de todo tipo. "Todo depende del estado de án... nos dijo. Le preguntamos cuál prefería desp... practicar algunas llaves de judo, y nos confidenci... la de tipo lento. En cuanto a lectura, no tiene p... rencias, aunque sí gusta de la ciencia-ficción. T... tiene su opinión sobre la juventud actual. "Ex... movimiento de cambio en todo sentido —señal... creo que nuestra juventud es responsable, qu... mucho, que es más abierta". Le preguntamos sobre ... aspiraciones, y declaró que sueña seguir Biología ... na, ya que le encanta el mar y todo lo que tenga ... ción con él. Ruby pidió la colaboración de los le... a la campaña que han emprendido sus simpatiza... en el sentido de reunir medicamentos y especies ... distribuirla a la gente necesitada. "Los que q... ayudar —dijo—, que manden sus paquetes al C... Biología, calle José Pedro Alessandri 774. Desde ya ... infinitos agradecimientos y un saludo muy cariñoso ... ra todos los lectores de LA NACION, colaboren a ... esta iniciativa". Fácil es comprender que serán ... cos los que se nieguen a ir a la dirección indicada ... jar su colaboración, que servirá para que Ruby ... reina.

QUE LA MADRE DE MARIA GUACOLDA VIAJE A LA URSS

● Una madre angustiada comienza en Arica un largo peregrinar que puede concluir a orillas del lejano Mar Negro, tras lo que ahora parece un sueño: estar junto a su hija María Guacolda, la chilena que murió un día y resucitó una hora y media después.

"Tengo mucha confianza en los médicos rusos —dijo la madre a LA NACION—; **sé que cuidan mucho a los estudiantes; pero a mí no me basta, yo quisiera estar al lado de ella..."**

...como recuerdan nuestros lectores, la historia que ... pequeñita con una ... lada a conocer por ... el 6 de este mes, gracias a un despacho de la ... "Iovosti".

...ría Guacolda Gana, que ... hace tres años a la ... Soviética para estudiar ingeniería civil en la ...sidad de la Amistad de ...blos "Patricio Lumumba" de Moscú, con una beca que ganó con su sólo esfuerzo. Allá cursa tercer año ... difícil carrera; se casó con un ingeniero colombiano y tuvo un pequeño hijo ... sigue siendo chileno por ... madre, colombiano por el ... y soviético por el suelo que nació. Ella, la heroína joven de 22 años, sufrió un repentino ataque que le produjo la muerte clínica, que sin embargo logró vivir gracias a su fortaleza y a los esfuerzos de los médicos que trabajaron durante 90 minutos para volverla a la vida. Ahora convalece en un hospital soviético en Odesa, a orillas del Mar Negro.

Reporteros de LA NACION localizaron a la madre de la joven en Arica y la enteraron de estos detalles. Doña Cristina Castaings, en una explicable mezcla de alegría y angustia, sólo pudo expresar sus deseos de estar junto a su hija ejemplar. Nosotros suponemos que también abriga el legítimo deseo de conocer a su nietecito de 18 meses, nacido en tan lejanas tierras.

LA NACION cree de su deber, además de informar del suceso, el facilitar por todos los medios que esta madre desesperada y orgullosa abuela, pueda viajar a la Unión Soviética. Todos saben en qué medida se puede confiar en la reconocida eficacia de los médicos soviéticos. Pero no se puede negar que ningún médico del mundo puede darle a una enferma lo que el cariño de su propia madre. Si los médicos soviéticos ponen su parte, acá en Chile nosotros trataremos de poner lo nuestro.

Cristina Castaings vendrá hoy o mañana a LA NACION. Queremos que su viaje desde Arica no termine aquí, en Santiago, sino a orillas del Mar Negro, junto a su hija y junto a su nieto moscovita.

Este pequeño se llama Johannio Alejandro, es hijo de María Guacolda, la joven chilena que resucitó en Moscú.

Vía Elevada Unirá a Valparaíso y Viña

...la Municipalidad de ...raíso, el Ministro de ... Públicas y Transportes, Sergio Ossa Pretot, in... que hoy jueves, se so... la primera de las propuestas para iniciar ...strucción de la vía elevada entre Valparaíso y Viña del Mar, importante obra que solucionará el problema de tránsito entre esas ciudades e integrará el ... del camino internacional Valparaíso - Mendoza. ...as propuestas serán ...das en las próximas ...nas.

...el Alcalde de Valparaíso, Juan Rodríguez, y la ...d del cuerpo edilicio ... ciudad, el Ministro informó, además, que ... últimos tres años se ... invertido más de 150 millones de escudos en la pro... en lo que se refiere a ... públicas; existiendo, ... parte, un plan por... en marcha por 3,5 mi... de escudos, en su primera etapa, y otras inversiones ... totalizan 12 millones ... escudos. Agregó que la construcción de la "vía elevada" demandará una inversión de 90 millones de escudos, obra que será terminada dentro de tres años.

DOS GRANDES POZOS

El Secretario de Estado dijo también que, entre otras obras de importancia en la provincia, se abordará la construcción de dos grandes pozos: uno en Concón y otro en Las Vegas, para asegurar el abastecimiento de agua potable de la ciudad misma y de los barrios altos de Valparaíso y Viña.

Por otra parte, el Director de Ferrocarriles, Luis Falcone, anunció que se estaba estudiando un "pre-proyecto" para modificar el actual trazado de la línea de ferrocarril entre la Estación Mapocho, en Santiago, y Valparaíso, permitiendo acortar la distancia actual en 78 kilómetros, que representa, en tiempo, casi tres cuartos de hora. Falcone señaló que construir el nuevo trazado ferrocarrilero demandará una inversión de alrededor de 60 millones de dólares.

Por su parte, los ediles de Valparaíso manifestaron a Sergio Ossa que estaban dispuestos a aportar diferentes estudios técnicos frente a las diversas peticiones que le fueron entregadas al Secretario de Estado, como, por ejemplo, en el camino que se proyecta construir por la parte alta de los cerros de Valparaíso.

Carlos Leighton informó que en diciembre próximo se construirán las bodegas, vías férreas y se colocarán 16 nuevas grúas, como parte de la segunda etapa de las obras de remodelación del espigón de atraque del Puerto. Se informó, además, que Valparaíso está despachando 240 mil toneladas anuales de frutas y productos mineros, especialmente cobre. Con la remodelación, esta capacidad se ampliará al doble.

DIRIGENTES DEL COMERCIO CON MINISTRO KRAUSS

La Asociación Nacional de Importadores fue recibida ayer por el Ministro de Economía, Enrique Krauss, los cuales le plantearon diversos aspectos de la actividad que desarrollan, y algunas proposiciones para mejorar y acelerar los procedimientos que se emplean actualmente en el comercio exterior.

Especialmente se refirieron a la adquisición de mercaderías en el exterior y a las fluctuaciones que tiene el precio del dólar en nuestro país.

El Ministro Krauss señaló que está tratando de imponerse de todos los aspectos de la comercialización, tanto en lo interno como en lo externo, por eso seguirá recibiendo periódicamente a la Asociación de Importadores. Por este mismo motivo concurrió en la noche del martes a una comida de trabajo con representantes de todas las Cámaras de Comercio del país, donde están agrupados los comerciantes mayoristas. A esta reunión también concurrió el Subsecretario de Hacienda, José Florencio Guzmán, y el presidente del Banco Central, Carlos Massad, y altos funcionarios del Ministerio de Economía.

En esta oportunidad, el presidente de la Cámara de Comercio de Santiago, Darío Vial, realizó una exposición en la cual se refirió a diversos temas relacionados con la comercialización, política de precios, costos, tributación, Registro Nacional del Comerciante, etc. En especial se refirieron los dirigentes del comercio al impuesto al cheque protestado, situación que resulta molesta y deteriora las relaciones entre las casas comerciales y sus clientes habituales.

ESTATUTO DEL PERSONAL DE CARABINEROS

...Diario Oficial" en su ... de hoy, publica en... leyes y decretos, ...entes:

...No 2 del Ministerio ...rior, que establece el ... del Personal de ...ros de Chile; y ... del Ministerio de ... Nacional, que modi... DFL No 1; crea ... y establece normas ... personal de los ... de Sanidad, de las ... Armadas.

Pichilemu Solucionó su Problema de Agua

Con la ubicación de una nueva fuente de aducción o abastecimiento, se ha logrado solucionar definitivamente el agudo problema de la falta de agua potable en el balneario de Pichilemu y en las poblaciones cercanas ubicadas en su costa. Esta fuente corresponde a la Laguna El Ancho, situada a pocos kilómetros del radio urbano en que se levantaron las bombas de captación.

Ya se está en pleno trabajo para la apertura de los heridos y la instalación de la nueva red, lo que está a punto de terminarse.

Además del balneario mismo, estas obras favorecerán, entre otros puntos, al colonial Pueblo de Viudas, que dista 5 kilómetros de Pichilemu.

El costo de estas labores, que ha sido bastante alto, se financia por partes iguales con aportes del Fisco y con dineros que han prometido los vecinos. Para reunir estos fondos, las dos Juntas de Vecinos que existen en el balneario están recolectando cuotas entre todos los propietarios, arrendatarios, ocupantes y el comercio, ya sean residentes en la zona o se encuentren en Santiago. Estas cuotas varían entre 25, 50 y 1.000 escudos, y deben cancelarse directamente a los tesoreros de la campaña, Lautaro Arce y Osvaldo Vidal, en Pichilemu.

Este balneario, además de la hermosura de sus extensas playas, cuenta con un Club Aéreo, que tiene avión propio, servicio de teléfono público y recorrido de buses desde Melipilla a Pichilemu.

En estas obras, a las que han cooperado las autoridades y los vecinos, ha tenido una destacada labor el ingeniero señor Araneda.

SE INVESTIGA TRAFICO CON DOLARES NEGROS

Se informó que personal del Banco Central estaba efectuando una investigación para determinar si era efectivo que existía una organización que operaba en un céntrico hotel, en tráfico de dólares negros.

De confirmar la efectividad de este hecho, el Banco haría la denuncia correspondiente a principios de la próxima semana.

BESTIAL ASESINATO DE UNA ANCIANA EN PUNTA ARENAS

Indignación ha causado en la población de Punta Arenas el feroz asesinato de una viuda de 73 años.

Ayer fue encontrado el cuerpo de Concepción Vallina Lorenza viudad de Martínez, en su domicilio de Club Hípico 731, de esa localidad.

El cuerpo de la mujer mostraba varias heridas con arma blanca, que le produjeron la muerte.

El cadáver fue encontrado en la pieza que servía como cocina y comedor, la cual mostraba en sus paredes, numerosas manchas de sangre. Esto hace suponer que la anciana sostuvo una dura lucha con los homicidas.

Todo indica que el móvil de este hecho fue el robo, ya que todos los cajones de los muebles existentes en la casa mostraban un evidente desorden.

MINISTRO DEL INTERIOR VIAJA HOY A RANCAGUA

El Ministro del Interior, Edmundo Pérez Zujovic, viajará en la mañana de hoy a Rancagua para imponerse personalmente de los problemas que la sequía ha provocado en esa zona.

Pérez viaja acompañado del jefe del Gabinete, Jaime Tredinic, y del jefe de la Oficina de Emergencia, Gabriel Salvador. Se entrevistará con empresarios y trabajadores agrícolas. Visitará, igualmente, los asentamientos de la zona.

FREI A PUENTE ALTO

Por otra parte, el Alcalde de Puente Alto, Sergio Roubillard González informó al término de una entrevista con el Presidente de la República, que el Jefe del Estado accedió a visitar dicha localidad el 8 de enero, oportunidad en la cual se celebra un nuevo aniversario de su fundación.

El Alcalde señaló que había planteado diversos problemas de Puente Alto al Presidente, aunque entre ellos no se incluyó el de la basura porque, dijo, ello ha quedado en manos de la Intendencia de la provincia.

El jefe comunal solicitó al Primer Mandatario su intervención para que el Banco del Estado entregue por lo menos parte del préstamo de 650 mil escudos que lograra el Municipio. Igualmente, pidieron un impuesto que grave el papel producido en Puente Alto, en beneficio de la Municipalidad; un impuesto, en trámite parlamentario, que grava la producción de energía eléctrica; un impuesto para el abovedamiento del río Maipo; la consideración de Puente Alto como zona industrial, y otras obras menores.

El Presidente de la República recibió asimismo, en audiencia al Alcalde de Talcahuano, Leocán Portus, y al diputado Mario Mosquera, quienes plantearon problemas que afectan a ese puerto.

...ecretario de Agricultura

DAÑOS CAUSADOS POR LA SEQUIA SON SUPERIORES A LO ESTIMADO

...daños provocados por ... son superiores a lo ..., manifestó el Subsecretario de Agricultura, Carlos Figueroa, al término de ... reunión que dirigió ... del Interior, con los ... de las provincias ...

...reunión se inició a las ... y continuó en la tarde, ... que él almorzó con ... intendentes, en el Club de ...

...Subsecretario señaló que ... causados por la sequía han excedido los primeros cálculos y dijo, a vía de ejemplo, que la provincia de Ñuble, que es la menos afectada, ha sufrido una merma en su producción agrícola equivalente a un 25 por ciento, cifra que crece trágicamente más al norte.

En la reunión con el Jefe del Estado, participaron, además del Subsecretario Carlos Figueroa, que es Secretario Ejecutivo de la Comisión Nacional de Sequía, el Subsecretario del Interior, Juan Achurra, altos funcionarios del Servicio Agrícola Ganadero, de la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior y de la Dirección de Asistencia Social, y los intendentes Luis Fuentealba, de Atacama; Eduardo Sepúlveda, de Coquimbo; Mariano Ruiz Correa, de Aconcagua; Enrique Vicente, de Valparaíso; general Alfredo Mahn, de Santiago; Renato García Vergara, de O'Higgins; Juan Molina, de Colchagua; Guillermo Maturana, de Curicó; Bernardo Mandiola, de Talca; Jorge Fontana, de Linares; Nela Koesttner, de Maule, y un representante del Intendente de Ñuble.

Junto con conocerse un informe de la magnitud que ha alcanzado la sequía, se señalaron los resultados obtenidos con las medidas planeadas. Además de la realización de Obras Públicas para absorber la cesantía, se ha dispuesto redistribución de los cultivos, adecuado aprovechamiento de las aguas de riego de ríos y embalses, recepción de forraje, traslado de ganado, nuevas franquicias crediticias, apertura de pozos, etc. En este último aspecto, se informó que los trabajos permiten adelantar que las obras estarán concluídas antes de los plazos fijados.



Los Intendentes de las provincias afectadas por la sequía se reunieron ayer en la capital para conocer la magnitud del problema y hacer un balance de la efectividad de las medidas adoptadas. La reunion fue presidida por el Ministro Pérez Zujovic y estuvieron también presentes el Subsecretario de Agricultura, Carlos Figueroa; el jefe de la Oficina de Emergencia, Gabriel Salvador, y el jefe de la Comisión de Sequía, coronel Orlando Jorquera.

VALPARAISO

Un Triple Trasplante se Hará en Hospital Naval

La intervención se espera de un momento a otro.

VALPARAISO — (Por Sara Vial, Corresponsal). Un trasplante triple se efecturá posiblemente esta semana en Valparaíso.

La noticia fue oficialmente confirmada en la mañana de ayer a los periodistas de este puerto, al comunicarles que la operación había sido planeada primero en forma doble, pero que posteriormente se llegó al acuerdo de trasplantar del donante adecuado el corazón y los dos riñones, para de esta forma poder salvar la vida de uno de los enfermos cardíacos que esperan ser intervenidos y de los dos enfermos renales que por su parte aguardan también un trasplante de este tipo.

Según declaraciones formuladas por los médicos, es posible que a partir de mañana viernes, el equipo de trasplantes se encuentre en condiciones de emprender, en Valparaíso, esta nueva hazaña médica.

Actualmente, los dos enfermos que requieren de trasplante renal se encuentran bajo el cuidado de los Neurólogos Lautaro Silva Olivares y Hernán Aguirre. Por el lado del trasplantado cardíaco, no se sabe cual de los presuntos injertados será el que ocupe ahora su turno en el pabellón de operaciones del Hospital Naval. Ellos son tres, Luis Roa Oñate, que sería el más seguro, Juana Araya, llegado desde Arica al Hospital Naval, de 43 años de edad y Graciela Aburto Urtubia, de 16, trasladada desde un hospital del Servicio Nacional de Salud de Santiago.

PRIMER TRASPLANTADO RENAL

Por su parte el primer trasplantado renal es el porteño Carlos Godoy Salinas se encuentra en perfectas condiciones, declaró a LA NACION el doctor Lautaro Silva. Su ánimo es tan óptimo, que incluso desea volver lo más pronto posible a trabajar normalmente. La semana pasada anduvo paseando en Limache y su aspecto es el de un hombre que ha recobrado no sólo una nueva vida, sino una personalidad, rebosante de optimismo y buen ánimo.

COLABORACION A TRANSPLANTES

Una subvención de E° 100.000 para el centro de Trasplantes del Hospital Naval fue propuesta por el Alcalde de Valparaíso, Juan Rodríguez, para el presupuesto del nuevo año. Según declaró el Alcalde "es necesario colaborar con estos médicos de Valparaíso, y también la Municipalidad colaborará con el Congreso de Cardiología que se proyecta para agosto del próximo año y al que vendrán connotadas figuras de la medicina mundial. Este Congreso posiblemente será auspiciado por la Municipalidad de Valparaíso."

Talvez los porteños puedan conocer de cerca al discutido y célebre doctor Barnard ya que, por cierto, será el invitado de honor de dicho torneo. Ya se le envió la respectiva invitación y se espera que el médico sudafricano no pierda esta ocasión de apreciar lo que se está realizando en este remoto puerto del mundo en materia de trasplantes.

Canciones de América en Festival de Viña del Mar

VALPARAISO.— (Corresponsal).— En la tarde de ayer se dio comienzo en Viña del Mar a la reunión de los miembros de la Comisión Preseleccionadora de Canciones que postulan este año al X Festival de la Canción de Viña del Mar, con el fin de ordenar en los dos géneros concursantes las composiciones enviadas para que el Jurado viñamarino dé comienzo al estudio de las obras.

Según se informó ayer a LA NACION, han llegado composiciones de Colombia, México, Paraguay, Perú, Argentina, Brasil y Uruguay, como también canciones enviadas desde diversos puntos del país.

Entre las innovaciones que presentará el Festival de este año figura el aumento de los premios y la realización del torneo en el mes de enero. De esta forma, junto con aprovecharse mejor la temporada veraniega, se neutralizan mejor los fríos de las funciones nocturnas, ya que en las noches de febrero suele ser excesivamente fresco el Teatro al Aire Libre ubicado en un lugar bastante umbroso del Parque Vergara.

Como todos los años, una iluminación feérica dará espectacular golpe de vista al Parque Vergara por las noches y esta vez, los organizadores, que desean celebrar en forma el décimo aniversario del primer torneo musical chileno, no han escatimado esfuerzos para convertir el certamen en una atracción completa.

Tan completa, que ni siquiera faltará un torero famoso, como El Cordobés, al cual se ha invitado.

Desde luego, El Cordobés no canta y su mayor gracia, que es la de torear, no podrá lucirla tampoco en el escenario monumental de la Quinta Vergara.

Pero muchos opinan que su presencia "dará color" al espectáculo y hasta puede ser provechosa por algún lado, ya que el joven toreador, según se ha comentado, pondrá una casa de discos... eso sí, en España.

Este año los compositores chilenos se disputarán un primer premio de E° 15.000, un segundo de E° 10.000 y un tercero de E° 5.000, lo que favorecerá a los ganadores en ambos géneros, internacional y folklórico; o sea, sesenta millones que la Municipalidad viñamarina pone a disposición de los más inspirados autores nacionales.

Según declaró a LA NACION el regidor viñamarino Tomás Eastman, "se calcula que esta vez el éxito del Festival superará aún al de otros años, ya que la Municipalidad no ha escatimado esfuerzos para seguir dotando de mayor comodidad y amplitud al Teatro al Aire Libre en que se desarrollan durante diez días las presentaciones de los artistas del Show de Variedades y de los que tienen a su cargo el estreno de las canciones concursantes".

A pocos meses de iniciarse el tradicional evento musical, ya existe entusiasmo entre los viñamarinos y los porteños y, por cierto, entre los numerosos compositores locales que han enviado sus composiciones esperanzados en un posible triunfo.

El plazo de recepción de obras fue cerrado impostergablemente anteayer, ya que a pedido de varios concursantes fue ampliada la fecha en 15 días, ya que originalmente debía cerrarse el 1° de octubre.

PREMIO NOBEL DE MEDICINA VISTO POR AYUDANTE CHILENO

Un científico retraído y sencillo. Tuteado hasta por los mozos que limpian el piso del Instituto en que trabaja y cuya pasión por la ciencia lo impulsó a dejar la presidencia del Congreso de Genética más importante de los Estados Unidos, para volar desde Chicago a Nueva York, a ver unos gusanos que le habían traído para un experimento, es el Dr. Marshall W. Nieremberg, uno de los ganadores del Premio Nóbel de Medicina, concedido ayer.

El que así lo describe es su amigo y colaborador, el Dr. Jorge Eduardo Allende, investigador de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Chile. Durante un año —desde diciembre de 1966 a diciembre de 1967— el doctor Allende tuvo la oportunidad de convivir con el Premio Nóbel de Medicina. Lo conoció en casi todos sus aspectos. El vio al Dr. Nieremberg que, sin corbata, llegaba a trabajar portando en su maletita de colación unos pocos emparedados. Pero, también pudo observar al gran investigador que dedicaba el día y la noche a efectuar sus acuciosos estudios de laboratorio.

UNA PERSONA NORMAL

—Marshall se puede calificar como una persona extremadamente normal. Desde ningún punto de vista es el científico que pintan las películas, eternamente "volado" y sin otra perspectiva que las probetas de su laboratorio. Bueno... es un poco olvidadizo. Cada vez que pedía un libro en la Biblioteca del Instituto, la bibliotecaria daba inmediatamente una orden para que el libro fuera comprado. Nieremberg nunca los devolvía.

Casado con una brasileña, Perola Nieremberg, el Premio Nóbel de Medicina tiene una sola pasión: la investigación. Minucioso hasta el extremo de revisar infinitas veces los trabajos que debía presentar, su vida está dedicada al trabajo, excepto cuando visita alguna exposición o asiste a un concierto.

—En este sentido —relata Jorge Allende— su labor se ve hasta cierto punto facilitada por el hecho de no tener hijos. Perola, su esposa, también es médico, pero no desea trabajar con él. Según ella no quiere tener con Marshall discuciones sobre trabajo. Como yo realizaba mis investigaciones con mi mujer, Catherine, Nieremberg siempre le decía riendo que su teoría no servía y para reafirmar su posición le citaba nuestro ejemplo. Pero, parece que el argumento no era muy convincente, puesto que Perola no se dejaba convencer por esas razones.

A pesar de ser un hombre introvertido, Marshall Nieremberg posee esa calidez humana que a veces es difícil de encontrar en los científicos. Sus colaboradores intuían detrás de la barrera de silencio que lo rodeaba el deseo de ayudar, entender y comprender.

—Sus buenas intenciones saltaban a la vista. Unas pocas palabras que pronunciara y uno se sentía apoyado e impulsado a continuar la labor por más obstáculos que se presentaran. Muchas veces, una sonrisa amplia vale más que el mejor discurso y los apretones de manos más calurosos. Y Marshall sabía sonreir. Sin atisbos de al genio, a pesar de la enorme responsabilidad que significaba ser una de las cabezas del Instituto de Salud Pública de Washington, el Dr. Nieremberg pierde excepcionalmente la compostura.

—Las únicas veces que yo lo vi exaltarse, e incluso brincar del asiento de gozo, fue cuando se enfrentaba a un buen resultado en sus experiencias. Allí, Marshall se olvidaba del mundo y de nosotros. Era el científico que vibraba con esa especial emoción que se siente cuando se comprueba que la teoría largamente acariciada es la verdadera.

EL CODIGO GENETICO

Cuando Jorge Allende llegó a trabajar al Instituto de Salud Pública de Washington, el Dr. Nieremberg ya había finalizado el trabajo que le hizo merecer el Premio Nobel.

—El grueso de las investigación ya estaba terminada. Sólo quedaban por ultimar algunos detalles. Incluso en ese tiempo todo el personal sabía que Marshall era un candidato seguro al galardón. El no lo ignoraba. Pero yo nunca ví asomar en él la nerviosidad o preocupación natural que pueden surgir en esas circunstancias. No demostraba el más mínimo interés y parecía que el Premio Nobel lo tenía sin cuidado. Por esta razón no creo que su reacción, al saber que ha sido premiado, sea muy bulliciosa. Seguramente lo tomará con parsimonia.

Actualmente, Marshall Nieremberg está investigando un nuevo tema: la base molecular de la memoria. O sea —explica Allende— pretende descubrir las moléculas que son responsables de la memoria. Este es un campo muy difícil y casi virgen desde el punto de vista de la investigación científica.

Su descubrimiento de la clave del Código Genético es muchísimo más importante que la revelación de la Piedra de la Roseta, que sirvió para interpretar los jeroglíficos. Es prácticamente descubrir la clave del idioma de las células de todos los seres vivientes, sean éstos animales o vegetales. El campo de la genética ha proporcionado a sus investigadores 7 Premios Nobeles en los últimos años.

La Nación
EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

SANTIAGO, JUEVES 17 DE OCTUBRE DE 1968

SAGASCA, Nueva Riqueza Cuprífera

Se dio relieve, con un acto celebrado en el gabinete del Ministro de Minería, a la formalización del acuerdo a que llegaron el Gobierno de Chile y la Compañía Anónima Cuprera de Sagasca, para poner en acelerada ejecución las obras que conduzcan a explotar en debida forma los yacimientos de este nombre.

Ubicado a 100 kilómetros de Iquique, este mineral tiene una historia que se prolongó en exceso, con perjuicio directo de los intereses nacionales. Los primeros trabajos se realizaron allí a fines del siglo XIX, siendo abandonados luego, para hacerse nuevos intentos en 1922 y 26, que también quedaron en nada, como, asimismo, los de 1936 y 1955.

Fue necesaria la implantación, por el actual Gobierno, de su vigorosa política de incremento de la producción del metal rojo para que, finalmente, sólo en 1965 se solucionaran las dificultades legales que antes —más por falta de empuje o voluntad que por otras causas— no se habían solventado. El país experimentó, con este motivo, pérdidas irreparables, y así lo comprendió el Gobierno al decidirse a impulsar con energía esta empresa, que significa movilizar riquezas inexplotadas del territorio.

Una inversión de 32.500.000 dólares será indispensable para que el mineral comience a producir. De esta suma, 15.6 millones se emplearán en la importación de equipos y otros elementos, en tanto que los 16.8 millones de dólares restantes serán traídos en divisas al país, las que, reducidas a moneda corriente, servirán para adquirir en el mercado interno todos los elementos restantes que éste pueda proporcionar en condiciones competitivas de precio, calidad, plazo de entrega y cantidad.

Puede observarse cómo el Ejecutivo aplica con determinación su política de fomento minero y de reforzamiento de la economía productiva general del país, al darle oportunidad de proveer a Sagasca de elementos elaborados con eficiencia técnica adecuada para que puedan concurrir sin desmedro con los similares de otros orígenes. Esta obligación en que se coloca a nuestra industria de perfeccionar sus productos, constituye, sin duda, una de las fórmulas mejor logradas para incentivar un desarrollo sólido y definitivo para la economía nacional.

Los beneficios que recibirá la provincia de Tarapacá con la puesta en marcha de esta obra y sus trabajos e instalaciones, como de su funcionamiento normal posterior, son de mucha consideración para una zona cuyas precarias condiciones requieren de un fuerte apoyo oficial para ser superadas. El ex Ministro Juan de Dios Carmona, que tuvo a su cargo los pasos iniciales que llevaron a remover los obstáculos que aparentemente se oponían a la entrada en explotación de los yacimientos de Sagasca, realizó en este sentido —como lo recordó el Ministro de Minería en su discurso en el acto que comentamos— una labor de gran beneficio para el país y para esa provincia. Se cuidó de que la nueva empresa, además de sus compras internas, dote a su personal de viviendas y servicios adecuados, incluso los comunitarios, con lo que este programa se incorpora de lleno en la tarea de dignificar las condiciones de vida de los trabajadores, abriéndoles porvenir y oportunidades ilimitadas de mejoramiento.

Las 50 toneladas diarias de cementos de cobre, de una ley de 67%, que entregará Sagasca, engrosan la producción nacional de cobre, contribuyendo a que retomemos a corto plazo nuestra posición de segundos productores del mundo, que perdimos por la carencia de iniciativas que, en estos rubros, predominó durante varios lustros. El hecho de que una gran parte de estos cementos cupreros vayan a refinarse en el país, en los establecimientos de ENAMI, refuerza nuestro mercado de trabajo y mejora el precio total que la nación recibirá por las exportaciones correspondientes, ya que el cobre puro exportado llevará una proporción de mano de obra agregada, que favorece netamente nuestro presupuesto de divisas. En efecto, la tarifa de maquila de ENAMI será percibida en dólares por Chile, en lugar de ir a beneficiar a plantas del exterior.

Cabe recordar, además, que el Estado de Chile podrá, en el momento que lo estime necesario, incorporarse como socio de Sagasca, gozando de las utilidades y prerrogativas que ello acarrea.

Queda, con todo lo dicho, que, sin embargo, no pasa de ser un mero esquema del convenio, configurado el aspecto singularmente beneficioso para el país que lleva involucrada esta negociación, en que se cubrieron todos los ángulos aprovechables en favor de la nación, pues la obra está planificada bajo la dirección estatal y, en consecuencia, no tiene los vacíos ni defectos que, por lo común, afectan a la libre iniciativa privada, que no contempla, como base principal de sus actuaciones, la conveniencia directa de la comunidad.

El Ministro de Minería, que impulsó con resolución esta empresa, estuvo acertado al congratularse del término feliz a que llegaron sus gestiones.

Temas del momento,

por Juan Tejeda.

Adiós a las Flores

Ya viene el racionamiento. No sólo de luz —como otros años—, no sólo de agua —como no los recordamos—. Ya viene el racionamiento de jardines, de plantas, de flores.

La sequía que apenas conocemos los hombres de la ciudad, la sequía que, según cuentan, está causando estragos en los campos, llega ahora hasta nuestras casas bajo la forma de racionamiento.

No se ha dado aún la orden de prohibir el riego de jardines. Pero se está estudiando... y un buen día será oficialmente proclamado.

Nos estamos acercando al momento de decir adiós a nuestras flores. Se nos ha recomendado disminuir el riego, ¿pero habrá alguna mano que quiera hacerlo? Las rosas plantadas con amor, ¿las dejaremos morir o, por lo menos, languidecer? Los sábados y domingos placenteros de la primavera y del verano, ésos que pasamos sobre el pasto, llevando el chorro de la manguera a las plantas que han sido nuestras compañeras silenciosas, nos abandonarán, y veremos cómo el verde de los pastos irá raleando y obscureciéndose, y volviéndose del color de la arcilla, y muriendo. Será triste, y por eso tenderemos a desobedecer, y regaremos nuestro jardín pensando que somos los únicos que lo hacemos, y que un poco de agua en nuestra casa no hará daño a la falta general de agua.

Es que, además de amar nuestras flores, somos, en el fondo, terriblemente liberales individualistas. Nos gusta el socialismo, nos gusta que se proclame el sentido comunitario de la sociedad y que se exijan sacrificios a todos... pero con una sola condición: que ese sacrificio no nos toque a nosotros. Que ahorre en agua el vecino, ¡excelente! ¿Qué nos importa, si al fin y al cabo no disfrutamos de su jardín?

Y he aquí que, en parte por individualismo, en parte por amor a las plantas que siempre nos han acompañado y que cada año vemos crecer y dar flores, haremos una pequeña trampa cada día, y seguiremos regando. Y como todos haremos la misma trampa, aumentará la escasez de agua y llegará el día en que se prohiba drásticamente regar los jardines.

Podríamos evitarlo regando un poco menos, reparando las llaves que gotean, pero nuestra experiencia de lo que es el amor a las flores y de lo que es nuestro sentido omnipotente de la propiedad individual, nos anuncia con toda claridad que ya vendrá el día en que se ordene: "PROHIBIDO REGAR". Y ese letrero reemplazará, por inútil, a ése que aún suele verse: "SE PROHIBE CORTAR LAS FLORES Y PISAR EL PASTO".

Hagamos algo, un poco cada uno, ahorremos unos litros cada cual y podremos salvar flores y pasto. En caso contrario, preparémonos para decirles adiós.

Los jueves de Joaquín Edwards Bello

Ceremoniales y Cortesías

Pueblo más alejado que el nuestro de buenas maneras, de cortesías y finezas sociales, no creo que exista. En la propia Rusia soviética, con ser encarnación del repudio a las costumbres burguesas, fue restablecida la Escuela de Pajes creada por Pedro el Grande.

Suelen decir por ahí que lo cortés no quita lo valiente; pero tengo para mí que se trata de la repetición de una musiquilla vulgar, antes que de la exposición de un estado de ánimo sincero. En el repudio de los ceremoniales, de las cortesías y buenas maneras, anida el deseo de exteriorizar sentimientos de machismo primitivo, de rudeza y de sencillez. Pero los resultados de dicha actitud suelen ser contrarios al fin propuesto.

Muchas veces me ha ocurrido el caso de quitarme el sombrero delante de un caballero que ocupa elevada situación, y éste, después de sentirse algo turbado, me ha dicho: "No haga eso, cúbrase, no me venga con ceremonias".

La verdad es que uno se quita el sombrero, no tanto para honrar a la persona que tiene delante, sino a la investidura o institución pública que dicho señor encarna.

Entre nosotros podría tolerarse ese aire de chacota que tanto nos agrada cuando estamos en charla de amigos, pero debemos tener buena cuenta de evitarlo en presencia de extranjeros de calidad.

Los españoles, los franceses, los italianos, en general las personas con ascendencia latina, conservan la tradicional gravedad romana. Había que ver esas "peñas" españolas de café, que tanto renombre dieron a Madrid. Transcurrían casi siempre dentro de cierto buen tono y de respeto invariable al señor o amo, así fueran Valle Inclán, Benavente, Gómez de la Serna, Ortega o el Guerra. Recuerdo haber oído discusiones y barajes de pareceres, pero nunca ese desenlace combativo y grosero que nos indica la puerta y el definitivo despido, como un **au revoir et merci**. Cuando comparo la manera de comportarse de aquí y de allá, en antesalas o cafés donde charlan hombres solos, creo notar la mayor causa de diferencia, entre una y otra, en nuestra incapacidad para admirar, en la ausencia de valores establecidos, en la agresividad y, por último, en la absoluta incapacidad de medir.

Si alguien quisiera fundar un salón literario, le diría: lo primero es encontrar gente que sepa resistir credos contrarios a su temperamento. La conversación es interesante cuando el choque de ideas disímiles enciende en las mentes nuevos caminos de luces. En suma: es interesante la charla cuando estimula el pensamiento sin hacerlo trabajar demasiado, por cuanto una cosa es charlar y otra estudiar. Si todos estuviéramos de acuerdo en una sala, o café, la charla sería sosa y estéril.

Sin duda nos hacen gran falta cursos de civilidad, de mantenimiento en sociedad, de conversación, de ademanes, de saludos, de trato entre nosotros y con extranjeros. Si no hay escuelas especiales para ello, convendría intercalar clases en los liceos y escuelas. Para ello convendría, en primer lugar, encontrar profesores bien educados.

Cuando llegan extranjeros ilustres a este lejano rincón, nos ocurre ir de un extremo a otro, de la grosería al más risible pachulí de engolosinada hospitalidad. La **soirée de Cachupín** palidecería delante de ciertas fiestas, excesivas y nada naturales, a que obligamos a nuestros pacientes huéspedes. Nos regocijamos por la abstención del renombrado dúo Carol-Lupescu, cuyo viaje a Chile, que anunció el cable, parece haber quedado en el puro papel. ¡Loado sea Dios! Nos evitamos el más desastroso chaparrón de pachulí social, de articulitos tropicales, de musa decadente, de saraos y melopeas suspiradas al borde del piano enflorado. Entre los consejos que daría a sus posibles alumnos la Escuela de Civilidad convendría poner en segunda parte, por lo menos, aquellos que se refieren al trato de los extranjeros.

Desde luego, ¿qué le agrada comer a un inglés, a un español, a un alemán, a un sueco, a un francés? En esto de las comidas y bebidas con que festejamos a los extranjeros solemos ser insistentes, ignorantes y cargosos. A veces so capa de hospitalidad, extravasamos la más elemental educación de mesa. El hombre se acostumbra desde la niñez a cierto género de alimentación, y es raro que, de sopetón, puedan gustarle los platos exóticos, las bebidas o los manjares en uso de gente extraña. A ningún ser humano, que yo haya conocido, le gustaron por primera vez el porridge, los choros, los erizos, los calamares, los ostiones, el

Presencia de Alemania en Nuestro Desarrollo

La presencia de Alemania en el desarrollo científico, cultural y económico de los países de América Latina es antigua y noble. Fue un sabio alemán, Alexander von Humboldt, el primer europeo que realizó un viaje de investigación por una extensa región latinoamericana. Acompañado del botánico francés, Bonpland, recorrió durante cinco años, Venezuela, Colombia, Ecuador y México, descubriendo la conexión entre el Orinoco y el Amazonas y escalando el Chimborazo. El resultado de estos estudios, que abarca unos treinta volúmenes, aún hoy es estimulante y ha constituido un ejemplo perenne.

Desde aquella época, fines del siglo XVIII, la presencia del genio alemán en el desarrollo de nuestra América ha sido permanente. Sin duda, el mejor homenaje que se ha podido rendir a Humboldt ha sido la creación de la Fundación que lleva su nombre, cuyo objetivo es proporcionar ayuda económica a jóvenes académicos extranjeros que desean ampliar sus estudios en Alemania.

En el orden económico, existe una alta participación alemana. Su ayuda a América Latina asume dos formas: de capital, es decir, de aporte de medios financieros, y técnica. En 1967, los aportes alemanes de capital alcanzaron a 148 millones de marcos. Entre 1950 y 1967, ascendieron a 6.280 millones, mejorándose las condiciones de ellos, en cuanto a extensión de los plazos y reducción de intereses. Esta ayuda no es "atada", o sea, sin vinculación obligada a adquisición de bienes y servicios en Alemania, y se concede a proyectos específicos, para cuya financiación es difícil encontrar capitales en el mercado ordinario en razón de sus beneficios a largo plazo. Son ejemplo, de ello, los proyectos —que están en marcha— de ampliación y modernización de las instalaciones portuarias de Puerto Montt y Valparaíso. Se trata de obras ligadas al progreso de las estructuras sociales. Además, el Gobierno de la República Federal Alemana (RFA) ha arbitrado una serie de medidas tendientes a estimular la inversión de capital privado en estos países.

En cuanto a la ayuda técnica, se orienta a la transmisión de conocimientos teóricos y prácticos para asegurar un sano proceso de formación "desde abajo". El objetivo fundamental es la ayuda al esfuerzo personal, la "ayuda a la autoayuda". Así, por ejemplo, en la Escuela Industrial de Santiago —construida por el Gobierno alemán hace unos años— siete profesores alemanes y cincuenta chilenos, forman a 350 alumnos en once ramos técnicos. Desde 1961 funciona en Osorno un taller-escuela levantado con ayuda del Gobierno alemán.

Las relaciones comerciales chileno-germanas se remontan al siglo XIX, cuando grandes compañías alemanas de navegación establecieron líneas regulares con nuestro país. En 1967 el volumen total del comercio fue superior a los mil millones de marcos, esperándose que este año aumente aún más, ya que los primeros tres meses de 1968, señalan un aumento de más de un 14 por ciento en relación al mismo período de 1967.

La composición de las importaciones desde la RFA es indicativa de la expansiva fase de industrialización por la que Chile atraviesa, pues el 21 por ciento corresponde a maquinarias, herramientas y equipo mecánico agrícola, y más del 19 por ciento a vehículos de motor y aviones.

Ahora que visitan a nuestro país distinguidos estadistas de la RFA, es bueno y estimulante recordar algo de la antigua y provechosa vinculación entre ese país y América Latina.

Guía Cultural

CONFERENCIAS

Hoy, a las 19 horas, el Comité de Ciencia del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura presentará al profesor Julio Montané, Jefe de la Sección Antropología del Museo Nacional de Historia Natural de la Universidad de Chile, quien disertará sobre "Los Pobladores Prehistóricos de Chile".

Mañana viernes, a las 19 horas, el escritor y ex-Director de la Biblioteca Nacional de Venezuela, Dr. Felipe Massiani, dictará una conferencia bajo el título de "El Amor y la Actitud de la Mo[illegible]lena", en la Sala [illegible] Bello, Huérfanos [illegible] Piso.

Hasta el jueves [illegible] octubre fue post[illegible] conferencia del [illegible] D. W. Benecke, [illegible] del Instituto de C[illegible]tivismo de la Uni[illegible] Católica. Esta con[illegible] estaba programada [illegible] hoy y correspondí[illegible] 7.a Sección del Se[illegible] Cooperativo de la [illegible] entre el Estado y [illegible] operativas, que [illegible] realizando en el S[illegible] Honor de la Uni[illegible] Católica, Alameda [illegible]

POESIA

Hoy jueves, a las [illegible] ras, el poeta [illegible] Eduardo Mederos [illegible] un recital en la S[illegible] bertad, Mac Iver [illegible] trepiso.

EXPOSICIONES

En la Biblioteca [illegible] nal continúa [illegible] público el conju[illegible] "Exposiciones [illegible]

Actitudes Frente a la Crisis del FRAP

Sólo porque se considera la ruptura del Partido Socialista con el Comunista como un hecho establecido, no llamó demasiado la atención la ausencia de un grupo significativo de dirigentes socialistas en el Pleno Comunista; apenas acudió un miembro de la Unión Socialista Popular, que pronunció una breve alocución. La prensa socialista observó, asimismo, un silencio discreto. Ningún parlamentario del PS o la USP comentó los discursos del Pleno. Bien podemos hablar, entonces, de una cortina de silencio tendida por los socialistas en torno a la línea política fijada por la reunión plenaria de los comunistas.

De un tiempo a esta parte, ésta es la tónica misma de las relaciones entre comunistas y socialistas. Ambos partidos hacen los mayores esfuerzos por evitar un divorcio abierto, pero siempre pueden más las diferencias de fondo, que salen a luz periódicamente en sucesos aislados.

No obstante, la actitud de comunistas y socialistas frente a esta ruptura de hecho es completamente distinta. Es en acontecimientos de esta naturaleza cuando se manifiesta la vieja "disciplina" comunista y estallan los resabios anarquistas y trotskistas del Partido Socialista. Los comunistas, en efecto, observan una cautela superior. No se dejan arrastrar a un debate abierto y en sus discursos no se refieren al problema, sino veladamente, interpretando la disidencia socialista como un derecho legítimo a discrepar entre partidos diferentes y mencionando las superiores necesidades de la unidad del movimiento popular frente a sus enemigos.

Los socialistas son notablemente más audaces. No cesan de exponer, una y otra vez, en sus intervenciones todo el conjunto de diferencias doctrinales que los separan de los comunistas y se refieren a las concepciones soviéticas sobre la revolución como una traición a la causa. Lo hacen —insistimos— abiertamente, con un leve resabio de provocación que no se encontrará jamás en los medidos pronunciamientos comunistas.

Aparentemente, los sentimientos que abrigan son totalmente diferentes. Las bases socialistas exhiben una especie de rencor hacia los comunistas y hacen de censores morales en sus disputas. Están convencidos de que hay mucho de traición en la estrategia "reformista" del PC y en el "tempo lento" que han impuesto a la lucha política. Las bases comunistas —por lo que puede saberse— ponen por sobre todo otro sentimiento la fidelidad a sus dirigentes y es posible que no tengan sentimiento alguno, de tal modo están subordinadas a la jerarquía dominante.

De ahí que pueda pensarse que la ruptura del FRAP sea obra de las bases socialistas. Los viejos dirigentes socialistas son mucho más pragmáticos que sus bases, pero deben escucharlas porque la estructura del Partido es mucho menos férrea —y hasta desorganizada— que la del PC. Las ideas sobre construcción del socialismo con incentivos morales, vía violenta y las mil teorías sobre foco guerrillero, comunas populares, "guevarismo" etc., que sacuden hoy al PS, han sido introducidas por la juventud y las bases socialistas; los dirigentes y parlamentarios no han tenido más remedio que acoger y plegarse a este clamor, a menudo con inquietud. Un movimiento de esta naturaleza es imposible en el PC, por el dominio total que poseen sus dirigentes sobre la organización partidaria.

Pero cualquiera que sea el valor que tengan las especulaciones a las que se encuentran entregadas las bases socialistas, lo cierto es que el PC no las escucha ni interviene en ellas para nada. Esa es la forma comunista de la tolerancia. Simplemente, no prestan oídos al disidente que les interesa retener. No hay forma de hacerlos **definirse** sobre diferencias de fondo: se limitan a repetir sus consignas básicas y a reiterar su calculado "respeto al adversario" en general. Para las bases socialistas, deben aparecer, sin duda, como un enemigo cortés y frío, que ha decidido de antemano no dejarse arrastrar por la pendiente de una disputa.

Es una actitud que no deja de traslucir un cierto desprecio por el debate. El silencio de los comunistas frente a los planteamientos concretos de los socialistas no contribuye en nada a lo que podría llegar a ser un movimiento de ideas, donde ambos bandos tomaran algo de su contrario. El comunismo chileno, en efecto, se ha revelado como el menos creador en el conjunto del movimiento comunista internacional, precisamente por esta rigidez en materia ideológica. Tienen poco en común con el desarrollo del comunismo italiano o francés, donde hay un intercambio de ideas mucho más intenso con facciones disidentes. Las aparentes ventajas que confiere una disciplina férrea dentro del partido —mayor cohesión de los cuadros y eficacia inmediata en la acción— pueden llegar a ser un obstáculo en muchos sentidos, porque, a fuerza de estar dominados por dirigentes omnipotentes, se pierde totalmente el contacto con las masas, menos disciplinadas pero mucho más creadoras. A la larga, es el sentido mismo de la historia lo que se les escapa, en medio de esa obsesión de marchar en filas cerradas, como un ejército.

BRANDT INICIA HOY SU VISITA OFICIAL



Willy Brandt, Ministro de Asuntos Exteriores de Alemania Occidental.

A LAS 12 SE REUNE CON GABRIEL VALDES

Con una reunión a las 12 horas con el Ministro de Relaciones, Gabriel Valdés, inicia hoy su visita oficial a Chile el Ministro de Relaciones de Alemania Federal, Willy Brandt, quien llegó a nuestro país el sábado 12 del presente para asistir a la reunión de Embajadores de su país acreditados en América Latina.

Por la noche, a las 20.30 horas, el Ministro Valdés le ofrecerá una comida en su residencia.

Mañana viernes, los Ministros de Relaciones, Valdés y Brandt, sostendrán una nueva reunión en la Cancillería y, posteriormente, suscribirán un Convenio de Cooperación Técnica y otro sobre Asistencia Técnica Internacional.

Al mediodía, el Ministro de Alemania Federal depositará una ofrenda floral ante el Monumento de don Bernardo O'Higgins.

Será acompañado en esta oportunidad por el Ministro de Defensa Nacional, general Tulio Marambio.

RELACIONES COMERCIALES

Las relaciones comerciales entre ambos países son ya tradicionales y se remontan a mediados del siglo XIX, cuando las grandes compañías de navegación establecieron líneas regulares con Chile: la Kosmos de Hamburgo (1872), la Lais (1890), con sus grandes veleros que llevaban a Europa sobre todo nitrato, y a partir de comienzos del nuevo siglo, la Roland de Bremen y luego HAPAG y NORDEUTSCHE LLOYD. La segunda guerra mundial impuso un forzoso paréntesis en los contactos comerciales alemanes con todo el mundo; pero en la postguerra, a partir de 1958, las relaciones comerciales entre Chile y Alemania siguen una línea de ininterrumpida expansión.

Las exportaciones de Chile a Alemania han sido ya desde antiguo considerablemente más cuantiosas que las de Alemania a Chile. En 1910, la primera de estas cifras fue 150 millones de marcos —nitrato sobre todo, pero también cobre, madera y productos agrícolas—; la segunda, 65 millones. En 1967, el volumen total del comercio entre ambos países superó por primera vez los mil millones de marcos (1.020), y probablemente en 1968 se rebasará esa cifra, porque la estadística de los tres primeros meses indica ya un crecimiento de 14,3% respecto al mismo período del año precedente.

LA INDUSTRIALIZACION

La fase de acusada industrialización por la que está pasando actualmente la economía chilena, determina muy marcadamente las importaciones de Chile procedentes de la República Federal. El valor total de esas importaciones fue en 1967 de 381,7 millones DM. El 21% (80,5 mio DM) correspondió a maquinaria, herramientas y equipo mecánico agrícola. El 19,7% (75,2 mio. DM) a vehículos de motor y aviones. Los artículos eléctricos han aumentado mucho en los últimos años: 1965: 23,3 millones; 1966: 31,8 (+36,5 por ciento); 1967: 39,5 (+24,2% respecto a 1966; +69,5 respecto a 1965). Los productos de óptica y mecánica de precisión han aumentado también en los últimos tres años: 1965: 8,3 millones DM; 1966: 11,1 (más 33,7%); 1967: 13 millones (más 17%). Los productos siderúrgicos, los plásticos y las fibras sintéticas ocupan también un puesto importante en las importaciones chilenas procedentes de Alemania.

LA CEE Y EL COMERCIO CHILENO

La existencia y los avances de la Comunidad Económica Europea han resultado, en conjunto, beneficiosos para las exportaciones chilenas a Alemania: 1958: 367,8 millones DM; 1967: 645,3 (más 75,3%). Primer trimestre 1967: 161,2 millones DM; primer trimestre 1968: 181,6 millones.

Chile sigue exportando a Alemania, sobre todo, cobre bruto y minerales metálicos. El cobre bruto (y aleaciones) representó en 1967 el 86,7% (559,5 mio. DM); los minerales metálicos, el 7,9% (51 mio.). A la cabeza van los minerales de molibdeno (30 millones) y hierro (8,5); siguen zinc, plomo y manganeso. La harina de pescado pasó algo de los 7 millones DM; la fruta, 6,94 millones (5,7 sólo la manzana); la lana, 3,5 millones. Productos químicos semielaborados, abonos, etc. redondearon la exportación chilena a Alemania en el año de referencia.

Se puede d r que después de Estados Unidos, la República Federal es el primer país en volumen de comercio con Chile, y, por cierto, con un saldo activo en favor del país de los Andes, que es indudable factor de desarrollo y de colaboración hacia el progreso.

Modernización de Puertos Chilenos

Valiosa cooperación de Alemania occidental.

En el marco de la ayuda de capital, el Gobierno alemán apoya una serie de proyectos de gran importancia para la economía chilena.

Por ejemplo, la ampliación y modernización de los puertos de Valparaíso y Puerto Montt; fábricas de azúcar en Nuble y Valdivia, de sosa en San Vicente (Concepción); modernización de la flota pesquera y del tráfico, ayuda financiera a hospitales, créditos agrícolas a través de la compañía estatal CORFO y créditos para pequeñas y medianas industrias. También destina fondos importantes la ayuda alemana a proyectos de riego, de abastecimiento de agua potable a pequeñas y medianas ciudades y a la construcción de viviendas económicas.

En el curso del próximo año 1969, comenzará a funcionar en Santiago un centro de formación profesional, surgido de una colaboración chileno-germano-francesa. Esta escuela profesional formará en cursos de un año, y en las ramas de electricidad y mecánica, a jóvenes del país. A la escuela se anexará un taller de electrónica. En Osorno funciona desde 1961, un taller-escuela y de reparaciones, que se construyó con ayuda alemana. Un centro de formación profesional de particular importancia es la escuela profesional levantada hace algunos años por el Gobierno Federal. Unos 350 escolares, distribuidos en once clases, reciben aquí formación de siete maestros alemanes y cincuenta chilenos.

EN EL CAMPO AGRICOLA

En Frutillar hay otro instituto análogo, también chileno-alemán. A mediados de 1967 abrió sus puertas la Escuela de Agricultura de los Padres Benedictinos, financiada por el Land, de Baden-Württemberg, y otros centros oficiales alemanes. En la Escuela Forestal de Valdivia dan clase profesores chilenos y alemanes; la preparación del personal nacional de la compañía chilena de aviación LAN, la dirige un grupo de expertos alemanes en aviación civil.

Además, la República Federal fomenta expresamente la colaboración entre Universidades chilenas y alemanas, y se esfuerza por completar su ayuda de formación preparando en Alemania personal chileno especializado. La Universidad de Gottinga y la Austral, de Valdivia, tienen un acuerdo de colaboración —en razón del cual Alemania envía material científico moderno, entre otras cosas—; y otro análogo existe entre la Escuela Superior de Veterinaria de Hannover y la Facultad de Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile. Están en trámite las negociaciones de colaboración entre la Universidad de Chile y la de Münster. Estas colaboraciones de Escuelas Superiores alemanas con otras de Chile no se limitan al envío de material científico, sino que incluyen además becas para estudiantes y cooperación de docentes alemanes en los planes de estudios y en los métodos científicos de formación. El Instituto del Radio ha recibido de Alemania una instalación de radiaciones de cobalto.

Desde que se inició el Convenio, 192 practicantes técnicos chilenos han recibido formación en la República Federal. Entre ellos, numerosos alumnos de ingeniería y profesores de escuelas profesionales, industriales y deportivas. Y desde hace algún tiempo se forman también en Alemania, por grupos sucesivos de quince cada vez asistentes sociales chilenas.

Hasta mediados de 1966 han trabajado en Chile expertos alemanes en agricultura, técnicos en telecomunicaciones, un especialista en industria azucarera de la remolacha y otro en la lucha contra las enfermedades de la vid. Una aportación más es el suministro de medios de producción agrícola, para elevar el rendimiento de la agricultura chilena.

AYUDA MULTIPLE

Una de las formas más eficaces de la colaboración alemana al esfuerzo de desarrollo chileno es la ayuda personal, de hombre a hombre. 76 voluntarios alemanes del Servicio Alemán de Desarrollo, actualmente trabajan en el país. Ese organismo alemán, que se fundó en 1963 sobre el modelo de los Peace Corps americanos, envía personas que por su formación especializada y su conjunto de cualidades personales están en condiciones de poder cooperar eficazmente al desarrollo social y económico de los países en crecimiento. En Chile están distribuidos en los siguientes campos de trabajo: 40 en el sector social y en el desarrollo de poblados rurales (Community Development); 23 en escuelas y Escuelas Superiores; 13 en la formación profesional técnica y de artesanía.

Estudiantes Panameños Piden no se Reconozca al Gobierno Militar

Los estudiantes panameños dirigieron una carta abierta al Presidente de la República, pidiendo que no se reconozca al Gobierno militar que derrocó al Presidente constitucional de Panamá, Arnulfo Arias.

La carta es suscrita por Milcíades A. Ortiz y Santiago Gutiérrez, presidente y secretario, respectivamente, de los estudiantes panameños en Chile.

El texto de la carta es el siguiente:

"Su Excelencia:

Profundamente adoloridos por el cercenamiento de la vida democrática de nuestro país, Panamá, los suscritos, estudiantes panameños en Chile, hemos sentido la necesidad de solicitarle respetuosamente, a nombre de los que aman y creen en la democracia, que no reconozca el régimen militar instalado en funesta hora en nuestra patria.

Creemos que si los Gobiernos democráticos de América Latina manifestaran en la forma solicitada su repudio a la acción de quienes olvidan la función destinada por las leyes y Constituciones, nuestro continente no sufriría el actual retroceso democrático que lo aqueja.

Porque sabemos que usted es demócrata, que representa un Gobierno elegido por el pueblo, nos permitimos solicitarle lo anterior, con la certeza de que comprenderá la pena y el bochorno que nos embarga en nuestro sentimiento democrático a quienes estamos en esta aciaga hora lejos de la patria".

FUENTEALBA VALDES

DIPUTADO MILLAS ACLARA DISCURSO

El diputado comunista Orlando Millas, haciendo alusión a publicaciones de LA NACION, acerca de las conclusiones elaboradas por el Pleno de su Partido —finalizado el domingo recién pasado—, nos dirige una carta en el cual clarifica, entre otras cosas, su posición respecto al golpe de Estado habido recientemente en el Perú.

Entre otras cosas, el diputado Millas afirma:

—"En tres ediciones sucesivas —la del domingo, la de ayer y la de hoy— el diario de su dirección ha tergiversado lo que yo expuse, resumiendo el pensamiento de la Sesión Plenaria del Comité Central del Partido Comunista.

El domingo tituló a lo ancho de su página política, encabezándola: "Diputado Millas aplaude a los militares peruanos". Bajo mi fotografía colocó la siguiente leyenda, que por las comillas colocadas en ella, induce a que sus lectores supongan que es mía la frase inventada por su diario: "Orlando Millas: también hay gorilas democráticos". Ayer se basaron en esas invenciones para tejer una crónica que comienza en los siguientes términos "Estupor provocó en los observadores políticos el discurso del diputado Orlando Millas con que se clausuró el pleno del Partido Comunista. En esta oportunidad Millas se mostró satisfecho de la actitud de los militares peruanos que derrocaron a Belaunde, en manifiesta contradicción con lo expresado por Mario Zamorano en el informe con que se inauguró la reunión del P.C. el miércoles anterior" Hoy toca otra cuerda, en su página de redacción, en el artículo "El P.C. y el diálogo", donde condimentan sus habituales injurias con la afirmación de que nuestro enérgico repudio al intento de arrebatar conquistas sociales de los trabajadores constituiría... una negación al diálogo".

Más adelante, en una de las partes principales de su nota, el diputado Millas agrega:

"A pocos días de caído Belaúnde se ha hecho realidad tal nacionalización, impuesta por la voluntad abrumadora de la mayoría de los peruanos y que ya nadie estaba en condiciones de tener. Este acontecimiento comprueba, por una parte, que los sentimientos antiimperialistas también encuentran eco en ciertas esferas de las Fuerzas Armadas peruanas y que en ellas hay ciertas tendencias nacionalistas."

Sobre esto, el diputado Millas concluye:

"Alguien de buena fe, ¿puede afirmar que estas palabras merecieron un título como el de "Diputado Millas aplaude a militares peruanos" y lo que ustedes agregaron como supuesta síntesis atribuida a mí, de "también hay gorilas democráticos"? El diálogo exige honestidad intelectual, uno de cuyos rasgos indispensables consiste en no adjudicar a los demás aquello que no han dicho. Por otra parte, el diálogo no es incompatible, sino que nosotros entendemos que uno de sus requisitos es plantear con claridad las respectivas posiciones. A este respecto, los comunistas rechazamos categóricamente, basándonos en razones que no han podido ser contradichas en los foros en que hemos participado con Ministros de Estado, el proyecto de Gobierno, que sólo echa más a perder la previsión. En cambio, propiciamos una reforma que mejore el sistema de seguridad social. Se ha constituido una comisión para estudiar este problema, en la que participarán los trabajadores, y deseamos que ella tenga éxito. Sería conveniente que los lectores también lo supieran."

"Lo saluda atte. Orlando Millas."

El Canciller Valdés habla de la 23a. Asamblea

Entendimiento en la NU Entre Naciones Medianas y Pequeñas

FIJARON POSICION FRENTE A LA POLITICA DE BLOQUES

Como una de las reuniones más positivas que ha tenido el organismo mundial calificó el Ministro de Relaciones Exteriores la sesión inaugural de la 23a. asamblea general de las Naciones Unidas.

El Ministro, Gabriel Valdés, señaló que hubo unanimidad entre las naciones medianas y pequeñas para experimentar un entendimiento político, por encima de ideologías y continentes para mirar con intranquilidad el control sobre la paz, y, por lo tanto, la guerra, que tienen las dos grandes potencias.

Valdés, en reunión con los periodistas, demostró asimismo su satisfacción por el prestigio mundial que ha alcanzado Chile y que pudo notar en toda clase de actos durante su estada en Nueva York.

El Canciller dijo que la reunión alcanzó una concurrencia superior a la de años anteriores, con plena conciencia de los problemas que los países enfrentan en el plano mundial, dentro de la sensación que los países medianos y pequeños están ausentes de las grandes decisiones mundiales, que afectan a todos por igual. "Ya no existen los problemas locales", dijo Valdés.

Destacó asimismo la unidad, "el sentido de familia", con que actuaron los países latinoamericanos que, dijo, por encima de diferencias ideológicas y de regímenes, comprenden la necesidad de enfrentar unidos los problemas planteados. Lamentó, sin embargo, lo ocurrido en Panamá, señalando que el golpe militar sorprendió a todos los asistenes a la reunión de las Naciones Unidas y señalando que el episodio, sumado al anterior golpe de Estado en Perú, "dá al mundo una imagen exterior de América Latina pésima".

RELACIONES CON PERU, PANAMA Y BOLIVIA

El Ministro de Relaciones Exteriores, consultado sobre el reconocimiento de la Junta Militar que gobierna Perú, señaló que Chile puso en práctica el procedimiento acordado en 1965 en Río de Janeiro. De tal modo, añadio, se iniciaron consultas entre los distintos países, que tienen el carácter de información.

Aseguró que la decisión estaba en estudio, pero que se dará a conocer antes de finalizar la presente semana.

En cuanto a Panamá, señaló que había una serie de consideraciones objetivas que tomar en cuenta antes de adoptar decisiones.

Informó también haber sostenido reunionse con representantes de Bolivia, las que calificó de "constructivas". Señaló que con Bolivia existen amplias relaciones comerciales y culturales, faltando sólo las diplomáticas.

Dijo que aunque las conversaciones fueron oportunas, no hay elementos que hagan suponer, por el momento, alguna variación entre las suspendidas relaciones entre ambos países.

Principalmente se conversó sobre la integración dentro de la zona andina y de discrepancias sobre tarifas portuarias, que quedaron solucionadas. Se demostró, dijo que las nuevas tarifas eran más adecuadas, ya que no significaban un alza, sino una racionalización. Se conversó asimismo sobre la modernización del puerto de Arica y de la conveniencia de que las mercaderías enviadas a Bolivia sean con el sistema Cif Bolivia. No obstante, dijo, de estas conversaciones "no es dable deducir condiciones adecuadas para reanudar relaciones. Ello no depende de la voluntad de Chile, pero estamos preparados para realizar trabajos sustanciales que permitan todavía mayores facilidades para el transporte de mercaderías para Bolivia".

REUNIONES INTERNACIONALES

El Ministro de Relaciones Exteriores anunció asimismo la preparación de reuniones internacionales de países medianos y pequeños, agregando que al respecto existen estrechos contactos con India y Yugoslavia.

"No es la intención de esta reunión abrir un nuevo frente de debate sino tomar acuerdos que beneficien nuestras naciones", agregó. Explicó que no se trataba de una reunión de países na alineados, ya que participarían naciones del área socialista.

Dijo que no se podía seguir operando con sistemas creados al término de la guerra y que ya no cumplen sus funciones. En el aspecto económico, los acuerdos de Bretton Woods surgieron al término de una guerra y mirando un mundo que necesitaba reconstrucción, pero ahora se requiere desarrollo. El Banco Mundial y la misma Naciones Unidas requieren una reestructuración.

FREI EN BRASIL

El Canciller dijo que el viaje del Presidente Frei a Brasil alcanzó en el mundo una significación mayor a la que se le dio en Chile. Dijo que el viaje tuvo para el mundo un impacto profundo.

Corvalán Dice que no Recibe Plata de Moscú

"La información de "El Tiempo" de Bogotá, reproducida por "El Mercurio" de Santiago, según la cual los comunistas chilenos le habríamos manifestado al dirigente comunista italiano Giuliano Pajetta que estamos secretamente en la posición del Partido Comunista italiano en relación con los acontecimientos checoslovacos y habríamos sido inducidos a error por los soviéticos, no merece otro calificativo que el de una infamia".

Con estas declaraciones, el secretario general del Partido Comunista, Luis Corvalán, desmiente la versión dada por un diario bogotano, en el sentido de que el Partido Comunista ha dejado de aceptar los mandatos de la Unión Soviética; que fue engañado ante los sucesos de Checoslovaquia por el P.C. ruso, y que su posición no pudo ser rectificada al comprobarse el engaño, porque ante la inminencia de la campaña de marzo de 1969, el P.C. chileno teme perder la ayuda económica que le proporcionan los soviéticos.

Las noticias del diario "El Tiempo" se originan en afirmaciones del dirigente comunista italiano Pajetta, que estuvo en Chile, y que en Colombia relató confesiones secretas que le habrían hecho los comunistas chilenos, víctimas del engaño soviético.

Expresó también Luis Corvalán que es falso que el P.C. chileno dependa ideológicamente del soviético, y que su financiamiento también lo obtenga de remesas de los comunistas rusos.

Por ofensas a las Fuerzas Armadas

Son Declarados Reos los del "11 de Marzo"

Por injurias y ofensas escritas a las Instituciones Armadas —artículo 284 del Código de Justicia Militar— fueron declarados reos por la Segunda Fiscalía Militar Letrada de Ejército y Carabineros los miembros del "Movimiento 11 de Marzo", Diego Sierpe Martínez, Rafael del Tránsito Becerra Lorca, Mario Eduardo Basualto Urrutia y Eduardo Ignacio Henríquez Paredes.

Posteriormente, el tribunal militar procedió de oficio a otorgarles la excarcelación, sin caución, conforme a las reglas procesales que regulan la libertad provisional, en consideración a que el delito tipificado tiene como pena la de prisión en cualquiera de sus grados, de uno a sesenta días.

El titular de la Segunda Fiscalía Militar, Fiscal Fernando Lyon Salcedo, notificó en persona a los inculpados, quienes no apelaron del auto de reo.

El otro individuo que aparecía mezclado en los hechos, el comerciante Nelson Debrott Puls, quedó en libertad incondicional, por ahora, al no acreditarse el mérito suficiente para tenerlo como responsable en la confección y distribución del libelo injurioso impreso por el "Movimiento 11 de Marzo". Por otra parte, Debrott Puls negó haber pertenecido a dicha entidad política.

HECHOS

Por denuncia del Ministro de Defensa Nacional, general (R) Tulio Marambio Marchant, al Juzgado Militar de Santiago, se tramitaba un sumario en la Segunda Fiscalía metropolitana.

El Fiscal Fernando Lyon Salcedo, mediante comunicación escrita, obtuvo autorización del Ministro sumariante Manuel Ramírez Tamayo para interrogar a los inculpados en el Tribunal Civil de "ofender el sentimiento patrio" (Art. 1.o, Letra a) de la Ley 12.927 sobre Seguridad Interior del Estado).

Cosa curiosa. La Fiscalía procesaba correctamente a Sierpe, Basualto, Becerra y Henríquez por "injurias y ofensas a las Instituciones Armadas", en aparente contradicción con el proceso incoado por la justicia ordinaria.

LA CORTE DIRIME LA COMPETENCIA

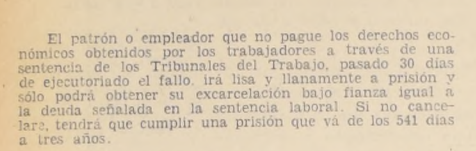
Por la vía de la apelación del auto de reo decretado por el Ministro sumariante, Manuel Ramírez Tamayo, la Quinta Sala de la Corte de Apelaciones conoció los antecedentes que afectaban a los miembros del "Movimiento 11 de Marzo".

Tras corta deliberación, la Quinta Sala revocó la encargatoria de reo del Ministro Ramírez Tamayo y puso a los detenidos a disposición del tribunal militar, porque no se configuraba el delito de "ofensa al sentimiento patrio"; pero sí, el que describe y pena el artículo 284 del Código de Justicia Militar.

El sumario militar, caratulado "Injurias y ofensas a las Instituciones Armadas" bajo el rol 2899-68, consta ya de más de cien fojas, y la Segunda Fiscalía Militar espera cerrar la primera fase, que culmina con el dictamen de acusación, en un plazo de 15 ó 20 días más.

NO PODRAN BURLARSE FALLOS DEL TRABAJO

SEVERAS SANCIONES ESTABLECE UNA LEY PARA INFRACTORES



El patrón o empleador que no pague los derechos económicos obtenidos por los trabajadores a través de una sentencia de los Tribunales del Trabajo, pasado 30 días de ejecutoriado el fallo, irá lisa y llanamente a prisión y sólo podrá obtener su excarcelación bajo fianza igual a la deuda señalada en la sentencia laboral. Si no cancelare, tendrá que cumplir una prisión que vá de los 541 días a tres años.

Tal es en síntesis la modificación del Código del Trabajo —artículo 574— aprobada por el Senado y de la que es autor el Senador José Foncea Aedo.

"La indicación era una vieja aspiración parlamentaria —nos dice el Senador Foncea— porque en la práctica sucede que, en juicios de mediana o mínima cuantía, los empleados u obreros no se interesan por deducir las acciones legales en reconocimiento de sus derechos, porque saben que al final, el patrón o empleador se valdrá de mil triquiñuelas para no cumplir jamás con el fallo. La parte patronal —agrega el Senador— sabe que el procedimiento es engorroso y en la generalidad de los casos o pagan después de muchos años o no pagan jamás".

FIN A UNA INJUSTICIA

La modificación al artículo 574 del Código del Trabajo en lo relativo a multas por incumplimiento de actas de avenimiento o fallos arbitrales, pone término a una injusticia en desmedro de los trabajadores.

Consultamos al Senador Foncea de qué manera operará esta importante modificación.

Se otorga a la sentencia ejecutoriada que favorece a un obrero o empleado la misma fuerza que actualmente tiene el cheque. Notificado el protesto del documento hay tres días para consignar su valor; si no se consigna, sencillamente comienza la acción criminal. No tiene por qué un cheque, que muchas veces se firma en un casino, una boite o en un hipódromo, ser más respetable que un fallo del Tribunal del Trabajo".

LA INDICACION FONCEA

La indicación aprobada que dispone agregar al artículo 574 del Código del Trabajo los siguientes incisos, es de este tenor:

"Sin perjuicio de lo dispuesto en los incisos anteriores la sentencia ejecutoriada que ordena al patrón o empleador el pago de una suma de dinero igual o inferior a cuarenta sueldos vitales mensuales, escala A) del Departamento de Santiago, deberá cumplirse mediante la consignación, dentro del plazo de treinta días hábiles, a contar desde su notificación, de la suma adeudada y de las costas judiciales.

Si la consignación no se hace en el plazo indicado, EL DEMANDADO SERA SANCIONADO CON LAS PENAS DE PRESIDIO indicadas en el artículo 467 del Código Penal, debiendo aplicarses la del número 3), aún cuando se tratare de cantidades inferiores a las ahí indicadas. Los fondos deberán consignarse a la orden del Tribunal respectivo, el cual deberá entregarlos al demandante sin más trámites.

■ "Será Juez competente para conocer de los delitos que se penan en este artículo, el del domicilio del Tribunal que dicte la sentencia, el que, vencido el plazo y previa certificación de no haberse hecho la consignación, remitirá los antecedentes al Juzgado del Crimen competente para que, actuando de oficio, proceda a instruir el correspondiente sumario.

■ "En estos procesos procederá la excarcelación de acuerdo con las reglas generales. En todo caso, se exigirá además caución y NO SE ADMITIRA OTRA QUE NO SEA UN DEPOSITO DE DINERO DE UN VALOR EQUIVALENE AL MONTO DE LO ADEUDADO.

■ "Se sobreseerá definitivamente o se dictará sentencia absolutoria, en su caso, solamente respecto de los procesados que hubieren pagado su obligación.

■ "Tratándose de patrones o empleadores que no sean personas naturales regirán las normas ya señaladas y las penas se aplicarán a quienes de hecho o de derecho tengan la administración de la obra, empresa o persona jurídica que haya recibido el servicio. Esta determinación la hará el juez de la causa, de oficio o a petición de parte con el sólo mérito de los antecedentes acumulados y en todo caso su fallo será inapelable.

El domingo: DESFILE CIVICO CARMELITANO

■ Con un desfile cívico-patriótico-religioso se recordará el domingo 20 la Procesión del Carmen, que anualmente se efectuaba en Santiago el tercer domingo de octubre.

■ Los manifestantes se reunirán en la Plaza Bulnes, a las 16 horas, para dirigirse por la Alameda y Almirante Barroso hasta la Basílica del Salvador, donde culminará la demostración de adhesión a la Virgen del Carmen, Patrona de Chile y de sus Fuerzas Armadas, de acuerdo con la promesa de O'Higgins.

■ Esta manifestación ha sido organizada por el Movimiento Mariano, grupo juvenil organizado para defender la continuidad de la procesión carmelitana. El Arzobispado de Santiago, reconociendo la legitimidad de esta iniciativa dispuso que el Obispo Auxiliar de la Diócesis, Monseñor Fernando Ariztía oficie, al término del desfile, una misa en la Basílica, a la que se ha invitado a los fieles que participarán en la marcha.

■ El Arzobispado resolvió también considerar el desfile del próximo domingo, como un acto preparatorio para la Peregrinación Nacional al Santuario de Maipú, que encabezará el Cardenal Silva Henríquez el domingo 10 de noviembre, a las 16 horas.

■ Esta peregrinación partirá desde el Parque Cerrillos (FISA) hacia Maipú y en ella se harán presentes delegaciones de todo el país.

■ Voceros del Arzobispado, frente a la inquietud surgida por la suspensión de la procesión del domingo, han reiterado que sólo por este año ha sido sustituida por la peregrinación, pero que en 1969 se efectuará como en otras épocas, pero bajo una orientación más de acuerdo con las doctrinas conciliares.

GREMIOS

Jorge Cristi Pizarro, presidente de la Confederación del Comercio Detallista de Chile.

En Congreso Latinoamericano

Debatirán Sistemas de las Centrales de Venta

Entre el 11 y 17 de noviembre próximo se efectuará en Viña del Mar el Primer Congreso Latinoamericano del Comercio, que ha sido organizado por la Confederación Nacional del Comercio Detallista de Chile.

En el evento participarán los representantes de Uruguay, Paraguay, Brasil, Venezuela, México, Argentina, España y muchos otros países.

Según manifestó el presidente de la Confederación del Comercio Detallista de Chile, Jorge Cristi Pizarro, la finalidad del torneo es reunir a los representantes de las centrales de compra que operan en Latinoamérica, especialmente Argentina, México y Uruguay, que son las naciones que están a la cabeza de esta materia, merced al excelente funcionamiento de dichas centrales, con el fin de mejorar el sistema que impera en Chile.

Agregó que el objeto de las centrales de compras es permitir llegar al público con un producto libre de intermediarios, lo cual incide en que el precio al consumidor sea el más bajo posible.

"Otras ventajas de dichas centrales —dijo— es que permite a los comerciantes comprar en volumen a los mejores precios que existen en plaza, compitiendo entonces con los grandes establecimientos, al mismo tiempo que proporciona un gran beneficio al público a través de sus bajos precios".

Jorge Cristi manifestó, además, que el sistema de las centrales de ventas se comenzó a aplicar en nuestro país sólo hace unos pocos años y los resultados obtenidos han sido muy positivos. "En este momento operan 14 centrales en Chile, distribuidas desde Antofagasta hasta Punta Arenas. Ellas funcionan en base a la unidad de los comerciantes minoristas. Pero me parece necesario decir que se requiere formar conciencia en este sentido para que todos los sectores se integren a este exitoso sistema".

Este aspecto será ampliamente debatido en el Primer Congreso Latinoamericano del Comercio, destinado, fundamentalmente, a buscar la manera de perfeccionar el sistema de las Centrales.

"Por otra parte, añade Jorge Cristi, en el desarrollo del evento participarán economistas chilenos con el objeto de exponer interesantes trabajos relacionados con la importancia que el comercio minorista tiene dentro del marco de la ALALC, sobre todo en lo que respecta a la posibilidad de realizar intercambio de productos, a través de las Centrales de Compras en mejores condiciones, eliminando de partida a los intermediarios". Dijo [...] más, que este inter[...] se está realizando [...] nas condiciones entre [...] gentina con Uruguay, [...] xico y Brasil y que [...] debería emular ese [...] plo.

Paralelo al Congreso mencionado y en la misma fecha se realizarán también reuniones del Comité Interamericano de Comercio Detallista de Alimentos y Bebidas.

Se Mantendrá Proyecto de Reforma Previsional

El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Eduardo León, ha dado a conocer la siguiente declaración, frente a algunas publicaciones aparecidas en cierta prensa:

1.— En ningún momento el Gobierno ha pretendido postergar, indefinidamente, el trámite del Proyecto presentado al Congreso sobre Reformas a la Previsión Social y que, por lo mismo, se dejó claramente establecido en la reunión efectuada en el Partido Democratacristiano, el 11 de octubre pasado, que la Comisión Tripartita, integrada por el Gobierno, el Partido y las Organizaciones gremiales, tendrá el carácter de consultiva.

En aquella oportunidad se acordó que el plazo para evacuar o dar a conocer sus conclusiones [...] breve, o sea de 90 [...]

2.— La posibilidad de prórroga del plazo [...] eventualidad que sólo consideraría por el Gobierno y el Partido Democratacristiano, en el caso de producirse [...] substanciales que [...] tan suponer un [...] sobre la materia [...] breve plazo, para [...] dentro de la actual [...] vocatoria.

3.— El Proyecto enviado al Congreso no será [...] rado y servirá de [...] para los estudios que realice la Comisión Tripartita.

Solucionarán Situación de Pobladores "Sin Casa"

■ Una solución adecuada, coordinada y rápida, tendrán los pobladores integrantes del Comité de los "Sin Casa" de Barrancas. Así se lo hizo presente el Subsecretario del Ministerio de la Vivienda, César Díaz Muñoz, a los miembros de una delegación de habitantes de ese sector, que lo visitaron en su despacho.

■ El propio Subsecretario hizo que la Junta Directiva de la Corporación de Servicios Habitacionales, presidida por Agustín Krogh, recibiera a los dirigentes de este Comando.

■ Antonio Labadía, Director del Departamento de Planificación del Ministerio de la Vivienda, esbozó el problema que afecta a 2.400 familias sin casas de esa comuna. Entre las que también se incluyen grupos familiares de Quinta Normal, Teniente Merino, Neptuno y Zelada.

Por su parte, Juan Araya, presidente de este Comando, dio a conocer el problema que afecta a sus representados. Señaló las aspiraciones de esas familias, agregando que estaban todas dispuestas a realizar un rápido ahorro para también conseguir una solución acelerada.

RESPUESTA

■ Agustín Krogh, Vicepresidente de CORHABIT, les hizo presente que el organismo que dirigía estaba deseoso de entregar una acelerada solución a este problema habitacional. Programa que en todo caso se enmarcaría dentro de las normas de ahorro popular.

Subsecretario de la Vivienda, César Díaz Muñoz.

■ Dentro de 15 días la Junta Directiva de CORHABIT nuevamente recibirá a esos representantes de los Sin Casa para entregarles la solución definitiva de esta situación y concertar de inmediato los acuerdos que sean menester adoptar.

POBLACION PUDAHUEL

■ Con el Subsecretario de la Vivienda también se entrevistaron los dirigentes vecinales de la Población Pudahuel, encabezados por el presidente, Manuel Córdova, y del regidor Fernando Quezada.

■ Los pobladores hicieron presente los problemas que afectan a ese sector. Entre ellos, el del alcantarillado, para lo cual hasta la fecha no se han solicitado las correspondientes propuestas públicas. La Población Pudahuel, dijeron, según encuestas realizadas, es la primera en la regularidad del pago de sus dividendos, razón que les avalaba sus peticiones.

■ Díaz-Muñoz aseguró que el Ministro Donoso continuaría con la política de su antecesor, Juan Hamilton, preocupándose de estos problemas cuyas soluciones serán entregadas a la brevedad.

Pequeños Embarcaderos Construyen Pobladores

En la ribera norte del Estuario de Reloncaví, los pobladores están iniciando la instalación de faenas que permitirán la construcción de una rampa o pequeño embarcadero, según planes trazados en común con la Dirección General de Obras Públicas.

Esta rampa, tiene vital importancia para esos pobladores, en su mayoría pescadores, que cuando sobreviene la época de invierno, no tienen sitios adecuados para atracar sus embarcaciones, únicos sistemas de vida en esa zona.

Este embarcadero que se construirá en Sotomó, en el Reloncaví, tiene sesenta metros de largo y dos de ancho. La comunidad aportará material de relleno, ripio y otros materiales.

CARELMAPU

También en Carelmapu se realizará una obra similar. Un muro de hormigón reemplazará la actual rampa de madera cuya estructura está derruída por los violentos temporales que constantemente afectan a esa región.

TENAUN

Finalmente, la Dirección de Obras Públicas anunció que en Tenaún se verificarán trabajos de idéntica naturaleza, ampliando la rampa ya existente que tiene setenta metros de largo y un metro veinte de ancho. Aquí la comunidad también aportará con materiales de construcción.

CONVENIO

La creación de un servicio de adiestramiento para el personal de Vialidad quedó materializada en un convenio que ayer suscribieron la Dirección ya señalada y el Instituto Nacional de Capacitación.

Durante al acto, usaron de la palabra el Director de Vialidad, Luis Erazo y el Director Ejecutvio subrogante de INACAP, Hernán Valenzuela. Según el acuerdo, los planes de adiestramiento se bosquejarán de acuerdo con las necesidades de cada zona.

MILLONARIO DEL AIRE

Cuando piloteaba el Boeing 707 de Línea Aérea Nacional, que realizaba el vuelo entre Nueva York y Miami, el Comandante de Aeronave, Jorge Jarpa Reyes cumplió siete millones de kilómetros volados en dicha empresa.

El Comandante Jarpa Reyes durante este período, ha cumplido innumerables misiones en el extranjero. Entre ellas, la de ir a buscar nuevas máquinas incorporadas últimamente a LAN Chile.

Asamblea Nacional Campesina en Talca

Entre el 21 y 23 del mes en curso, la Confederación Nacional Sindical Campesina "Libertad", realizará su Primera Asamblea Nacional, en la ciudad de Talca.

Asistirán a ella cerca de 200 delegados entre los cuales figuran los presidentes de los diversos sindicatos constituidos en las comunas del país y las directivas completas de las Federaciones Sindicales de las provincias de Aconcagua, Valparaíso, Santiago, O'Higgins, Colchagua, Curicó, Talca, Linares, Ñuble, Concepción, Bío Bío y Valdivia.

El temario a tratar en esta oportunidad, contempla los siguientes aspectos: cuenta nacional, que estará a cargo del presidente de la Confederación, Gustavo Díaz Fabres; un informe sobre las finanzas; posición de la Confederación sobre los despidos arbitrarios, problemas de la sequía, persecución y represalias contra los dirigentes sindicales; Reforma Agraria y Negociación Colectiva.

Station Rosado, Clave en Crimen de Tobalaba

En la búsqueda de un station wagon rosado ha concentrado sus esfuerzos la policía para dar con el autor o los autores del asesinato del bencinero José Antonio Ortiz Garrido, ocurrido en el servicentro ubicado en Tobalaba con Avenida Pocuro.

La investigación se prolongará más de lo que se pensaba, según se informó en círculos policiales, ya que se ha establecido que en la capital existen alrededor de 1.500 station wagons del color antes mencionado, lo que ha obligado a una fatigosa "operación descarte" para dar con el que manejaban los asesinos la noche del crimen.

Sin embargo, los detectives a cargo de esta pesquisa no han descartado la idea de que los criminales serían algunos coléricos que acostumbraban a concurrir al servicentro, y después de aprovisionarse de bencina, escapar sin cancelar su importe. Esa noche habrían sido reconocidos por Ortiz Garrido, quien sostuvo una agria discusión con ellos, recibiendo los impactos que le costaron la vida.

CUATREROS

Cuatro ladrones de ganado, que habían establecido su campo de acción en la comuna de Conchalí, fueron detenidos por carabineros de la Quinta Comisaría y puestos a disposición del Séptimo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.

Los detenidos son Hernán Segundo Huerta, comerciante de 35 años, domiciliado en 21 de Mayo sin número, de Villa Alhué; Guillermo Alberto Vargas Ruz, 45, mecánico, de Pasaje Pernambuco N.o 5, Población Copacabana; Enrique Rolando Chacana Celaya, 41 años, comerciante, de Avenida Carrascal 5898, y Amador Alfredo Henríquez Castro, 43 años, carpintero, de Santa Inés N.o 5, Conchalí.

Los cuatreros confesaron, además, que habían cometido robos similares en predios de Pudahuel, Colina y Rancagua.

Extraño Suicidio de Joven Pareja

Los cadáveres de dos jóvenes, que se presume se suicidaron por razones sentimentales, fueron encontrados por Carabineros de la Tenencia de Calbuco, en el sector de San Ramón, en uno de los afluentes del Lago Lahuelhuapi. Los restos corresponden a María Elena Mendoza y a Aparicio Uribe, quienes al parecer decidieron quitarse la vida para terminar con sus problemas amorosos.

OTRO SUICIDIO

Utilizando gas de cañería, se quitó la vida Elizabeth Charlotte Wolf Kruger, viuda de 57 años, de nacionalidad alemana. Informaciones proporcionadas por sus familiares a Investigaciones señalaron que la suicida atravesaba por una profunda depresión nerviosa, que la habría inducido a tomar tan trágica determinación.

HOMICIDIOS

En calle Gorbea N.o 2449, a la entrada del pasaje Las Palmeras, fue encontrado el cuerpo de un desconocido que presentaba una herida corto-punzante de tipo homicida, en el hemitórax derecho.

A consecuencias de una herida contusa en el parietal izquierdo, falleció Samuel Ortiz, de 50 años de edad, cuando transitaba por calle Pinto, a la altura del N.o 1261, de Concepción. Se supo que Ortiz había estado bebiendo en varios negocios y se presume que la herida le fue causada en alguna riña o al ser asaltado por desconocidos.

Carabineros de Chillán informaron que en uno de los potreros del fundo Santa Julia había sido ubicado el cadáver de Moisés Sepúlveda, de más o menos 45 años de edad, quien presentaba diversas lesiones en el rostro. Las investigaciones señalaron que Sepúlveda pertenecía a una cuadrilla limpia-canales, entre cuyos miembros se produjo una riña, muriendo la víctima a consecuencia de los golpes recibidos.

LE CAYO UN AUTO ENCIMA

Trágica muerte encontró el mecánico Luis Molina Cavada, de 50 años. Cuando reparaba el automóvil patente E. R.-73, en el interior de un box, en Traslaviña 1999, cedió la gata que lo sostenía, cayéndole el vehículo encima y causándole una muerte instantánea.

CARBONIZADO

En la madrugada de ayer, en un incendio registrado en Esmeralda 1273, de Arica, de propiedad de Luis Segundo Arias Arias, al parecer debido a un cortocircuito, pereció carbonizado un individuo no identificado de nacionalidad boliviana. Además, Rufina Chusco Tancara sufrió quemaduras de mediana gravedad. Con heridas leves resultaron Luis Peralta, Nolberto Jiménez Chusco y Fructuoso Arce Gega. El incendio destruyó totalmente el inmueble.

MENOR ABANDONADO

Personas no identificadas dejaron abandonado frente a la casa del cura-párroco de Lampa a una guagua del sexo masculino, de alrededor de 4 meses de edad, vestido solamente con pañales blancos y dos chalecas de lana del mismo color. El niño fue enviado a la Segunda Comisaría de Menores de Carabineros.

DEFUNCIONES.—

† Trágicamente ha dejado de existir el señor

LUIS HIPOLITO MOLINA G.

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 4 de la tarde, en el Cementerio Metropolitano, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Traslaviña 2049.

Familia Molina Cifuentes

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, tío y abuelito, don

JULIO GONZALEZ SAN MARTIN

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avda. La Paz), después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Iglesia San Francisco (Alameda esquina de Londres).

La familia

CHILE ASISTIRA A REUNION DE LA "OIT"

En fuentes del Ministerio del Trabajo, se informó que el Subsecretario de esa Secretaría de Estado, Ernesto Yávar, viajará a Ginebra el 1.o de noviembre próximo.

El objeto de su viaje es asistir a una reunión que efectuará el Consejo de la Organización Internacional del Trabajo, OIT.

Se dijo, asimismo, que el Subsecretario Ernesto Yávar, estará presente también en una reunión que se realizará con representantes del sector de minas no carboníferas.

INCONVENIENTES EN EL APOLO-7
RACIONAN MEDICINAS A LOS ASTRONAUTAS

HOUSTON, 16 (ANSA).— Los astronautas del "Apolo—7" llegaron al sexto día de su misión, que debería terminar el 22 de octubre con el regreso a tierra.

A pesar de algunos inconvenientes —la vida a bordo no fue fácil estos seis días para los tres hombres— desde el punto de vista técnico todo se desarrolló hasta ahora según el programa previsto, y las perspectivas de un viaje naviceño alrededor de la Luna se hacen cada vez más concretas. Pero sólo dentro de un mes, después de haber estudiado todos los datos que la misión del Apolo—7 permitió recoger, los expertos decidirán si enviar al espacio el Apolo—8, con tres hombres a bordo, para la circunvalación de la Luna.

■ Durante la primera mitad de su misión el comandante Walter Cunningham y sus compañeross de vuelo, Walter Schirra y Don Eisele, experimentaron el funcionamiento del principal cohete de propulsión y los sistemas de control y de navegación, efectuaron un "rendez-vous", simulando una situación de emergencia, y una maniobra de enganche.

■ Para hoy está en programa un importante experimento: encender durante un brevísimo período de tiempo el motor del gran cohete de la astronave para controlar de qué manera y con qué aproximación pueden ser efectuados los pequeños desplazamientos de ruta.

■ También está prevista para hoy la tercera transmisión televisiva directa desde el espacio.

■ Los tres cosmonautas están haciendo todo lo posible para hacer frente con buen ánimo a los inconvenientes de la vida a bordo. El resfrío de Eisele y de Schirra no mejora y también Cunningham tiene algún síntoma de resfrío; además, también su estómago comienza a rebelarse y, al igual que Schirra, tuvo que toar dos píldoras anti-lanxantes. Schirra es el que más padece de los tres, como indica la cantidad de medicinas que tuvo que ingerir durante los seis días de vuelo: seis píldoras descongestionantes, 17 aspirinas y dos antilaxantes. Eisele tomó dos aspirinas y dos descongestionantes y Cunningham un descongestionante.

CUANTIOSA DEUDA EXTERNA DIO A CONOCER EL PERU

● Rechaza ingerencia foránea en política interna.
● Relaciones con países socialistas.

LIMA, 16 (ANSA).— "El Perú tiene una deuda externa que sobrepasa los mil millones de dólares y cada año debe pagar cien millones de dólares por concepto de interés, obligaciones éstas que han llevado al país a la difícil situación en que se encuentra". Así lo reveló el Ministro de Hacienda, general Angel Valdivia, al anunciar durante una conferencia de prensa que, debido a la abultada carga de intereses, el Perú no solicitará más préstamos al exterior y que, en cambio, serán promovidas las inversiones extranjeras.

■ Señaló que hasta el momento se ha logrado la refinanciación de la deuda externa en casi un 75 por ciento.

■ "Que los acreedores no aceptan bajo ningún punto, es la refinanciación de los intereses".

■ Dijo que la refinanciación con los Estados Unidos está prácticamente concluida. Con Canadá se ha logrado un contrato de refinanciación de veinte millones de dólares y que con tres países europeos están elaborándose los contratos correspondientes. Con Alemania y Francia, no hay acuerdo hasta el momento, y con Japón, acaban de iniciarse.

EXPLICACIONES

LIMA, 16 (Inter Press Service).— El Ministro de Relaciones Exteriores, general Edgardo Mercado Jarrín, dijo no haber recibido ningún mensaje del Gobierno norteamericano en el que se pida a la Junta Militar de Gobierno exponga sus propósitos en torno de la compensación a la empresa petrolera International Petroleum Company (IPC), cuya refinería de Talara fue incautada, y sobre la convocación a elecciones. Mercado Jarrín añadió: "Un mensaje en tales términos configuraría una intromisión en los asuntos internos de nuestro país."

■ La pregunta le fue planteada al titular de la Cartera de Relaciones Exteriores al concluir una reunión en el Palacio de Gobierno, en relación con versiones cablegráficas procedentes de Washington, que señalaban al vocero del Departamento de Estado norteamericano, Robert McCloskey, como la persona que informó que la Embajada estadounidense en Lima había pedido al gobierno revolucionario una información sobre ambos puntos, sin obtener respuesta.

RELACIONES COMERCIALES

LIMA, 16 (Inter Press Service).— El Ministro de Relaciones Exteriores, general Mercado Jarrín, anunció el próximo arribo a esta capital, de delegaciones comerciales de Checoslovaquia, Polonia, Hungría, Rumania y, posiblemente, de la Unión Soviética, para concretar la firma de los convenios con dichos países, gestión que fuera iniciada por una misión especial nombrada por el régimen del derrocado ex Presidente Fernando Belaúnde Terry.

El Canciller señaló que "de conformidad con el Estatuto del gobierno revolucionario, la Cancillería intensificará sus gestiones para la máxima diversificación de mercados en el exterior". Aunque el Estatuto revolucionario promulgado por el Gobierno militar no dice nada vinculado con el comercio exterior, sin embargo, se plantea objetivos generales, como "transformar la estructura del Estado, haciéndola más dinámica y eficiente", promover a superiores niveles de vida a los sectores menos favorecidos de la población, e "imprimir a los actos de Gobierno un sentido nacionalista e independiente sustentado en la firme defensa de la soberanía y dignidad nacional", que, a juicio de los miembros de la Junta Militar de Gobierno, podrían ser beneficiados por el intercambio con países "de economía centralmente planificada".

Paralelamente al anuncio, se dio a publicidad un decreto ley de la Junta de Gobierno que aprueba el convenio comercial suscrito entre el Perú y la República Popular de Hungría. Este fue el primer convenio comercial que el Perú suscribió con un país socialista, efectuado en base a un acuerdo previo suscrito por el Banco Nacional húngaro y el Banco Industrial del Perú.

Comparten Premio Nóbel de Medicina

ESTOCOLMO, 16 —(ANSA) — El Premio Nóbel para la Medicina fue asignado hoy a los norteamericanos profesores Robert W. Holley, H. Gobind Khorama y Marchall W. Niremberg por "Su interpretación del Código Genético y su función en la Síntesis de las Proteínas".

Los tres científicos norteamericanos se dividirán el Premio de 350 mil coronas (67 mil dólares).

El profesor Holley trabaja en la "Cornell University", el prof. Khorana en la Universidad de Wisconsin y el prof. Niremberg en el Instituto Nacional de Bethesda (Maryland). Este último tiene 40 años y es el más joven de los tres hombres de ciencia. Los otros dos tienen 46 años.

...tiremos en las ciudades, casa por casa. Luego nos entregaríamos a la guerra de resistencia o "partisiana". Debe excluirse nuestra rendición".



MARISCAL TITO

Descubierta:
Droga que Cura la Leucemia

TOKIO, 16 (ANSA-JIJI PRESS).—El profesor Kazumesa Yamada, de la Universidad de Nagoya, levó un informe en el Congreso Japonés de Cancerología, en el cual presenta los resultados obtenidos mediante el uso de un medicamento llamado "Asparaginase-L" en el tratamiento de la leucemia. Según el doctor Yamada, esta droga, fabricada en forma masiva en los laboratorios de la firma Kyowa Hakko, del Japón, por primera vez en el mundo, es capaz de curar definitivamente ese terrible mal.

La medicina, que actúa sobre un aminoácido llamado "Asparagin-L" convirtiéndolo en ácido Asparagin-L, se consigue de los colibacilos.

Según el informe del profesor Yamada, gracias al uso de esta medicina (Asparaginase-L) en el tratamiento de leucemia adenopática de un varón de 14 años y dos mujeres en el curso de cinco a 10 días desaparecieron las células leucémicas, volviendo a la normalidad los glóbulos blancos.

En el caso de una mujer de 37 años de edad, se pudieron eliminar las células leucémicas, pero se fracasó en producir glóbulos blancos normales y en el caso de otra mujer de 47 años, la droga no produjo efecto favorable.

- VIETCONG DISMINUYE ACTIVIDAD BELICA
- WASHINGTON DESMIENTE CAMBIOS
- CONTINUAN BOMBARDEOS CONTRA EL NORTE

POSIBLE ACUERDO EN VIETNAM

● SAIGON, 16 (ANSA).— Parece que comienzan a aparecer ahora los frutos de lo que, según los observadores, hervía en la olla en estos días (maniobra del Jefe de Estado, Nguyen Van Thieu, para atraer al Vietcong al plano de las negociaciones): esto se manifiesta en forma de una marcada disminución de las actividades militares.

● Son los mismos norteamericanos que lo admiten en un comunicado local de hoy. Con un lenguaje insólito, el alto comando norteamericano se apresura a informar que "las acciones enemigas contra las fuerzas norteamericanas y otras fuerzas aliadas fueron de muy bajo nivel ayer en el territorio de la República".

Cabe observar que son los comunistas quienes disminuyeron su actividad militar, realizando, en la práctica, la "descalation", que los estadounidenses y el Gobierno de Saigón pusieron como condición para la suspensión de los bombardeos aéreos contra Vietnam del Norte.

Efectivamente, los ataques resultan reducidos: las ciento cinco incursiones de ayer (dato publicado por el boletín estadounidense) representan un valor limitado.

Como se sabe, el Jefe del Estado sudvietnamita y su corriente (que se opone a los "gavilanes" locales, favorables a la guerra sin tratativas) se servirían para parlamentar con el enemigo del rehabilitado General Van Ming. Este parece ser el hombre-clave de la nueva situación, desde el punto de vista de la realización de las nuevas directivas.

En otras palabras, el "Gran Minh" (cuyo hermano es un General vietcong), habría logrado un acuerdo con los jefes guerrilleros, después de sondeos efectuados en secreto.

Estas hipótesis resumen los rumores que circulan en los medios políticos de Saigón, donde, desde hace algunos días se está realizando una intensa actividad diplomática.

LAS CONVERSACIONES DE PARIS

■ PARIS, 16 (ANSA). — Las delegaciones de Estados Unidos y de la República Democrática de Vietnam en la Conferencia de París por la pacificación del Vietnam, se entrevistaron hoy otra vez, inútilmente.

■ También la vigésimosexta sesión de la Conferencia no dio ningún resultado, según comunicaron fuentes de las dos delegaciones al término de la reunión, que duró tres horas.

■ "No hay ningún elemento nuevo" declaró a los periodistas Averell Harriman, Jefe de la delegación estadounidense, al salir del "Centro de las Conferencias Internacionales" en la Avenida Kleber.

"SESION INFRUCTUOSA"

PARIS, 16 (ANSA).— "La sesión de hoy fue infructuosa como las 25 que le precedieron", declaró a los periodistas el jefe de la delegación nordvietnamita, Xuan Thuy.

■ El portavoz de la delegación norteamericana, William Jorden, se negó a comentar las noticias referentes a una intensa actividad política diplomática en Saigón, en relación con una disminución de las acciones bélicas por entre ambas partes.

■ Según últimas noticias, Xuan Thuy dedico toda su intervención de hoy a la ilustración del programa político del Frente de Liberación Nacional, el cual prevé entre otras cosas, la formación de un gobierno de coalición en el Vietnam del Sur. No ha dejado, de todos modos, de hacer hincapié en el cese incondicional y completo de los bombardeos norteamericanos contra el Vietnam del Norte.

LA CASA BLANCA NIEGA CAMBIOS

WASHINGTON, 16 (ANSA).— "No se ha registrado cambio alguno sustancial en la situación", afirma una declaración difundida hoy por la Casa Blanca, en relación con la perspectiva avanzada por entre ambas partes días pasados, de una suspensión total de los bombardeos norteamericanos contra el Vietnam del Norte. La posición de los Estados Unidos en relación con el Vietnam sigue siendo la indicada por el Presidente y por el Secretario de Estado, añade la declaración distribuida a los periodistas esta mañana. La posición a la que se alude es que por parte norteamericana los bombardeos serán suspendidos solamente ante actos concretos de "escalation" en el conflicto por parte de la República Democrática del Vietnam.

BOMBARDEOS AL NORTE

SAIGON, 16 (ANSA).— Los bombardeos norteamericanos sobre Vietnam del Norte, en las últimas 24 horas, tuvieron como objetivo instalaciones y tropas en el área de Dong Hoi, e inmediatamente al norte de la zona entre los dos Vietnam. También fueron atacados objetivos de importancia militar en un radio de 90 kilómetros de Dong Hoi.

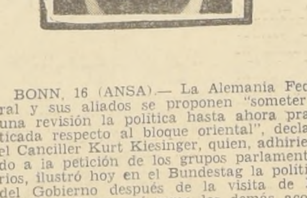
MUERTOS POR ERROR

SAIGON, 16 (ANSA).— Diez civiles sudvietnamitas murieron ayer por un error de la artillería norteamericana en el campo de "fuerzas especiales" de Thuong Duc, asediado por los nordvietnamitas desde hace 15 días. Los heridos son 18 civiles y cuatro de las fuerzas del Gobierno.

CURTIS LE MAY, EN SAIGON

SAIGON, 16 (ANSA).— Curtis Le May, general de la aviación norteamericana en retiro y aspirante a la candidatura vicepresidencial, llegó hoy a Saigón. Forma pareja con George Wallace, jefe del "Tercer Partido" norteamericano y aspirante a la Presidencia.

■ Le May es una figura muy discutida, porque, entre otras cosas, aconseja la concesión de armas nucleares a Alemania Occidental y recientemente sostuvo también la oportunidad de abrir la guerra nuclear contra Vietnam del Norte.





ALEMANIA FEDERAL REVISA SU POLITICA EXTERIOR

BONN, 16 (ANSA).— La Alemania Federal y sus aliados se proponen "someter a una revisión la política hasta ahora practicada respecto al bloque oriental", declaró el Canciller Kurt Kiesinger, quien, adhiriendo a la petición de los grupos parlamentarios, ilustró hoy en el Bundestag la política del Gobierno después de la visita de De Gaulle a Bonn, así como los demás acontecimientos de política internacional.

Según el Canciller, tal revisión está justificada por la nueva "doctrina" proclamada por Moscú, según la cual la URSS se arroga el derecho de intervenir en los países socialistas en el caso en que el Sistema Socialista se vea de un modo u de otro (pacíficamente o no) comprometido.

Kiesinger rechazó a continuación "con la máxima energía" la afirmación del Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Gromyko, de que la Alemania Federal quiere imponer a Europa una nueva fisonomía.

BONN, 15 (ANSA).— Según la opinión de Kiesinger, los soviéticos podrían extender hasta tal punto su doctrina sobre la prevalencia del "Commonwealth Socialista" respecto a los distintos países que lo integran, que les impedirían incluso intentar un pacífico acercamiento a los países occidentales. En otras palabras, los países menores del "Commonwealth Socialista" verían limitar su soberanía en política exterior y podrían buscar únicamente las aperturas hacia Occidente que Muscú juzgara poder autorizar, so pena de verse tratados como contrarrevolucionarios.

Kiesinger repitió a continuación que Alemania Federal debe buscar, en su esfuerzo hacia la unificación, la comprensión de todos, incluso la URSS, pero se preguntó si también esta política será considerada por los soviéticos como una "apertura de las hostilidades".

Hablando a continuación de Checoslovaquia, el Canciller Federal insistió nuevamente en el retiro de las tropas, ya que ello evitaría a los países occidentales adoptar nuevas medidas en el campo de la defensa. "No es todavía demasiado tarde para hacerlo", dijo al respecto Kiesinger.

El Canciller expresó también la gratitud de los germano-occidentales por las garantías de seguridad que el Gobierno de Estados Unidos dio recientemente a Alemania.

Hablando luego de las conversaciones mantenidas recientemente con el Presidente de Francia, Charles de Gaulle, el Canciller precisó que Francia no aconsejó nunca a los alemanes a salir de la NATO y subrayó que el Gobierno francés, que mantiene en el territorio federal un contingente de tropas inferiores únicamente al estadounidense, no pidió nunca financiaciones al Gobierno de Bonn. Es notorio, en cambio, que los estadounidenses insisten desde hace años para un aumento de la contribución alemana en el mantenimiento de sus tropas.

...o Quieren a Arias ...la Zona del Canal

PANAMA, 16 (ANSA).— El Canciller panameño López Guevara anunció ...se están realizando gestiones informa... ante las autoridades de la zona del Canal ... tendientes a que éstas envíen al de... Presidente Arias afuera de ese territorio panameño que, como se sabe, está bajo la jurisdicción de Estados Unidos.

...tanto, la si... el país sigue ... habiendo tenido ma... llamados a la ... formulados ... radioemisora clan... controlada por el ... derrocado ... se dictan nor... decrece la agita... En el Hos... Santo Tomás, un ... médicos internos se ... huelga permane... inferior del ... gamiento —tachuelas en las calles y piedras— se registragon durante toda la noche en esta capital, pero la Guardia Nacional se halla en completo control del país.

■ El toque de queda obligó a refugiarse en sus casas a los posibles alborotadores por cuarta noche consecutiva. No obstante, la atmósfera en el país con respecto a la Guardia Nacional es más bien de resignada aceptación que de desdén.

Violencia Estudiantil en Brasil

RIO DE JANEIRO, 16.— (ANSA).— En señal de protesta por el arresto de los participantes en el congreso clandestino de la ex Unión Nacional de Estudiantes, mil estudiantes cariocas aproximadamente invadieron la Praia do Flamengo, una de las avenidas locales, y ocuparon durante media hora la sede del Conservatorio Nacional del Teatro, donde tenía antes sede la "UNE", antes de ser suprimida. Una camioneta del Ministerio de instrucción fue volcada e incendiada. Destacamentos de la policía militar intervinieron para reprimir la manifestación, lanzando bombas de gases lacrimógenos y alejando enérgicamente a la gente que se reunió para asistir a la escena.

Los estudiantes construyeron también barricadas para entorpecer el tránsito, operaciones que fueron dirigidas por el presidente de la UME —Unión Metropolitana de Estudiantes Cariocas, también suprimida— Carlos Alberto Múniz, que se eclipsó cuando la policía militar apareció, para evitar ser arrestado.

En Brasilia, algunos centenares de estudiantes realizaron una manifestación contra la detención de los estudiantes de San Pablo. En grupos separados, para engañar a la policía, los jóvenes efectuaron manifestaciones relámpago en diversos puntos de la capital federal. Análogas manifestaciones se registraron en otras localidades del Brasil, como Recife, capital de Pernambuco, donde los universitarios capturaron y mantienen secuestrado a un cabo de la policía militar que se había infiltrado entre ellos en ropa de civil. En Salvador, capital del Estado de Bahía, 500 estudiantes entablaron una lucha contra fuerzas de la guardia civil que intentaban disolver una manifestación. Un agente de la policía militar quedó herido en una pierna por una bala de origen desconocido. Dos estudiantes fueron detenidos. En Vitoria, capital del Estado de Espíritu Santo, en Fortaleza capital de Ceara, y en Belem capital de Para, los estudiantes hicieron una manifestación y organizaron desfiles y reuniones. La policía intervino en todas partes. En Vitoria hubo tres arrestos.

SAN PABLO, 16.— (ANSA).— La conclusión del Secretario de Seguridad Pública de San Pablo, Lopes Meireles, de que el capitán estadounidense Charles Chandler habría sido muerto por el mismo grupo terrorista que efectuó atentados anteriores, es, hasta ahora, la única revelación hecha por la policía que efectúa la pesquisa. Se mantiene, en cambio, reserva en todo lo demás de la investigación, para no perjudicarla.

El dentista José Luis de Andrade, de quien se sospecha haya sido cómplice en el asesinato de Chandler (es dueño del coche Volkswagen, color crema, que coincide en todos los detalles de la descripción hecha por testigos oculares acerca del automóvil de los asesinos) afirmó que no estaba en San Pablo el día del delito, pero la coartada se juzga "demasiado perfecta". En el auto del dentista se habría encontrado uno de los volantes que los autores del atentado arrojaron dentro y fuera del auto del capitán Chandler después del asesinato".

Firmado Tratado checo-soviético

Legalizada Permanencia de Destacamento Ruso

PRAGA, 16 (ANSA).— Un tratado que legaliza la permanencia sin límite de tiempo de tropas soviéticas en Checoslovaquia, ha sido firmado hoy en esta capital por los Primeros Ministros de los dos países.

Alexei Kosygin y Oldrich Cernik firmaron el documento en el Ministerio de Relaciones Exteriores, después de varias semanas de negociaciones.

PRAGA, 16 —(ANSA)— El Primer Ministro soviético Alexei Kosyguin llegó hoy inesperadamente a Praga para firmar con los dirigentes checoslovacos un tratado sobre la permanencia de tropas soviéticas en este país.

Kosyguin llegó pocas horas después que el Primer Ministro checo Oldrich Cernik volvió de Moscú, donde negoció con los dirigentes soviéticos el contenido del acuerdo, que no ha sido todavía dado a conocer.

La visita de Kosyguin a Praga y la firma del Tratado constituyen uno de los últimos actos de la crisis checo-soviética, que estalló al comenzar el proceso de liberalización en enero pasado y culminó con la ocupación de Checoslovaquia por parte de fuerzas del Pacto de Varsovia en agosto y se alivió con una serie de acuerdos destinados prácticamente a cortarle alas al "Nuevo Curso" de Alexander Dubcek.

PRAGA, 16 —(ANSA)— La delegación soviética fue recibida en el Aeropuerto de Praga con una ceremonia muy breve. Alexander Dubcek, Secretario del Partido Comunista checo, no estaba presente. Ni una bandera soviética flameaba en el Aeropuerto.

La comunicación oficial de la llegada de los soviéticos afirma que "Alexei Kosyguin, Presidente del Consejo de Ministros de la URSS, llegó a Praga por invitación del Gobierno de la República Socialista checoslovaca". El comunicado no confirma que los dirigentes de los dos países firmarán el Tratado cuyo contenido fue objeto de negociaciones que duraron varias semanas. No sabe cuando será firmado el documento ni si serán necesarias ulteriores conversaciones para la ultimación de los detalles respecto a los cuales ayer parecía haber todavía alguna discordancia: entidad de las fuerzas soviéticas que permanecerán en Checoslovaquia, término dentro del cual serán evacuados los militares de los otros países ocupantes, condiciones para el mantenimiento de las tropas soviéticas que "vigilarán" la frontera con Alemania Occidental.

Todas las fuentes no oficiales que normalmente proporcionan noticias a los periodistas extranjeros callan hoy sobre el contenido del Proyecto de Tratado Checo-Soviético. En los medios occidentales de Praga se habla de ochenta mil soldados soviéticos que "permanecerán temporalmente" (según la terminología oficial) en territorio checoslovaco. Los checos habrían luchado, para que su número no superara los cincuenta mil.

USA Quiere Saber Fecha de Elecciones Peruanas

WASHINGTON, 16 (UPI).— Los Estados Unidos revelaron hoy haber consultado al Gobierno militar peruano sobre la fecha en que proyecta celebrar elecciones libres, pidiendo también garantías de que el Perú respetará sus compromisos internacionales.

Robert McClo Key, vocero del Departamento de Estado, expresó que el Gobierno norteamericano no ha recibido respuesta de la Junta Militar que gobierna el Perú.

Señaló que la Embajada de los Estados Unidos en Lima pidió información sobre ambos puntos, en relación con la resolución adoptada en 1965 por la Conferencia Interamericana sobre reconocimiento de los gobiernos de facto.

Dicha resolución dispone que los gobiernos hemisféricos consideren si el régimen de facto celebrará elecciones libres "dentro de un plazo razonable" y que "cumplirá las cotizaciones internacionales contraídas previamente".

Anarquista, Sospechoso de Incendio del Museo de Guerra

LONDRES, 16 (ANSA).— Timothy John Bernard Daly, un poeta anarquista de 20 años, compareció hoy ante el magistrado de Tower Bridge, en esta capital, bajo la acusación de haber provocado el incendio del "Museo de la Guerra" el domingo pasado.

El joven fue citado a juicio en estado de detención. El proceso se celebrará dentro de una semana.

El incendio, provocado por dos bombas, causó daños por un valor de diez mil libras. Días pasados numerosas personas telefonearon a diarios y agencias noticiosas, atribuyéndose la responsabilidad del incendio. Algunos afirmaban que lo hicieron para llamar la atención sobre la manifestación del 27 de octubre próximo contra la política estadounidense en Vietnam. Otros afirman ser miembros del IRA (Irish Republican Army), la organización clandestina de Irlanda.

Su Independencia Frente [a] Moscú Reafirma Ruman[ia]

Buscará cooperación con el Este y Oeste.

LONDRES, 16 (UPI).— La disidente Rumania, recobrándose del impacto de la reciente presión soviética, ha reafirmado su determinación de continuar desarrollando su política en procura de una mayor independencia.

El hombre fuerte rumano, Nikolae Ceausescu, dijo en una reciente asamblea cívica en Bucarest que "las relaciones entre los países socialistas deben asegurar la completa igualdad de derechos, de independencia y de soberanía en cada Estado". El texto completo del discurso fue conocido ayer.

Significativamente, Ceausescu —quien después de la reciente invasión rusa a Checoslovaquia fue uno de los más duros críticos de la acción soviética—, no mencionó en esta ocasión a Rusia por su nombre ni una sola vez. Sin embargo, pareció evidente que el mensaje estaba claramente destinado a Moscú.

La presión rusa sobre su régimen independiente ha estado amenazando en Bucarest con una abierta intervención después de la invasión a Checoslovaquia.

Rindiendo tributo a la cooperación con el socialismo internacional, Ceausescu expresó: "Nosotros partimos de la base de que la abolición de la explotación de clases ha sido establecida para una completa igualdad entre los hombres y los Estados soberanos".

El líder rumano también indicó que su nación considera que es necesaria la cooperación con "todos" los países, tanto del este como del oeste.

"Rumania hará en el futuro todo lo posible para desarrollar sus relaciones con otros Estados", dijo desafiante Ceausescu.

"Agradecemos a nuestros amigos, tanto en el campo socialista como en otros países, su aprecio por nosotros y les aseguramos que Rumania en lo sucesivo actuará con toda energía para el desarrollo de amistosas relaciones entre los pueblos... Para la creación de una completa igualdad de derechos en la vida internacional".

Los últimos informes diplomáticos llegados a Londres desde Europa Oriental indican que Moscú continúa su presión sobre el Gobierno de Bucarest, con la clara amenaza de que Rumania deberá medir sus críticas al Kremlin o encarar una acción soviética para reducirla a la mansedumbre.

La amenaza de una abierta intervención soviética a comienzos de este mes, como se había informado, se entendía como destinada a facilitar el retorno rumano a su órbita en torno a Moscú.

En el mes pasado se informó con notable persistencia sobre movimientos de tropas soviéticas en las proximidades de la frontera con Rumania, aunque nunca hubo, sin embargo, ninguna confirmación oficial.

Algunos informes diplomáticos sugirieron que Rumania había advertido los signos de la presión soviética y había tenido mas moderación en sus pronunciamientos políticos de independencia y de abierto desafío a Rusia.

Las mismas fuentes señalaron que Rumania permanecería bajo estrecha vigilancia soviética a "prueba", con el implícito entendimiento de que el Kremlin reaccionaría ásperamente ante [illegible] nuevo desafío abie[rto] [illegible] carest o algún [illegible] del Gobierno ruma[no] [illegible] miento crítica a [illegible] invasión a Checo[slovaquia] [illegible]

Colombia Termina Estado de Sitio

BOGOTA, 16 (ANSA). —El Presidente Carlos Lleras Restrepo, pidió anoche al Congreso colombiano acelerar el estudio de las reformas constitucionales y prometió que el estado de sitio será levantado en diciembre próximo, ya que según dijo: "Colombia ha adquirido la suficiente madurez política que hace innecesaria tal medida" [illegible] Mandatario colom[biano] hizo un elogio [illegible] Fuerzas Armadas [illegible] país y manifest[ó] [illegible] Ejército que ha [illegible] tan eficazmente a [illegible] pública, ese Ejérci[to] [illegible] blicano, ha dem[ostrado] [illegible] paz al país derrota[ndo] [illegible] intentos de subver[sión] [illegible] colaboración con [illegible] sectores del Go[illegible] No le tememos a [illegible] versión, porque [illegible] que vamos a proce[der] [illegible] justicia. Ya no se [illegible] por conquistar un [illegible] torio, sino para [illegible] espíritu de las [illegible] En otro de sus apa[rtes] [illegible] Mandatario expres[ó] [illegible] brá problemas [illegible] económicos y socia[les] [illegible] bre todo en Améri[ca] [illegible] tina, pero nosotros [illegible] mos que si se [illegible] admitir la tesis de [illegible] existencia de pro[illegible] justifica mantener [illegible] en estado de sitio [illegible] nente, con una le[illegible] marcial indefinida [illegible] tribuiremos al des[illegible] de las instituciones".

URUGUAY

PROCESO A TERRORISTAS

● MONTEVIDEO, 16 (ANSA).— La policía desbarató una organización terrorista de "acción directa", que actuaba aquí con la denominación de "Movimiento de Unificación Revolucionaria Popular (MURP).

Esta organización, encabezada por Julián Molins Ducos, de 27 años de edad, se presentó con candidatos propios en las elecciones nacionales de noviembre de 1966, obteniendo apenas unos cuarenta votos.

El procedimiento policial se llevó a cabo mediante un allanamiento a una finca de la calle República Dominicana, encontrándose armas de fuego, e instrucciones sobre la fabricación y uso de artefactos explosivos, teorías sobre sabotaje y propaganda considerada subversiva por las autoridades actuantes. En el allanamiento se procedió a la detención de cuatro miembros de la citada organización todos ellos uruguayos, llamados Neldo Franklin Valetta Rovira, de 27 años; su hermana Gladys Irene Valetta Rovira, de 25 años; Johannes Tozdjian Heroyan, de 29 años, y Julián Molins Ducós, de 27 años.

Todos ellos fueron sometidos a la justicia, que resolvió su procesamiento. Los tres hombres bajo acusación de "atentado contra la Constitución en grado de conspiración y asociación ilícita para delinquir" y Gladys Irene Valetta Rovira, por "asistencia a la asociación para delinquir".

De acuerdo con el material "ideológico" de que se incautó la policía en el citado procedimiento, se estableció que la organización del "MURP" procuraba "cambiar el actual sistema de Gobierno del Uruguay, por medios no admitidos por el Derecho Público interno".

ESTADOS UNIDOS

NO HAY INTERES EN CONFERENCIA DE CANCILLERES

NUEVA YORK, 16 (ANSA).— Un portavoz norteamericano declaró que en los medios oficiales estadounidenses existe "poco entusiasmo" para un encuentro, en un futuro próximo, de los Ministros de Relaciones Exteriores de Estados Unidos, Unión Soviética, Gran Bretaña y Francia, como propuso ayer el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant.

Un vocero de la Secretaría de la ONU, por su parte, dijo que la reacción norteamericana a la propuesta de U Thant "no es negativa". La misma reacción —dijo el portavoz— fue registrada en los ambientes de los otros tres países interesados.

INTERVENCION SOVIETICA EN LA EDUCACION CHECA

PRAGA, 16 (ANSA).— La intervención directa de las fuerzas soviéticas en la situación interna checoslovaca se muestra, una vez más, por una carta que el mariscal Pavlovsky, comandante de las tropas de ocupación, envió al Ministro de la Instrucción Pública, Kadlec, para "lamentar" que en algunas escuelas, y en los cursos de ruso, los profesores checoslovacos hacen propaganda antisoviética.

La carta de Pavlovsky, aconsejando terminar con estos sistemas, amenaza con contramedidas adecuadas.

En el plano interno se registran hoy señales reiteradas de iniciativa creciente por parte de los grupos novotnianos. Incluso corrió la voz de un inminente intento de Putsch, para apoderarse del poder y llevar la situación por lo menos al punto en que se encontraba hace un año. Pero se trata de meras veleidades, según considera la mayor parte. Aunque apoyadas por algunos representantes autorizados del pasado régimen y de los mismos soviéticos, los secuaces del ex Jefe del Estado estalinista son muy pocos. Y los soviéticos tienen más interés en utilizarles como "sombra intimidatoria" que haga presión y obtenga concesiones del Ejecutivo en cargo, que en dar inmediatamente un apoyo concreto a elementos generalmente desacreditados, que gozan de poca, o mejor aún, de triste popularidad en el país.



Un encuentro con sus generales y oficiales, en un lugar denominado Ba Tri, ubicado a 50 millas al sur de [Sai]gón, Vietnam, tuvo el Presidente de Vietnam del Sur, Nguyen Van Thieu. Después de esta reunión, Van [Thieu] anunció que las tropas norteamericanas podrían iniciar su retirada del país a fines de 1969.— (Radiofoto [illegible])

Asilo Pidió a Suiza ex Ministro Checo

BERNA, 16 (ANSA).— El ex Viceprimer Ministro de Checoslovaquia, Ota Sik, no habría solicitado asilo político en Suiza, según comunicaron hoy fuentes oficiales desmintiendo los rumores que circulaban en esta capital y que fueron recogidos por la agencia noticiosa suiza ATS.

Hoy Ota Sik se encuentra en Berna, donde al parecer llegó ayer. Cuando el 21 de agosto último su país fue ocupado, Sik se encontraba de vacaciones en Yugoslavia junto con otros miembros del Gobierno y, contrariamente a sus colegas, no volvió a Checoslovaquia.

A pesar de los desmentidos, fuentes informadas continúan pensando que Ota Sik efectuó, por lo menos, unos sondeos en vista de una eventual solicitud de asilo político.

El primer desmentido fue formulado por la Embajada checoslovaca en Berna, que afirmó que el ex Viceprimer Ministro se encuentra en esta capital para una simple visita. Sucesivamente, un portavoz oficial del Gobierno suizo declaró que no se ha recibido todavía una solicitud oficial de derecho de asilo.

El profesor Ota Sik es considerado el más destacado economista de Checoslovaquia y se le atribuye la paternidad de las innovaciones introducidas en las estructuras económicas del país.

Reunión Interamericana de Salud

Exodo de Profesionales Es Problema Continental

BUENOS AIRES, 16 (UPI). Por espacio de dos horas estuvo reunida la Plenaria de Ministros, durante la cual expusieron las opiniones de sus respectivos países, los representantes de Haití, El Salvador, Guatemala, Brasil, República Dominicana y Bolivia. La sesión plenaria continuará mañana, desde las 11.

Por su parte, la comisión número dos abordó el tema: "Recursos humanos profesionales y auxiliares, becas". Aquí se vertieron estos conceptos:

Venezuela: desde 1959 el Ministerio de Salud Pública y la Universidad trabajan conjuntamente y se tiende a que los hospitales tengan sentido docente.

Chile: se brega por la formación de profesionales de la salud con sentido amplio, no sólo médicos.

Argentina: la cifra global de médicos es de 15 facultativos por cada 10 mil habitantes, pero la capital —Buenos Aires— cuenta con 1 por cada 225 habitantes. Se elevó el programa de becas a la cifra de 160 millones de pesos anuales. Se forman técnicos polivalentes para actuar en los medios rurales.

Brasil, Barbados y Guatemala, coincidieron en encarar adecuadamente el aprovechamiento de los recursos humanos.

Honduras, por su parte, hizo hincapié en las recientes y duras disputas entre el Ministerio de Hacienda y el de Salud, por la concesión de fondos para salubridad de la población, problema zanjado por la mediación presidencial.

Ecuador, luego apoyado por Brasil, enfatizó sobre el éxodo de médicos hacia el exterior, especialmente Estados Unidos, asegurando que de 175 egresados en 1967, 135 emigraron a la Unión.

Falló Trasplante de Corazón de un Médico Argentino

Paciente sobrevivió pocas horas.

BUENOS AIRES, 16 (Inter Press Service).— 136 días después de su fracasada experiencia —30 de mayo—, el doctor Miguel Enrique Bellizi intentó ayer la realización de un nuevo injerto de corazón. Como en la primera oportunidad, apenas unas horas después, la joven María Esther Fernández, de 19 años de edad, moría en la misma clínica que había servido de base para el experimento anterior. "En horas de la tarde de hoy, la paciente tuvo una complicación consistente en la alteración de la coagulabilidad sanguínea, que aunque respondió al tratamiento indicado, produjo un desmejoramiento del estado general". Este escueto parte médico sirvió para cancelar un nuevo encuentro de Bellizi con la prensa.

Sin embargo, Bellizi se había encargado pocas horas antes de informar detalladamente sobre el nuevo trasplante. Apenas tres horas después de finalizada la operación, había mantenido este diálogo con los periodistas:

—¿Cuál es el estado de la paciente?

—Perfecto. De total recuperación.

—¿En qué condiciones considera Ud. que se ha realizado la operación?

—En forma standard. Es decir, con los métodos conocidos.

—¿Cuánto duró la operación?

—Alrededor de tres horas. No podría decir el tiempo exacto. Recuerdo que el doctor Mario Barnard dijo: "No miremos el reloj. Miremos el paciente."

—¿Qué equipo le acompañó en la operación?

—El mismo de la anterior.

—¿Considera Ud. que esta operación la realizó en mejores condiciones que la primera?

—Creo que la segunda tiene que ser mejor. En caso contrario, no existiría capacidad de aprendizaje. En la primera operación, [illegible] de éxito parcial. En[illegible] blamos de éxito total[illegible] tor Mario Barnard [illegible] esta clínica y nos [illegible] mo desearía tener [illegible] como éste para tra[illegible]

—¿Quién fue la [illegible] persona informada [illegible] operación?

—El Presidente de [la Na]ción.

—¿Por qué se [illegible] Presidente?

—Porque consider[illegible] hecho de esta im[portancia] merecía ser comuni[cado] [illegible] primera autoridad de[illegible]

—¿Cuándo se dará [illegible] cer el primer parte [illegible] estado de la enferm[a]?

—A las 20 horas.

Llegada la hora [illegible] por Bellizi, el parte [illegible] fue entregado a [illegible] Dos horas después [illegible] te fallecía.

WALLACE NO ESTA CAPACITADO PARA SER PRESIDENTE

WASHINGTON, 16 (Inter Press Service).— Drew Pearson, uno de los columnistas más difundidos de este país, en artículo sindicado cita hoy a un senador demócrata para afirmar que el candidato derechista a la presidencia, George Wallace no reúne las condiciones para desempeñar la primera magistratura, pues el mismo pidió compensación a la Fuerza Aérea después de la segunda guerra mundial por sufrir una "psiconeurosis". El senador aludido es el demócrata por Oregón, Wayne Morse.

Al retirarse de la Fuerza Aérea en la cual sirvió con grado de sargento con suficiente distinción como para recibir medalla del aire (en mérito a su actuación en el Japón), según Pearson y el senador Morse, el actual candidato a presidente del Partido Americano Independiente reclamó compensación. Esta fue considerada en diciembre de 1946 y, finalmente concedida. La causal expuesta fue, de conformidad con el senador Morse, consecuencia de que tras haber sido hospitalizado mientras prestaba servicio en abril de 1943, sufrió una "[illegible]da meningitis". Fue también hospitalizado en septiembre de 1945, debido a que padecía severos y crónicos ataques de [illegible]dad, manifestado por tensiones, anorexia, ansiedad y pérdida de peso. Añade el senador Morse quien también afirma [illegible] Wallace fue examinado en 1956 "se mostraba tenso, in[illegible] e incómodo, frecuentemente tamborileaba sobre el escri[torio] cambiaba de posición a cada rato, suspiraba ocasionalmente [illegible] mostraba una tendencia al tartamudeo, todo lo cual condu[illegible] un diagnóstico de ansiedad". El análisis médico permitió [illegible] Wallace recibiera compensación de la Fuerza Aérea por "p[si]coneurosis".

Concluye Morse, según cita de Drew Pearson, dic[illegible] "Por cuanto el gobernador Wallace no ha sido examinado [illegible] de noviembre de 1956 parece que resultaría muy apropiado [illegible] voluntariamente se sometiera a un nuevo examen. Según Pe[ar]son, esta sugerencia fue hecha por Morse en 1956 y no ex[illegible] prueba de que el actual candidato presidencial la haya ac[ep]tado.

¡AQUI... MEXICO 68

La Nación
EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE
Santiago de Chile, Jueves 17 de Octubre de 1968 — Precio: E° 0,50 N.o 18.581

Octavo, con 20,8:

Moreno no Pudo Más: Eliminado en los 200

MEXICO, 16 (UPI).— Iván Moreno, de Chile, y Fernando Acevedo, del Perú, fueron eliminados esta tarde en las semifinales de los 200 metros planos del torneo olímpico de atletismo.

Moreno llegó octavo en la serie con 20,8 y Acevedo fue quinto.

Un Milagro Salvaría Fútbol Brasileño

...CO, 16 (UPI).— El ... uno de Brasil y ...fue recibido con sor... por los futbolistas bra...

...la mayor parte ...se advirtió neta ...dad del cuadro sud... El gol japonés ...resultado de una cons... presión de los nipones, cuando agonizaba el tiempo reglamentario.

La situación para Brasil, tras ese empate, es muy incómoda en el grupo "B".

Sólo ha acumulado un punto, producto del empate de esta tarde y tiene que ganar a Nigeria con la mínima posibilidad para pasar a los cuartos de final. A tiempo que Brasil pierde las esperanzas, España ha clasificado su cuadro para los cuartos de final, luego de su triunfo sobre Nigeria.

POSICIONES DEL GRUPO "B"

España en el primer lugar con cuatro puntos, Japón con tres, Brasil con uno y Nigeria con ninguno.

En caso de ganar Brasil su próximo partido contra Nigeria y perder Japón contra España, se produciría un empate entre estos dos equipos y la clasificación se definiría por gol average.

Patricio Saavedra Fracasó en 110 Vallas

MEXICO, 16 (UPI).— Juan Morales, de Cuba, se clasificó ...ta tarde para las semifinales de los 110 metros con vallas, mien...tras que otros tres latinoamericanos eran eliminados en las prue...bas atléticas de los Juegos Olímpicos.

Hernando Arrechea, de Colombia, registró 14,0 en la se...gunda eliminatoria; Patricio Saavedra, de Chile, 14,4, y el domi...nicano Radhames Mora 16,8. Los tres fueron eliminados.

El cubano Morales se clasificó con 13.9.

INCREIBLE: SMITH PUSO 19"8 EN 200

MEXICO, 16 (ANSA).— La medalla de oro fue adjudicada al estadounidense Tommie Smith con el tiempo de 19 segundos, ocho décimas, la de plata fue adjudicada al australiano Peter Noran, mientras que la de bronce al otro norteamericano John Carlos, en la final de los 200 metros planos.

MEXICO, 16 (UPI).— Tommie Smith, de Estados Unidos, ganó medalla de oro al imponerse en la final de 200 metros llanos, con tiempo de 19,8 segundos, record mundial.

El australiano Peter Norman se clasificó segundo y tercero John Carlos, de EE.UU. La marca anterior había sido establecida por el propio Smith con 20 segundos clavados. Este fue el tiempo que emplearon en la final Norman y Carlos.

Cuarto llegó Edwin Roberts, de Trinidad Tobago, con 20,3; quinto el francés Roger Bambuck, 20,5; sexto Terry Questad, de Estados Unidos, 20,6; séptimo Michael Fray, de Jamaica, 20,6, y octavo Joachim Eigenherr, de Alemania Occidental, también 20,6 segundos.

HINES: EL COLOSO DE RAZA NEGRA
MORENO: EL MEJOR DE LOS BLANCOS

(Correspondencia de Enrique Vergara)

CIUDAD DE MEXICO, 16 (Por Enrique Vergara, especial para LA NACION).— Cuando en el Estadio Azteca aún no se desvanecían los ecos atronadores de los aplausos; cuando todos permanecían como clavados en los asientos, incapaces de reaccionar, incrédulos y fascinados; y cuando Jim Hines —hombre, bólido o coloso— a poco de cortar la cinta de lanilla cayera desvanecido en brazos de sus ayudantes, sólo entonces vine a caer en cuenta o ha comprender que quizás en ese momento nos encontrábamos ante la proeza más extraordinaria de estos Juegos Olímpicos.

9.9. Por segunda vez había sido superada la barrera de los 10 segundos; por segunda vez caían triturados todas aquellas especulaciones —científicas o no científicas— en torno al límite de la capacidad humana en materia de velocidad.

Y quien lo había conseguido, bajo el marco sobrecogedor e impresionante de una Olimpíada, era un atleta de color. Un negro de rostro bonachón y sonrisa amplia, de 1.81 y 78 kilos. Ni muy alto ni muy grueso. Agil, despierto y nervioso, sobre todo nervioso a tal punto que obligó al juez de partida a repetir la largada, en la final de los 100 metros planos. Desde arriba, en la tribuna, me parecía Hines como un cervatillo de piel muy brillante, inquieto, aguantándose los deseos de ser dejado en libertad, luchando por frenar sus músculos hasta el momento de la partida.

Y la partida no favoreció al negro. Se anduvo quedando en los tacos y le sacaron un par de metros de ventaja. Pensamos que el ganador sería entonces Charle Green, el otro coloso de los 9.9. de Sacramento. Por lo demás, Greene era el que se había visto más parejo en las series y en la semifinal, y muchos le otorgaban la primera opción. Sin embargo, en los últimos 20 metros, tal vez en los últimos diez, Jim Hines surgió como una tromba. Esfuerzo titánico, desmesurado y suficiente para desplazar a Miller de Jamaica y a su compatriota Greene.

La llegada fue tan estrecha, hubo tan poca ventaja entre el primero y el último, que sólo muy pocos alcanzamos a observar a Hines cortando la huincha primero.

Y un consuelo para los amigos chilenos. En la final los ocho atletas fueron de raza negra. Es la primera vez que ocurre en la historia de los Juegos. Y digo que debemos consolarnos porque acá la gente, digo los especialistas sacaban cuentas y ocurre que el mejor tiempo de los atletas blancos perteneció al nuestro. A Iván Moreno. Algo es algo. Otra cosa: dirán que la Maratón es la prueba clásica, la prueba que acapara la atención de todo el mundo. Lo reconozco, pero créanme que esto: de los 100 metros, que dura diez segundos y algo menos, es sobrecogedor. No lo cambio por nada...

Fabuloso Record en Salto Triple

MEXICO, 16 (UPI).— El italiano Giuseppe Gentile estableció un record mundial de triple salto al totalizar 17,10 metros durante las pruebas de clasificación. El record anterior, de 17,03 metros, fue señalado por el polaco Josef Szmidt en 1960.

Gentile figuraba séptimo en la clasificación mundial antes de sentar su record de hoy, con un máximo de 16,74 metros.

Gentile, de 25 años de edad, tiene 1,86 metro de estatura y pesa 85 kilogramos.

El atleta es estudiante en Roma y sobrino del famoso filósofo Giovanni Gentile.

E. Baeza, Esperanza del Grupo Chileno

MEXICO, 16 (UPI).— En el campamento chileno reinaba la alegría luego de la brillante actuación del velocista Iván Moreno, que llegó hasta las semifinales de la formidable carrera de los 100 metros planos, y por su victoria en la primera eliminación de 200.

■ Los chilenos consideran que Iván Moreno cumplió y que no se podía esperar más, "debido a la tremenda potencialidad de los rivales" en la prueba de 100 metros, dijo el velocista Patricio Saavedra.

■ La delegación chilena confía en que el viernes tendrán una buena actuación Carlota Ulloa y Rosa Molina, en 80 metros con vallas; Jorge Grosser, en los 1.500.

■ Exequiel Baeza era hoy una de las esperanzas del equipo atlético chileno. Baeza correrá la maratón el domingo.

■ Mientras tanto, el equipo de adiestramiento seguía su entrenamiento sin ningún tropiezo. Los equitadores chilenos son los campeones panamericanos de Winnipeg, en esta especialidad.

■ Igualmente existe una gran confianza en el desempeño de los tiradores que intervendrán en las pruebas de fosa olímpica y de skeet y que están teniendo muy buenas marcas en el entrenamiento.

Israel Ganó de Nuevo en Fútbol

■ LEON, (México), 16 (UPI).— Israel derrotó por tres goles a uno a El Salvador, en su partido de octavos de final del campeonato olímpico de fútbol que se jugó esta tarde aquí.

■ El primer tiempo concluyó 2 a 1 a favor de Israel.

■ Shpiegler abrió el marcador para Israel, a los 20 minutos, pero Martínez, cobrando un penal, igualó a los 35. Shpiegler volvió a anotar a los 44, y Bar elevó la cuenta a los 40 minutos del segundo tiempo.

Eliminación de Colombia en Fútbol Traerá "Cola"

■ MEXICO, 16 (UPI).— La eliminación del fútbol colombiano en los Juegos Olímpicos de México puede acarrear una grave crisis en las esferas directivas del fútbol de ese país. Tal era el comentario que se hacía aquí, 24 horas después de conocerse el resultado frente al desconocido equipo de Guinea.

PLUSMARCA EN JABALINA: 90,10

MEXICO, 16 (UPI).— El soviético Yanis Lusis rompió el record olímpico de lanzamiento de la jabalina para ganar la medalla de oro con un tiro de 90,10 metros.

Programa de hoy

Carlota Ulloa Debuta Esta Tarde

MEXICO, 17 (UPI).— El siguiente es el programa para los Juegos Olímpicos de hoy jueves: 9,00-10,00 (15,00-16,00 GMT): Esgrima, sable individual, eliminaciones directas.

10,00 (16,00 GMT): Atletismo: 200 metros femeninos, eliminatorias. Lanzamiento disco, masculino, eliminatorias. Salto largo, masculino eliminatorias. Ciclismo: 4.000 metros, persecución individual, eliminatorias, y 1.000 metros contra reloj. 4.000 metros, persecución individual, cuartos de final. Levantamiento de pesas: mediopesados, grupo A. Saltos ornamentales: damas, trampolín de 3 metros, eliminatorias. Natación: damas, 4 x 100 cuatro estilos, relevo, eliminatorias. Caballeros, 4 x 100. Estilo libre, eliminatorias. Remos: Semifinales de todas las pruebas. Vóleibol: México versus Alemania Oriental, masculino; Rusia v/s. Bulgaria, masculino. Water polo: tres matches.

11,00 (17,00 GMT): Atletismo: 800 metros damas, eliminatorias. Pentatlón moderno. Hockey: Holanda v/s. Gran Bretaña; Francia v/s. Kenya.

12.00 (18,00 GMT): Vóleibol: Bélgica v/s. Polonia, masculino; Perú v/s. Rusia, femenino. Hockey: España v/s. India, Nueva Zelandia v/s. Japón; Pakistán v/s. Argentina.

1.00 P.M. (19.00 GMT): Yachting—Regata.

Boxeo: Ruedas eliminatorias.

2.20 P.M. (20.20 GMT): Atletismo: Marcha de 50 kilómetros para varones.

3.00 P.M. (21.00 GMT): Atletismo: Semifinales de 110 metros con vallas, para varones.

Finales de salto triple, para varones.

Finales de salto en alto, para mujeres.

Finales del lanzamiento del martillo, para varones.

Segunda rueda de los 400 metros, para varones.

Levantamiento de pesas: Medio pesado, grupo B.

3,30 P.M. (21.00 GMT): Fútbol: México vs. Guinea; Colombia vs. Francia; Hungría vs. Israel; El Salvador vs. Ghana.

4,00 P.M. (22.00 GMT): Atletismo: Semifinales de los 200 metros, para mujeres.

Eliminatorias de los 80 metros con vallas, para mujeres.

Levantamiento de pesas: Medio pesado, grupo B.

Hockey: Australia vs. Malasia; Kenya vs. Holanda.

5,00 P.M. (23.00 GMT): Finales de 110 metros con vallas, para varones.

Finales de los 5.000 metros, para varones.

Lucha: Eliminatorias de lucha libre.

Clavado: Eliminatorias de trampolín de tres metros, para mujeres.

Natación: Finales de la carrera de relevos cuatro por 100 metros, estilo libre, para varones.

Finales de la carrera de postas cuatro por 100 metros, cuatro estilos, para mujeres.

Vóleibol: EE.UU. vs. Corea, mujeres; EE.UU. vs. Brasil, varones.

Waterpolo: Tres partidos.

6,00 PM. (24.00 GMT): Atletismo: Finales de los 400 metros para varones.

7,00 P.M. (25.00 GMT): Boxeo: Ruedas eliminatorias.

Vóleibol: Japón vs. Checoslovaquia, varones.

Esgrima: Finales de sable, individuales.

HAZAÑA DEL FUTBOL ARGENTINO

Estudiantes CAMPEON DEL MUNDO!

MANCHESTER, Inglaterra, 16 (UPI).— ...ntes de La Plata, de Argentina, logró hoy ...lo de campeón del mundo de clubes, al em... a un gol con Manchester United.

El primer tiempo concluyó con ventaja ar... por uno a cero.

Estudiantes había vencido por uno a cero ...primer encuentro jugado en Buenos Aires.

...partido se jugó ante 65.000 personas que ...n el Estadio Old Trafford.

Los goles fueron logrados por Juan Ramón ... de Estudiantes, a los cinco minutos de jue... primer tiempo, y Morgan, de Manchester, ... tan sólo quedaba un minuto de partido.

...quipos iniciaron el ... con la siguiente ...:

...CHESTER UNITED ...formación 4-2-4): ...ney; Tony Dunne, ..., David Sadler y ...Brennan; Pat Cre... ...by Charlton; Wi...an, Brian Kidd, ... y George Best.

...ANTES DE LA ...(4-3-3): Alberto Po... ...Malbernat, Al... ...Hugo Medina y ...ro; Oscar Pacha... ...Togneri y Carlos ...Filipe Rebaldo, ...Conigliaro y Juan ...ón.

...árbitro Zecevic ... actuaron los ...línea Cocetto Lo... y Tofik Bakh... la Unión Soviéti...

... asombró a la ... un gol de sen...ción.

... fue convertido ... habían trans... minutos de jue... Ramón Verón, ... su país como ... por sus endia...doras con la pe... al arco contrario. ...producto de uno ...únicos tiros libres ...durante los cinco ...nutos, concedidos ... equipo. Madero ...ota sobre la de... y el delantero ...colocado, la ca...endo al arquero ...

... United, que ... primer gol ar... ...sitaba convertir ... para hacer suya ...decisiva, volvió a ... los 12 minutos ... irlandés George ... al arquero Polet... ... completamen... ...ner a salvo su ...

... después Sadler cabeceó la pelota que le envió con un disparo de centro Morgan y la sirvió a Bobby Charlton, quien la lanzó como un 'cañonazo" contra la valla argentina. Poletti, firmemente, contuvo el tiro, asumiendo una aureola de heroicidad ante los espectadores por la habilidad desplegada.

Ribau hizo gritar con furor a los aficionados cuando derribó en una recia acción a Best.

Sadler concedió un tiro libre en el mediocampo inglés, ante un encontrón con un argentino que obligó al árbitro a hacerle una advertencia.

Sin embargo, el primera jugador que incurrió en una grave falta disciplinaria fue el argentino Veron, autor del único gol de su equipo hasta ese momento, quien fue anotado por el juez de línea ruso en su libreta luego de cometer un foul contra Crerand.

Los ánimos entre el público parecían estar volviéndose a caldear, no obstante que se habían enfriado considerablemente por la fuerte lluvia caída antes del partido y por el temprano gol obtenido por Veron.

Best, Crerand y Kidd se combinaron en una gran maniobra en busca de una oportunidad para el delantero Law, pero Poletti estaba atento y salvó nuevamente su valla con una decidida acción.

Hubo muchas acciones brillantes, pero fugaces de los delanteros británicos, aunque los intentos se perdieron ante la cerrada defensa de los argentinos. Los hombres de Manchester fueron desplegando lentamente un juego de presión sobre los argentinos, cuyos defensores se limitaban a neutralizar y enviar pelotas afuera.

Potetti defendió nuevamente con éxito su arco al cumplirse el minuto 35, cuando atajó un tiro del delantero derecho Law, que no estaba marcado. Antes que Law pudiera efectuar el disparo el argentino salió del arco y lo bloqueó, con alguna rudeza. Law pareció quedar resentido por el fuerte encontrón y tres minutos después salió del campo de juego. El delantero inglés fue llevado a los vestuarios y cinco minutos más tarde salió a la cancha en su reemplazo el joven Carlo Sartori.

Un minuto antes Estudiantes casi obtuvo un segundo gol, cuando Conigliaro, tomando un pase de Malbernat, forzó a Stepney a esforzarse para contener su potente disparo que dió justo sobre el travesaño. El arquero dejó caer la pelota pero la recuperó y la lanzó de nuevo al campo, perdiéndose el balón entre una jungla de piernas.

El árbitro, consciente ante las perdidas de tiempo, extendió el juego a 48 minutos para el primer tiempo.

Se informó que la lesión de Law fue un feo desgarrón en su pierna derecha que necesitó cuatro puntos de sutura.

El primer tiempo concluyó con el resultado de un gol a cero favorable para los argentinos.

El campeón de América inició luego de eso su conocida táctica de retener la pelota y demorar el juego, para conservar la ventaja a su favor. Los argentinos tomaban la pelota en el medio campo, la pasaban de hombre a hombre y finalmente la entregaban a su propio arquero.

Esa forma de jugar de los argentinos enardeció a las tribunas. Millares de fanáticos recibieron la nueva variante del partido gritando "animales, animales, animales" a los visitantes. Los enfurecidos ingleses repetían las palabras atribuídas al entrenador sir Alf Ramsey después del borrascoso partido entre británicos y argentinos en el torneo por la Copa Mundial para calificar a los rioplatenses.

Sobre la hora, segundos antes del gol de Morgan, el juez expulsó a Medina de Estudiantes y George Best, de Manchester, después que éste último le propinó un puñetazo al sudamericano.



Estudiantes de la Plata, con una actuación excelente, igualó, en la propia casa, con Manchester United. Verón, a los cinco minutos del primer tiempo, para los argentinos, y Morgan, al expirar ya los 45' del segundo periodo, anotaron los goles.



Paco Molina imparte instrucciones. Lo escuchan con atención los albos, que mañana se miden con Unión Española.

VARIOS CAMBIOS EN COLO COLO

■ Ochenta minutos de fútbol en el Estadio GASCO. Los albos con muchos deseos, con ganas y con algunas ausencias: José María Piriz, que no pudo hacerse presente por haberse resentido de una antigua dolencia a la rodilla. Tampoco estuvo "Chamaco" Valdés. Principio de desgarro" diagnosticó el doctor Elías Jacob, en el último entrenamiento de la Selección.

■ Pero sí llegó hasta la cancha de Bernal del Mercado Efraín Santander, que aun cuando no practicó, dejó de manifiesto que está en franco período de recuperación.

■ Varias modificaciones en el posible equipo titular. Paco Molina hizo ingresar a Orlando Aravena como número ocho en reemplazo de Valdés y a Herrera por Piriz, quedando Jorge Yávar como cuarto zaguero.

■ Durante el juego se lesionó Víctor Zelada. Un golpe casual que lo obligó a irse antes de tiempo a las duchas. Pese a que no es de consideración, es posible que en su lugar, frente a Unión Española, lo haga Juan Carlos Gangas.



Luis Aravena y Javier González son peleados por Colo Colo y Yarur. Ambos clubes los inscribieron para el Torneo Nacional de Clubes Campeones.

Sólo 11 Titulares en Audax

En el estadio de Universidad Técnica practicó durante hora y media el cuadro superior de Audax Italiano con Universidad Técnica.

Ante el gran número de lesionados, el entrenador Luis Alamos se vió en la necesidad de recurrir a los dos seleccionados con miras a su próximo compromiso con Green Cross de Temuco el próximo viernes.

LA NACION conversó en el estadio de la Calle Ecuador con Alamos, quien señaló:

"El equipo está convertido en un hospital, durante toda la competencia no se ha podido mantener un mismo cuadro, es una gracia que todavía estemos en órbita".

....—¿Cuándo viaja a Bolivia?

"Primero tengo que tener permiso del Audax, de la Escuela de Aviación y del Ministerio de Educación".

La práctica entre los dos cuadros se inicia y durante hora y media practican fútbol, demostrando ambos conjuntos que están en óptimas condiciones para sus próximas confrontaciones.

LUCHO ALAMOS: El equipo está convertido en un hospital, "por así tantito" no tengo que salir yo a la cancha; es de esperar que esto pase pronto.

Universidad Técnica inició la práctica con Cobo; Pinilla, Cortez, Chávez y Díaz; Liberona y Urzúa; Troncoso, Pérez, Valero y Herrera.

Audax por su parte alineó con Pacheco; Berly, Vargas, Díaz y Cataldo; Benedetto y Rodríguez; Nenem, Reinoso, Fernández, y Zárate.

El encuentro de práctica finalizó igualado a un gol, y tanto Gracián Miño, entrenador de los Universitarios como Alamos técnico itálico, señalaron que estas pueden ser las alineaciones más probables para este fin de semana.

De duelo la "U":

Falleció Benjamín Claro Velasco

Ante el sensible fallecimiento de don Benjamín Claro Velasco, que fuera Presidente del Club Deportivo de la Universidad de Chile y uno de sus más positivos impulsores, la Junta Ejecutiva, reunida en sesión extraordinaria, adoptó los siguientes acuerdos:

1º Dejar constancia en Actas del sentimiento que le ha producido su deceso;

2º Enviar una ofrenda floral a sus funerales;

3º Designar al Presidente de la Institución, don Carlos Pilasi, para que la represente en sus funerales;

4º Izar la bandera del Club a media asta, en señal de duelo;

5º Entornar la puerta principal;

6º Proponer en la próxima sesión del H. Consejo que el refugio de Farellones lleve el nombre de don Benjamín Claro Velasco; y

7º Levantar la sesión en señal de duelo.

Otra vez el pimpón:

Colo Colo y Yarur Pelean Dos Astros

■ No ha sido aprovechada la postergación del Torneo Sudamericano de Tenis de Mesa, a realizarse, en definitiva, en Argentina —en el mes de diciembre—, por los pimponistas chilenos.

■ Esto se desprende de la inactividad absoluta en que se encuentran los jugadores seleccionados, en todas sus categorías.

■ Nunca han entrenado en conjunto, ni aún individualmente, los jugadores que en torneos de preselección ganaron en la mesa su derecho a integrar el plantel que, en varones y damas adultos, debe defender su condición de campeón y vicecampeón, respectivamente.

■ La comisión técnica todavía no "da" con el local. Mientras tanto, los seleccionados que, en el mejor de los casos, juegan por sus respectivos clubes en competencias que si bien son de interés para sus instituciones, en este instante, nada de provecho aportan a su juego.

■ Y lo más lamentable es que una impasse sería viene a complicar más todavía el panorama.

■ La inscripción para intervenir en el Torneo de Clubes Campeones —los vencedores repr[...] nuestro país en el Sudamericano de Clubes C[...] llegada a la Federación Chilena, la creó.

El Club Deportivo Juan Yarur, campeón de [...] ciación Metropolitana-Ñuñoa, como es lógico, [...] como jugadores a Luis Aravena y Javier Gonzál[...] el reciente certamen fueron sus principales [...] por si fuera poco, están seleccionados para el [...] ricano de Argentina. Sin embargo, y ahí está [...] Colo Colo, al solicitar su inscripción, exhibió [...] de los mismos jugadores de Yarur.

■ Colo Colo, según fuimos informados por la [...] ción Chilena —es la que debe darle un cort[...] to— afirma que los jugadores pertenecen a sus [...] y que su paso a Yarur —jugaron todo el año— [...] rreglamentario.

■ El problema se complica si se recuerda q[...] Luis Aravena como Javier González, represen[...] Colo Colo en el Torneo Sudamericano de Clubes [...] ron en Ecuador el título continental.

■ Irregularidades posteriores en la institución a[...] todos conocidas— dieron pie para que ambos [...] res dejaran el alero colocolino, pasando en me[...] diciones a Yarur.

■ Como puede apreciarse, los problemas siguen [...] do al siempre discutido pimpón nacional.

Nacional de Vóleibol

Liceo 1 y Manuel de Salas, Primeros Vencedores

TEMUCO (Especial).— Los sextetos de vóleibol del Liceo N.o 1 de Niñas y Manuel de Salas —este último en varones— fueron los vencedores de la primera fecha del 8.o Torneo Nacional Escolar, cumplida a lleno completo en el Gimnasio San José.

■ Ambos equipos, que detentan los títulos nacionales lograron triunfos cómodos.

El cuadro santiaguino, que entrena Mirna Arroyo, venció 15x13 y 15x4 a Linares, match que agradó por la tenaz oposición inicial de las linarenses, que bien pudieron salir airosas en el primer set.

■ Resolutivas y accionando con vivacidad en ataque y defensa, Liceo N.o 1 terminó por derrotar cómodamente a su entusiasta rival.

■ Los muchachos del Manuel de Salas —integran el cuadro superior de Universidad Técnica, en su mayoría—, apabullaron a Talca. 15x1 y 15x0 es demasiada diferencia para un partido. Este desnivel manifiesto, acrecentado por la suelta faena de los capitalinos, influyó para que el match careciera de brillo.

LAS SERIES

■ Los equipos, tanto de damas como de varones, están repartidos en tres series, cuyos vencedores entrarán luego a la rueda de finalistas en busca del campeonato.

DAMAS.— "A": Liceo N.o 1 de Santiago, Linares y Concepción.

"B": Manuel de Salas, Curicó y Puerto Montt.

"C": Selección de Colegios Particulares de Santiago, Valparaíso y Punta Arenas.

VARONES.— "A": Manuel de Salas, Talca y Valparaíso.

"B": Colegios Particulares de Santiago, Linares y Punta Arenas.

"C": Liceo 11 de Santiago, Rancagua y Concepción.

SEGUNDA FECHA

Anoche se jugaba la segunda fecha con el siguiente programa:

Colegios Particulares con Valparaíso (damas).

Liceo 11 de Santiago con Rancagua (varones).

Manuel de Salas con Curicó (damas).

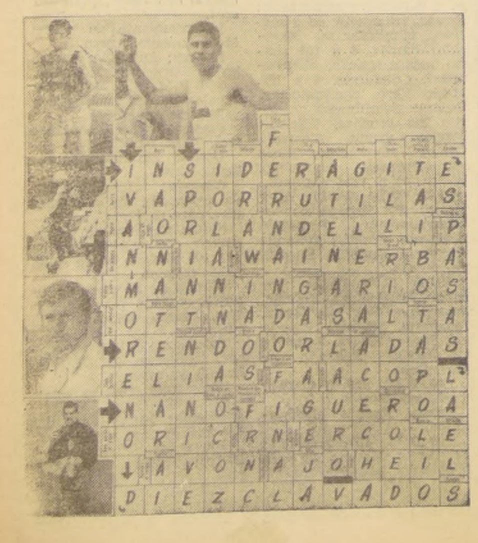
Colegios Particulares con Punta Arenas (varones).

Este certamen finalizará el sábado.



Luis Oviedo, uno de los buenos valores del Liceo Manuel de Salas, campeón nacional escolar de vóleibol. En su debut, su sexteto venció fácilmente a Talca, en el 8.o Torneo de Temuco.—

SOLUCION DEL PUZZLE ANTERIOR



Y aquí, encienda su ampolleta...

(Y GANE Eº 100)



ENTRETENGASE Y BUSQUE LA POSIBILIDAD DE LLEVARSE CIEN ESCUDOS

Sigue dando que hacer el PUZZLE DEPORTIVO que publica LA NACION con el auspicio de la gran fábrica de muebles "EASTON". este popular entrenimiento con matices deportivos sigue en aumento. Decenas de cartas, de todos los puntos del país, dan la pauta de su popularidad. ¡Aproveche Ud. también, de ingresar a la falange de los entusiasta de las palabras cruzadas!

¡REMITANOS SU SOLUCION ANTES DEL 23 DE OCTUBRE.

Los favorecidos con los cien escudos en los 2 últimos sorteos son dos provincianos. Los agraciados fueron doña Rebeca Gálvez Villanueva, con la dirección del Correo Central de Antofagasta, y don Manuel Urbina P., de Fabres 153, en San Antonio.

LAS BASES:

1.—Recorte la hoja ENTERA del puzzle y mándelo a Agustinas N.o 1269 (Sección Puzzle Deportivo).

2.—Ponga su NOMBRE Y DIRECCION completos en el cupón respectivo.

3.—Las soluciones que nos lleguen y que estén correctas, entrarán al sorteo que premiará a un favorecido.

4.—Este crucigrama está confeccionado en casi su totalidad por nombres, apellidos y giros del quehacer deportivo nacional y mundial. Recalcamos que la falta de material de consulta o las diferencias que aparezcan por razones de idioma, nos permiten "TENER DERECHO A EQUIVOCARNOS". Si tal cosa sucede, "muera pollo".

CUPON CONCURSO

NOMBRE ....

DIRECCION ....

CIUDAD .... PROVINCIA .....

LA LLAMA OLIMPICA — REINAR — CALDEA — REGLA — POR AÑO — SOCIEDAD ANONIMA — COMENTA DEPORTES — MILLONARIOS — UNITED STATES — CIRCUITO ITALIANO — CIUDAD MEXICANA — MUY DE RUGBY — EMPAREJO — "LA CLAUDIA" — QUEJIDO — CONTRARIO DE SEDENTARIO — VOCAL — APODO DE L. A. ORELLANA — SE DIRIGEN — ROQUE... ...CHARRUA — NIÑO — SAM... BOX — ZEDA — PADRILLO ARGENTINO — BARIO — META SIN O — MOLIBDENO — FLORIAN ...HUNGARO — VOCAL — ...SADOLE — NO TE TIRIS... — ESTUDIATES MANCHESTER — RAYMOND... GALO — "QUEMADA" — GOLEADOR MAGIAR — AJUSTA — LETRA GRIEGA — ...PESCE DT — OXIGENO — LAS PATADAS... — ATLAS — NITROGENO — VOCAL — JIM... MILLERO — MARY... SALTO LARGO — CARRERAS EN INGLES — UNO EN INGLES — A TONO — EMERSON... TENIS — IRIDIO — DE MAÑANA — NOTA MUSICAL — INICIALES DEL "EXIMIO" — ALFA Y RO — ...ES DE... — PARA EL CONTRABANDO — BOGA



[...]ale a Don Lucho que ya vamos", dice Carlitos Reinoso (11) al gerente de [...]dax Italiano (escondido entre él y Berly). El lío empezó cuando el funcio[na]rio llegó al entrenamiento de la selección a llevárselos para el Audax. Nocetti observa la situación.

AHORA ES CON AUDAX LA "MOCHA"

SIGUEN CHOCANDO LOS INTERESES DE LA SELECCION CON LOS DE LOS CLUBES

Una situación que se resolvió en forma pacífica, pero que deja al desnudo un grave problema de fondo, provocó una desagradable incidencia en la práctica de la Selección Nacional ayer en "Juan Pinto Durán". En efecto, cuando los muchachos estaban en los vestuarios, Carlos Reinoso y Hugo Berly hablaron con Salvador Nocetti diciéndole, que tenían un problema porque estaban citados a entrenar en el Estadio de la Técnica por el equipo de Audax Italiano.

Nocetti les dijo que comprendía la situación de ellos pero que la Selección estaba primero y que él no tenía noticia oficial del entrenamiento de Audax. Y empezó el trabajo de la Selección en la cancha de Avenida Macul... En medio de la práctica irrumpió sin saludar, ni pedirle permiso a nadie un caballero que parecía muy "picota" y se fue derechito donde Reinoso y Berly y les preguntó con "cara de poco amigo" ...¿Qué es lo que hacen Uds. aquí jóvenes, en vez de estar en el entrenamiento de Audax?... Los "jóvenes" le quisieron explicar la situación, pero el hombre no estaba para explicaciones: "El club es el que importa porque ahí están sus sueldos y obligaciones y Uds. saben que no tenemos muchos jugadores, así que vamos para el Estadio de la U. T. E.".

El caballero tan enérgico y "picota" era el gerente de Audax Italiano, Juan Valenzuela. A todo esto Salvador Nocetti inquirió "¿que es lo que pasa aquí ah?... Y el gerente de Audax le planteó el problema. Nocetti, retrucó: "Los muchachos están en Selección, el próximo miércoles es el partido con México y tengo que saber con que gente cuento ¿comprende?".

El asunto es que el "pelado" Berly y Reinoso debieron trabajar 20 minutos con la "roja" y luego sin cambiar de tenida, con el buzo puesto, sin lavarse y con la "ropita" en la mano tuvieron que ir en auto a terminar la pichanga a la cancha de la Universidad Técnica vistiendo la "verde" y dejando hasta la "última gota de su linajudo sudor" en el campo de entrenamiento, para quedar bien con el "Ruso" y el "Zorro" el que para variar nos dió una explicación de lo más alambicada de la situación.

Una prueba más que en este asunto no está muy claro quién manda a quién y que los intereses de la Selección siguen seriamente amagados por los de los clubes.



PEDRO MORALES

Llamaron a Dante Pesce

Renunció Pedro Morales en Deportes La Serena

De nuevo vuelven a surgir dificultades y de nuevo Pedro Morales presenta su renuncia al cargo de entrenador del club nortino.

¿Motivos? No se han dado a conocer. Se ignoran por completo, pero sí pueden adivinarse. Pedro Morales estaba realizando un trabajo eficiente, tanto con el primer equipo como con las divisiones inferiores, incluso mucho se habló de mantener en forma permanente una Escuela de Fútbol, que agrupara y seleccionara a los muchachos de la zona, una suerte de semillero, que tendría que dar excelentes dividendos dentro de un par de años.

Y ahí estaba Pedro Morales dedicando todo su tiempo y toda su atención a la formación de valores, sin descuidar, por cierto, el trabajo con el primer equipo. Pero en La Serena ocurre lo que en todas partes: se exigen resultados a corto plazo. Importa lo que rinda el equipo en el momento: importa que se ganen los partidos y no se admiten ni justifican derrotas. Eso es lo que determinó, en gran medida, la renuncia del entrenador, una renuncia que ya había sido presentada anteriormente y que había sido rechazada en su oportunidad por la directiva. Aquella vez influyó la cuestión monetaria, que no afectaba al entrenador pero sí a los jugadores. Al parecer, la situación volvió a plantearse, agravada por una serie de derrotas y por haber perdido la clasificación al Campeonato Nacional.

Sin embargo, Pedro Morales, con mucho altruismo y con mucho cariño por el club, ofreció sus servicios gratuitamente a la institución mientras encuentran un nuevo entrenador que se haga cargo del equipo.

Y como todo cambio de D.T. viene aparejado de rumores acerca de posibles reemplazantes, en La Serena comienzan a darse algunos nombres, y entre ellos el de Dante Pesce. Es posible que en estos días los dirigentes nortinos conversen con su ex entrenador y también es muy posible que Pesce acepte volver a La Serena.

—oOo—

Palestino ha entrenado durante la semana sin mayores novedades. Adolfo Rodríguez asegura el retorno de Walter Jiménez para este fin de semana y es probable que también reaparezca Miguel Iturrate.

—oOo—

En Universidad Católica, que se mide con Palestino el próximo domingo, es dudosa la inclusión de Juan Carlos Sarnari. El argentino recibió un golpe a la altura de uno de los muslos que lo tiene a mal traer.

Por su parte, Fernando Riera le otorgó una semana de permiso a Néstor Isella, aprovechando que éste se encuentra castigado por el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol.

Es posible que en el equipo incluya a Esteban Varas en la punta derecha. El alero cruzado ha entrenado con el equipo titular. Riera no se pronuncia, pero puede ser.

La otra duda se encuentra en quién será el reemplazante de Isella. Lesionado Barrales y con problemas Sarnari, lo más probable es que el entrenador acuda a alguno de sus "enanitos".

—oOo—

Desidia, falta de interés, irresponsabilidad u olvido. Por alguno de estos lados habría que explicar la actitud de los dirigentes de O'Higgins, en cuanto a la apelación que debían presentar en la Central por el castigo a los jugadores Retamal y Di Julio. A los rancagüinos se les venció el plazo y se quedaron muy cruzados de manos. Al parecer, todo el interés se concentra en ver manera de que a los dirigentes que golpearon a Jaime Amor no se les desafuere, para que, de este modo, el Tribunal de Penalidades no pueda juzgarlos por su actitud antideportiva.

Para el match con México

Fútbol Realizó Ayer la Selección Nacional

En la mañana de ayer volvió a entrenar en la cancha Juan Pinto Durán, el Seleccionado Nacional de Fútbol.

A la práctica asistieron: Juan Olivares, Berly, Cruz, Angulo, Herrera, Valdés, Reinoso, Cuevas, Valdivia, Gallardo, Fouilloux, Olivares (Cuchi Cuchi) Vallejos y Arias.

Luego de unos ejercicios de precalentamiento se practicó fútbol durante 45 minutos con un cuadro joven de Green Cross de Temuco. El cuadro que inició la práctica estaba compuesto por: Olivares; Berly, Cruz, Angulo y Herrera; Reinoso, Valdivia; Cuevas, Gallardo, Fouilloux y Capot. Este equipo practicó durante 20 minutos y salieron Berly y Reinoso (ver información aparte) los cuales fueron reemplazados por Esquivel y Olivares (Cuchi Cuchi).

Con bastante ánimo se vieron las dos alineaciones pero se notan las ausencias de Hodge en el medio campo y de Marco en la delantera, pese a que el rival no obligó al seleccionado a un intenso trabajo.

VALDES MEJORA

El doctor del seleccionado señaló que el entreala Francisco Valdés se encuentra mejor de su principio de desgarro y que mañana podrá hacer algunos ejercicios.

SANTANDER CON PERMISO

No concurrió a la cancha Juan Pinto Durán el guardapalos Efraín Santander, el cual solicitó permiso al entrenador Nocetti para asistir a la práctica de Colo Colo en el día de ayer.

"EL PATA BENDITA" SIGUE ENFERMO

Continúa en cama afectado de una fuerte gripe el interior izquierdo de Calera, Osvaldo Castro, motivo por el cual no concurrió al segundo entrenamiento de la semana del cuadro nacional.

Haciendo algunos ejercicios de precalentamiento, los integrantes de la selección, entre los cuales se puede ver a Reinoso y Berly, quienes fueron retirados de la práctica por el gerente de A. Italiano.

[Do]s Años Deberá Estar sin [Ju]gar "Pepino" Urruzmendi

BUENOS AIRES, 15 —(ANSA)— El uruguayo José Urruzmendi que estaba suspendido por tiempo indeterminado por su club Independiente, deberá permanecer en inactividad por un espacio de dos años, sin goce de sueldo.

La grave sanción se produce por efecto de la rescisión de contrato, decidida por la Comisión Directiva de los "Diablos Rojos" de Avellaneda.

[Ya] están de regreso en sus respectivas ciudades, las [sel]ecciones de hockey sobre patines que participaron en [el] XIX Torneo Nacional Adulto de Concepción, evento [que] calificó como campeón a Santiago.

La presencia de los seis quintetos más capacitados [del] país y el hecho que la mayoría de los encuentros tu[vier]on resultados estrechos, indica, a diferencia de otros [cam]peonatos, que ésta vez hubo equipos parejos.

El único conjunto inferior fue Viña del Mar, que [lueg]o de comienzos auspiciosos —tiene varios puntos dé[bile]s en su alineación— terminó por ser superado con [ampl]itud. En todo caso, su amor propio para encarar [sin] perder la confianza en mejorar su situación, fue la [not]a saliente de su campaña.

[SAN]TIAGO.—

Santiago fue el equipo de mayor juego de conjunto [del] campeonato.

El hecho de estar representado por Bata de Peñaflor [má]s algunos refuerzos bien elegidos— dio al quinteto [camp]eón invicto la solvencia y fuerza suficientes para [...] adelante, aún en los momentos más difíciles.

[U.] CATOLICA

[L]A GRAN SORPRESA DEL [N]ACIONAL DE HOCKEY

[U.] CATOLICA.—

La sorpresa fue Universidad Católica. Su vicecam[peo]nato ausente aún en los pronósticos más optimistas [de] los propios católicos, fue conseguido merced a la ha[bili]dad y experiencia de la totalidad de sus integrantes [a]cercándose un poco al entendimiento de conjun[to] [...] indispensable en el hockey, ganó puntos de oro [a Univers]idad Técnica, Concepción y Huachipato, cua[les] [...] aparecían con la mejor opción.

Sandro Pifferi, por citar sólo a uno de sus artífices, [fue] la pieza ideal para desconcertar a las defensas. Usan[do] de preferencia su chispa hockística, esa de la ju[gada] inesperada rematada con un lanzamiento similar al [...] creó serios problemas a los zagueros.

[U.] TECNICA.—

Universidad Técnica, superando anteriores presenta[ciones] —sobre todo en los torneos de la capital— quedó [terc]ero. Nuevamente Oscar Ahumada y Jorge Ibáñez fue[ron] sus valores. La UTE perdió su corona nacional en [un] certamen muy superior técnicamente al realizado en [Viña] del Mar.

[HUA]CHIPATO.—

Huachipato se adueñó del cuarto puesto —por el gol [...]— al desplazar a Concepción. Los usineros dieron [la] sensación de estancarse en su juego. Esa inmejora[ble] impresión dejada por sus veloces y jóvenes hockis[tas] que se perfilaban como los futuros seleccionados na[ciona]les quedó tan sólo en eso. Otros conjuntos con [juga]dores bastante conocidos terminaron por imponer su [exp]eriencia.

[CON]CEPCION.—

Concepción, según opinión mayoritaria, perdió porque [tuv]o arqueros a tono con los que compitieron. Tom[...]sson fue el hombre múltiple, que a pesar del nau[fragi]o en que cayó su equipo en los últimos encuentros, [...] desconcertó.

[MU]CHO PUBLICO.—

[...] Herrmann presidente de la Federación Chile[na] —presenció todo el torneo— quedó muy conforme con [la] organización y desarrollo de las reuniones. "El públi[co] respondió, asistiendo en gran cantidad al Gimnasio [...] Cochrane. Hubo encuentros dramáticos que conta[ron] por las constantes variantes del juego y marca[dor]. Los cuadros fueron técnicamente mejor preparados, [...] el equilibrio en el juego". En algunos días más [se] formará la preselección para el Sudamericano de [...], que con la visión nacional del hockey que se [tuvo] en Concepción, dio los antecedentes suficientes pa[ra] [deter]minar a los mejores".

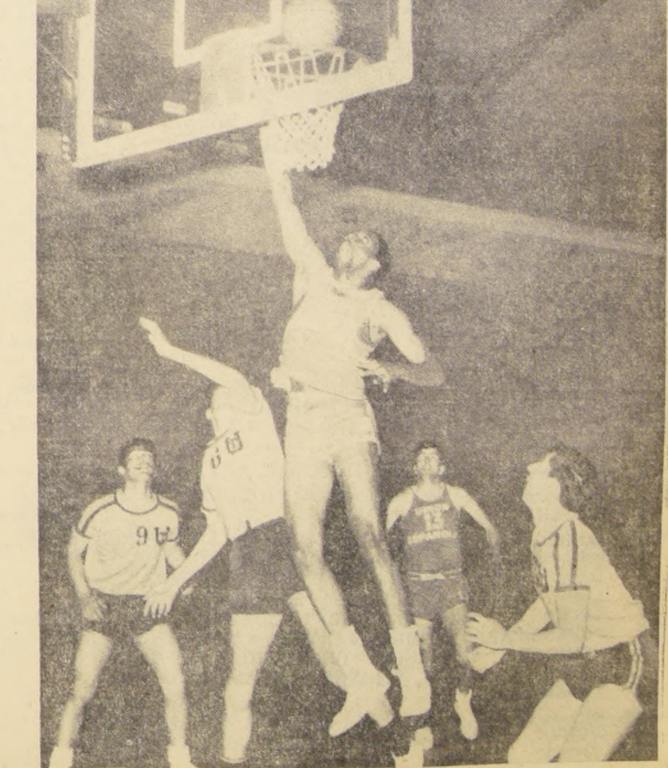
[PO]SICIONES FINALES.—

Con los resultados producidos en la última fecha, de: [U. Té]cnica 6 Viña del Mar 2, Universidad Católica 5 [Huachip]ato 3 y Santiago 7 Concepción 2, la tabla quedó [como] sigue:

Equipos	PJ	PG	PE	PP	GF	GS	Ptos.
Santiago	5	5	—	—	33	13	10
U. Católica	5	4	—	1	22	17	8
U. Técnica	5	3	—	2	23	14	6
Huachipato	5	1	1	3	16	21	3
Concepción	5	1	1	3	24	31	3
V. del Mar	5	0	0	5	15	37	0

TORNEO "ERASMO LOPEZ"

PALESTINO Y UNION GANARON FACIL



CONVIERTE el "Negro" Bute, mientras es mirado por Mineneto (9), De la Fuente (6) y Retes; más atrás observa Alfonso Marcos (13). Unión Española ganó con facilidad y a entera voluntad a U. Técnica.

Sólo dos encuentros se disputaron en la segunda fecha de la rueda de las revanchas de la rueda final del básquetbol santiaguino "Erasmo López".

Escaso público asistió al Estadio Nataniel, seguramente con el convencimiento que tanto Palestino como Unión Española no tenían rivales que los hicieran rendir en toda su capacidad.

PALESTINO 66-DAVILA 57

En el primer encuentro Palestino no encontró mayores dificultades para vencer a Dávila Baeza por nueve puntos de ventaja.

El cuadro que adiestra Luis "Caluga" Valenzuela, inició el encuentro sin uno de sus puntales, Selim Abugoch, que sólo apareció en la banca de las reservas cuando transcurrían 15 minutos del primer tiempo. Lo que es inaceptable en un jugador de primera división, y menos aún en quien ha llegado a vestir la camiseta nacional.

En estos primeros minutos Palestino, encaró el compromiso con una defensa individual, en que los rivales fueron repartidos en buena forma, lo cual les permitía un control del rival y salir desde su posición defensiva con algunas ventajas para atacar, lo cual, si bien no era determinante, por lo menos los mantenía con el marcador a su favor.

Por su parte, Dávila se refugiaba en una defensa de zona ("2-1-2"; quizás si con el fin de cercar al panameño Montilla y más tarde también al retrasado Abugoch, que cuando fue enviado al rectángulo desequilibró en forma inmediata la brega permitiendo a su conjunto adjudicarse en forma clara la primera fracción por la cuenta de 37 a 28.

En la segunda fracción el conjunto tricolor, se dejó estar y fue así como en dos ocasiones cayeron en un juego desordenado, ayudando con eso al rival, pero en esas dos oportunidades Valenzuela se dió cuenta y corrigió los errores que al final le permitieron la victoria por la cuenta de 66 a 57

U. ESPAÑOLA 82
U. TECNICA 60

En la brega de fondo Unión Española, sólo necesitó de un tiempo para doblegar a Universidad Técnica.

Apenas iniciado el encuentro y después de algunos ataques de ambos bandos se pudo apreciar que Universidad Técnica empleaba defensa individual y en el ataque usaba a dos hombres bajo el cesto y tres abiertos en abanico.

Los hispanos recurrían en lo defensivo a una defensa de zona "2-1-2" y en el ataque a una formación de dos hombres bajo el tablero y los otros tres restantes en posiciones que nunca estuvieron bien definidas.

Planteadas así las cosas no tardó el conjunto rojo en aprovechar, el buen trabajo defensivo de los dos hombres de adelante en la defensa zonal, que presionaron a los organizadores estudiantiles para hacerlos caer en errores y en el mal alimento de sus pivots, a esta acción, en algunas oportunidades se sumaba uno de los hombres altos como Bute o Miller, y desde cualquier posición salían en quiebre o sencillamente embocaban de media distancia.

Este tipo de juego, deslució en forma total a los jugadores de Pedro Araya, que no encontraban la forma de poder eludir nna marcación que sólo hacía ver la falta de fundamentos de los estudiantes técnicos.

Por esta razón es que no extrañó que al término de los primeros 20 minutos de juego el marcador indicara 50 puntos para Unión Española y sólo 24 en favor de Universidad Técnica.

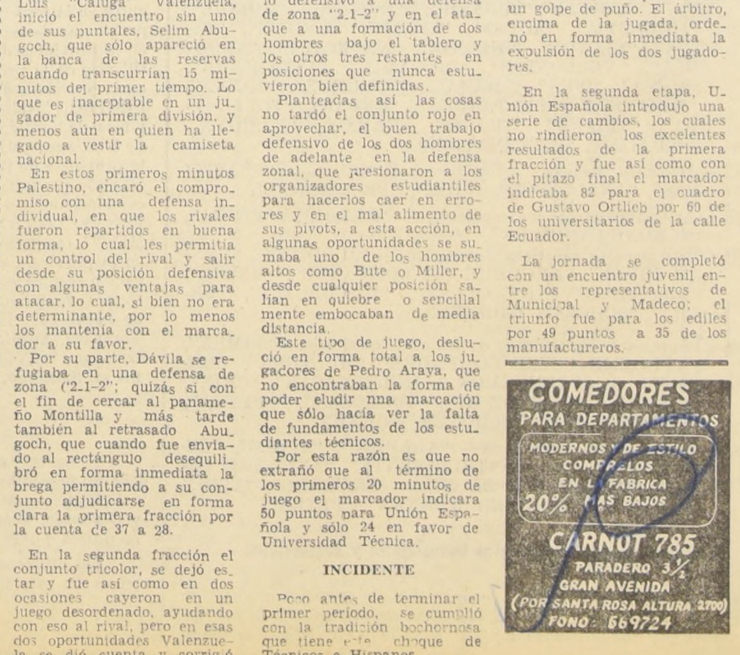
INCIDENTE

Poco antes de terminar el primer período, se cumplió con la tradición bochornosa que tiene este choque de Técnicos e Hispanos.

Manuel Torres y José Sánchez, disputaron una pelota pegados a la línea de fondo del tablero hispano, cuando el juez Muñoz sancionaba salto, Sánchez lanzó un codazo hacia atrás en un movimiento que se podía confundir como natural, a lo cual el jugador español Manuel Torres respondió con un golpe de puño. El árbitro, encima de la jugada, ordenó en forma inmediata la expulsión de los dos jugadores.

En la segunda etapa, Unión Española introdujo una serie de cambios, los cuales no rindieron los excelentes resultados de la primera fracción y fue así como con el pitazo final el marcador indicaba 82 para el cuadro de Gustavo Ortlieb por 60 de los universitarios de la calle Ecuador.

La jornada se completó con un encuentro juvenil entre los representativos de Municipal y Madeco; el triunfo fue para los ediles por 49 puntos a 35 de los manufactureros.



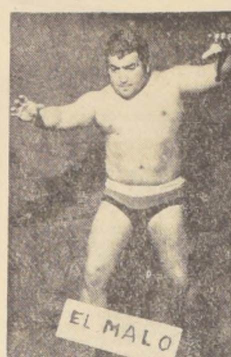
CATCH

SEGUNDA Y ULTIMA ETAPA TORNEO INTERNACIONAL 1968, SABADO 19... GRAN COTEJO "EL MALO" y "EL BUENO"

THE DEATH - LA MUERTE, RECIO INCOGNITO DE REGRESO DE NEW YORK, EL SABADO 19 ENFRENTA A BARBUDO GORILA ESPAÑOL.

Sábado 19 primera presentación en Chile de D'JANGO, EL TERROR DEL CATCH EN VENEZUELA, versus ATLETA CHILENO JIMMY GARRIDO.

SIETE nuevas competencias en el ring del TEATRO CAUPOLICAN.



Hay interés y entusiasmo entre el mundo catches-camístico. Adultos y niños de ambos sexos, todos cuantos gustan del violento deporte, esperan la inauguración de la segunda y última etapa del Torneo Internacional 1968, a efectuarse en la noche del sábado 19 de la presente semana en el tradicional cuadrilátero: TEATRO CAUPOLICAN.

Y se justifica tal interés entre los parciales del catch. Porque el sábado 19 debutarán nuevos elementos activos en el catch internacional D'JANGO, violento, atlético, explosivo catcher de Venezuela, calificado "EL TERROR DEL CATCH TROPICAL".

Además de D'JANGO reaparece THE DEATH — LA MUERTE el discutido incógnito de regreso de New York, y debutarán tres pintorescos luchadores de moda: EL MALO, EL FEO Y EL BUENO.

La Comisión Deportiva que preside don Alfredo Calaff con los asesores técnicos Luis Castro y Fernando Sanez —anoche—, en acto público, efectuó el sorteo reglamentario de las parejas que conformarán en primer ranking de competencias de la segunda y última etapa del Torneo 1968.

MAGNIFICO RANKING DE SIETE LUCHAS INTERNACIONALES, SABADO 19

He aquí el orden de las competencias:

1.o) EL MALO-Rudy Golstein versus EL BUENO-Paquito Cano, media sangre español-chileno, atleta de gran envergadura física y muchísima agresividad.

2.o Joe Junior, debutante, con tosco Maturana, valor chileno de Rancagua.

3.o) Atleta Vasco Manuel Ochoa contra agresivo italiano Aldo Mazzotti.

4.o) EL FEO - Atleta cubano "EL PRINCIPE" versus mapuche Indio Manquileff.

5.o) Alex, La Bomba Francesa, nuevo atleta debutante, contra explosivo argentino Nelson, el colérico.

6.o) The Death-La Muerte, discutido incógnito, contra brutal Barbudo Gorila Español.

7.o) D'JANGO, el atleta venezolano, con su brutalidad calificado "EL TERROR DEL CATCH TROPICAL", contra el atlético nacional Jimmy Garrido, campeón de las patadas volantes.

Las competencias de cada sábado en el "Caupolicán" se efectuarán a precios económicos. Iguales a la primera etapa del Torneo 1968, a Eº 7 —siete escudos— ring platea baja numerada, y Eº 4 —cuatro escudos—, platea alta, segundo piso, con butacas individuales.

BUENOS AIRES, 15 (ANSA).— El Dr. Aldo Porri se reunió anoche con autoridades del fútbol argentino, a su regreso de Guadalajara, donde asistió como delegado al congreso de FIFA.

Nueva Reforma a la Copa Libertadores

Dio cuenta de la aprobación de la Copa Interamericana, cuya disputa comenzará próximamente, debiendo jugar el actual campeón, Estudiantes de la Plata, con el campeón de la zona norte del hemisferio. Este certamen será al margen de la Copa Intercontinental, que seguirá disputándose entre los campeones de Europa y de la Copa "Libertadores de América".

En relación con este último torneo, el Dr. Porri dijo que se ha variado el sistema de disputa, de acuerdo a modificaciones presentadas que serán aprobadas el próximo 15 de diciembre, en reunión a celebrarse en Río de Janeiro. Para el año entrante se acortará el tiempo de disputa del certamen de la siguiente forma:

Habrá una rueda preliminar que jugarán veinte equipos, divididos en cinco zonas de cuatro equipos cada una. Los cinco ganadores de zona pasarán a una rueda semifinal conjuntamente [con el] ganador del año [anterior], formándose dos se[ries de] tres equipos cada [una]. Por último, los do[s gana]dores de las series [semi]finales se enfrenta[rán en]tre sí para deter[minar al] campeón.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS Solicitadas desde el 25 de Septiembre, al 8 de Octubre, inclusive.

Santiago, 15 de Octubre de 1968.

Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería.— "VIRO".
Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales.— "J. BARONTINI".
Clase 9.—Productos textiles vegetales preparados.— "CLAUDIA", "PAULA".
Clase 10.—Maderas en bruto, trozadas, canteadas.— "S corona P".
Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho.— "METALUMY", "INDUGOM".
Clase 14.—Pieles y cueros sin curtir.— "EMPRESS CHINCHILLA".
Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura.— "BELMONT".
Clase 20.—Adhesivos, pinturas, barnices, pastas.— "ADEREN", "ADHESA", "NEOREX", "NEV-A-RUST".
Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar.— "CLOTIÑUL", "BARBARA-UP", "UP-TO-DATE", "LEON", "CLONITA", "SARRAT", "INTERNATIONAL".
Clase 24.—Papeles decorativos.— "MISS PAULA".
Clase 28.—Herramientas, cuchillería, máquinas-herramientas.— "GOLIATH".
Clase 30.—Máquinas y aparatos de aseo.— "J. BARONTINI".
Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "JULIETTE", "ALEMANA", "PANTHER", "IKA".
Clase 34.—Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio.— "GLORIA".
Clase 35.—Aparatos para crianza y conservación de animales.— "IMACAL".
Clase 36.—Máquinas, aparatos y vehículos.— "GLORIA", "ALEMANA", "PRO-TECT-ALL".
Clase 37.—Telégrafos, telefonos, radio, señales.— "JULIETTE", "BISMARCK", "CAPRICE", "BANDOLA".
Clase 38.—Receptáculos de metales preciosos, piezas y obras de ornato— "MISS PAULA".
Clase 41.—Recipientes y vajilla de vidrio, porcelana.— "VERECO", "MISS PAULA".
Clase 42.—Muebles, maderas elaboradas.— "KINFLEX NOVA".
Clase 43.—Cuerdas e hilos.— "KENT", "CLAUDIA", "PAULA", "BABY", "PUMA", "TEIJIN", "TUBINO", "RADIANTE".
Clase 45.—Telas y tejidos.— "PEVISA", "TEIJIN", "RADIANTE".
Clase 46.—Celchados, cortinas, alfombras.— "TEIJIN".
Clase 47.—Ropa de vestir en general.— "JEAN WEST", "PEVISA", "MIDINETTE", "CAPUCINNE", "ETHOILE", "SECRET", "PASSION", "CAPRICE", "ACHETEX", "MANLEE", "DONALEE", "MISS PAULA", "RHAN", "CHIX", "RANKLAN", "TEIJIN", "ETIQUETA (figura lira en fantasía)", "REBEL"
Clase 48.—Artículos de pasamanería, botonería.— "PEVISA", "I AM LOVED", "MISS PAULA".
Clase 50.—Calzado.— "MISS PAULA", "AYAX", "SANDALINA", "VARIETE".
Clase 52.—Artículos de mano y uso personal.— "MISS PAULA".
Clase 53.—Artículos para fumadores.— "FLAMINAIRE".
Clase 54.—Piedras y metales preciosos, joyas.— "I AM LOVED", "INGAL PLAKE".
Clase 55.—Grabadoras en metales.— "RIMEX", "E. C.".
Clase 56.—Instrumentos y útiles de tocador.— "TORULA", "SLEEPING BEAUTY", "ZEPELAN".
Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "TWIGGY-ROB", "MAXFLI", "JAYSON", "BARBARA-UP", "UP-TO-DATE", "EROS", "SHEER TINT", "I AM LOVED", "MALIBU", "VOGUE", "AMPHORA", "MISS PAULA", "ELECTROZON 18", "MON QUARTIER", "QUARTIER LATIN", "OPERA-PARIS", "MONTMARTRE", "BOULEVARD", "CHELSEA", "PIERROT", "OPERA-CHIC", "JEAN RENOIR", "VANESSA", "ELIXOL", "EVA KING 4 etqs.", "FLAMINAIRE".
Clase 59.—Grasas empleadas en los alimentos.— "AGRINAL S. A.", "VIPO", "PIPO", "PENSAL", "FORTALEZA", "BELMONT".
Clase 60.—Leche en todas sus formas.— "VIPO", "PIPO", "PENSAL", "BELMONT".
Clase 61.—Aceites comestibles, especias y aliños.— "LA GIRALDA", "VIPO", "PIPO", "P E N SA L", "BELMONT", "KETCHUP".
Clase 62.—Productos vegetales comestibles en estado natural.— "VIPO", "PIPO", "PENSAL", "COPECOL", "BELMONT", "KETCHUP".
Clase 63.—Harinas, fideos, pan, pastas alimenticias.— "PENQUISTA", "SAPAN", "VIPO", "PIPO", "PENSAL", "COPECOL", "BELMONT", "HUCKE 2 etqs.".
Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "AGRINAL S. A.", "PENQUISTA", "SAPAN", "VIPO", "PIPO", "PENSAL", "BELMONT", "KETCHUP", "MONREY".
Clase 65.—Sustancias y yerbas usadas en infusiones, té, café.— "VIPO", "PIPO", "PENSAL", "HUCKE 2 etqs.".
Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería.— "GELAX", "FRUTAL", "DIABET", "LA PORTEÑA", "PILLIN", "PENQUISTA", "SAPAN", "VIPO", "PIPO", "PENSAL", "BELMONT", "HUCKE 2 etqs.", "MONREY", "TOP".
Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.— "DIABET", "VIPO", "PIPO", "PENSAL", "BELMONT", "HUCKE 2 etqs.".
Clase 68.—Bebidas analcohólicas, hielo, helados.— "GELAX", "FRUTAL", "DIABET", "VIPO", "PIPO", "PENSAL", "BONINO".
Clase 69.—Bebidas alcohólicas.— "ZYTNIA", "VIÑA LA ROSA", "PANISCO", "MAJUELO VIEJO", "VIÑA RIBAS", "PISCO RIO HUASCO etq.", "VIÑA APALTA", "COPECOL", "SANTA ELISA DE PARRAL", "CARTAVIEJA".
Clase 70.—Alimentos para animales.— "BELMONT".
Clase 71.—Tabacos, cigarros, cigarrillos.— "ERSTE SORTE", "R 6", "MURATTI", "REGATTA", "FRANCAISE etq.", "ETIQUETA".
Clase 72.—Artículos deportivos, juegos y juguetes.— "MISS PAULA", "RULNAIP", "SCRATCH", "PUSH-KART".
Clase 73.—Artículos para viajes, talabartería.— "ROCKET".
Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.— "DRONCIT", "LYPRETIN", "REFINAL", "PHAZYME", "DEPOMEDROL", "DEPOPRODASONE", "RATRIL", "COTORAN", "LARGATREX", "RESISTOPEN", "ROM FOLPAN", "ROM CAPTAN", "TERPALATE", "ARTRITEX", "ANGINOVAG", "ATENSEX", "GAMALATE B. 6", "PIRVIKAIN", "PSICO-SOMA", "QUERCETOL", "SORBITOXIN", "SUBITAL", "SUBARBIL", "ROM TAG", "AGROIL", "TRIENZYM", "ACTAN", "LIXAN", "NOCTON", "SATON", "NECTON", "DILOXIN", "NEUROTOL", "ARGOBOL", "NEUROSTOP", "BIOTAMIN", "VITAMEDIN", "BIFFA", "IFFA", "MERIAL", "MERIEUX", "MIXFA", "MULTIFFA", "PENTA-IFFA", "REVAR", "TOTAL-IFFA", "TRIFFA", "TROGIS", "VARNO", "FASIGYN", "SEDALFA", "INTERNATIONAL".
Clase 77.—Aparatos médicos, ortopédicos, dentísticos.— "PLASTI/PAS", "ANALGESOR", "CHIX", "PRO-TECT-ALL".
Clase 79.—Artículos ópticos y de cálculo.— "REDOX", "PETRA", "SCHONER WOHNEN".
Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales.— "JULIETTE", "GENTE JOVEN", "AYUDEME UD. COMPADRE", "MESKO", "DISCOGRAF", "DISCOFLEX", "DISCOPLAST", "PETRA", "SCHONER WOHNEN".
Clase 81.—Impresos no periódicos y artículos de escritorio.— "RIMEX", "AYUDEME USTED COMPADRE", "MULTIPIN", "PINTANDO A APRENDEMOS A MULTIPLICAR", "CHIX", "MISTRAL", "CREDIKEY", "DUBOSAN", "PETRA", "PRO-TECT-ALL", "SCHONER WOHNEN".
Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "ALADINO", "APOLO", "CENICIENTA", "EL CONTRIBUYENTE", "AYUDEME USTED COMPADRE", "EL NIÑO LIMITADO", "TERIN COLLADO", "SCHONER WOHNEN", "PETRA".

Nombres de establecimientos industriales y comerciales

"CORMETALI-COOP LTDA", cooperativa de servicios y abastecimientos para la pequeña y mediana industria metalúrgica en la provincia de Santiago; "CITRO-ARRIENDA" y "CITRO-ANDES", arriendo de citronetas en la provincia de Aconcagua; "CACHAPOAL", em[presa] constructora en las provincias de Santiago y O'Higgins; "CHILE-TO[UR]", agencia de turismo en las provincias de Santiago y Valparaíso; "[...]DAS ARICA", tienda de modas en la provincia de Santiago; "A[...]CAY" y "TOCONAO" y "TAITAO", venta de artículos autóctonos [en] la provincia de Santiago; "GENTE JOVEN", empresa de representacio[nes] de artistas en la provincia de Santiago; "PARISIENNE", perfume[ría] en la provincia de Santiago; "ANDINA", establecimiento de im[por]tación y exportación de productos agropecuarios, químicos y mine[rales en] la provincia de Santiago y oficina de representaciones en general [en la] provincia de Santiago; "KENT", fábrica de lanas; "A-B-C", empre[sa de] viviendas industrializadas en la provincia de Santiago; "MAPE", [esta]blecimiento industrial de fabricación de pernos y tornillos y simi[lares]; "CODASCO", oficina de asesoría técnica en la provincia de San[tiago]; "ASVACO", oficina de asesoría técnica en la provincia de San[tiago]; "ROCKET", fábrica de maletas y demás de la clase 73; "PENQU[ISTA]" y "SAPAN", establecimiento comercial de las clases 63, 64 y 66 en la [pro]vincia de Concepción; "AYUDEME USTED COMPADRE", empre[sa de] propaganda de programas, hablados, radiados y televisados; "[...] APALTA", predio agrícola en la provincia de Colchagua; "COPE[COL]", cooperativa agrícola en la provincia de Colchagua; "INATI", esta[bleci]miento comercial de venta de timbres de gomas, sellos en la pro[vincia] de Santiago; "CITROMECANICA", establecimiento comercial de [...] y venta de repuestos del ramo en la provincia de Santiago; "[...]BLERS", imprenta en la provincia de Santiago; "MISS PAULA", [fá]brica de artículos de las clases 1 al 84 y venta de los mismos en la [pro]vincia de Santiago; "LA CASA DEL CUMPLEAÑOS", juguetería [y si]milares en la provincia de Santiago y organización de cumple[años y] fiesta en la provincia de Santiago; "LAS VIZCACHAS", establecim[iento] comercial de reparación de vehículos; compra y venta y repuest[os en] la provincia de Santiago; "RHAN", fábrica de ropa de vestir; "W[EST]MINSTER", relojería y joyería en la provincia de Santiago; "DA[...]" fábrica de maquinaria agrícola; "CREDIKEY", organización de cré[ditos] y ventas en la provincia de Santiago; "PROTEO", establecimien[to de] venta de artículos como: corta plumas, máquinas para cortar el [...] lápices y similares en la provincia de Santiago y Tarapacá; "DECO[...] CASA", venta de artículos de decoración y similares en la pro[vincia] de Santiago; "TELE-LUZ", establecimiento de reparación de televi[sores], radios, artefactos eléctricos en general en la provincia de Santiago; "[BO]NINO", fábrica de helados; "LA POMPEYA", empresa funeraria [en la] provincia de Santiago; "PERGOLA DEL LIBRO", librería en la [pro]vincia de Antofagasta; "PINEDO LIBROS", una editorial y venta, [ex]portación e importación de libros en la provincia de Santiago; "[...]LETA", garaje en la provincia de Santiago y compra y venta de [...] en la provincia de Santiago; "LA CAÑADA", venta de autos en la [pro]vincia de Santiago; "LAS LILAS", venta de repuestos en general [de] autos en la provincia de Santiago; "C. I. T.", oficina de turismo [en las] provincias de Santiago y Valparaíso; "CLAVE", oficina de publi[cidad] en la provincia de Santiago; "DUBOSAN", asociación de dueños de [pas]tillerías en la provincia de Santiago; "DELFOS", empresa constr[uctora] en la provincia de Santiago; "INDUGOM", fábrica de la clase 12 [...] "[E]LECTRON", taller de reparaciones de televisores y similares en la [pro]vincia de Santiago; "VIP'S TOUR", agencia de turismo en la pro[vincia] de Santiago; "MICKEY MOUSE", guardería infantil y kindergarten [en] la provincia de Santiago; "AYAX", establecimiento de venta de la [clase] 50 en la provincia de Santiago y fábrica de la clase 50; "SOCO[...]" establecimiento comercial en la provincia de Tarapacá; "LOS GRA[...]ROS" y "LOS ANGELES NEGROS", conjunto musical; "LOS DE[...]MINO", conjunto folklórico; "CARTAVIEJA", fábrica de vinos y [...] en la provincia de Santiago; "TENCO", empresa dedicada a la [investi]gación técnica económica en las provincias de Valparaíso, Santiago, [...]ble y Concepción; "MODERNA", oficina de publicidad en la pro[vincia] de Santiago; "EL ARRIERO", boite y similares en las provincias [de] Tarapacá, Antofagasta y Atacama; "NOVA", empresa de publicidad [...] Santiago; "CITROTECNICA", garaje de citronetas y ventas de re[pues]tos en Santiago.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las [que] deberán presentarse en el Sub-Depto. Conservador de Marcas Com[erciales] del Departamento de Propiedad Industrial de la Dirección de In[dustria] y Comercio, Teatinos 50, 2º piso, en el plazo de 30 días a contar [de] la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas, se exhiben en [las vi]trinas de este Departamento.

Jefe del Departamento de Propiedad In[dustrial]

MURCIELAGO, CON EMPATE DE RECORD

Cuatro victorias en menos de dos meses —cuarenta y seis días para ser más exactos— ha logrado Murciélago, vencedor de la prueba central del programa extraordinario disputado en la pista del Club Hípico.

Su triunfo de ayer, contundente. Se le vio muy luchador a diferencia de su presentación del domingo, donde sólo había terminado 6.o en la competencia ganada con record por New Edition. Ahora estuvo muy luchador y ello le valió el triunfo final con el excelente registro de 1 minuto 3 segundos 4|5, que empata el record de la distancia —1.100 metros— impuesto por Linda Mora el año 1931.

Cuando se dio la orden de salir, El Gavilán, Manidura, y Hill Red quedaron adelante. El liderato fue "peleado" por varios rivales, quedando definitivamente al frente Manidura quien metros antes del "codo" final tenía un cuerpo a su favor. Hill Red en su siga delante de Murciélago. El Gavilán. Ultimos, Alegrador y Audina.

En plena faja decisiva, Manidura y Hill Red disputaban el primer puesto. Por dentro trató de pasar El Gavilán, pero no tenía cabida. Avanzó por fuera Agarrón y se agregó a los punteros. Pareció que Agarrón dominaba. Hill Red opuso resistencia y quedó al frente. en los últimos 250 metros surgió Murciélago con nuevos bríos y, paulatinamente, se fue descontando hasta imponer medio pescuezo a su favor. Hill Red mantuvo el segundo lugar. Tercero a 1|2 cuerpo Agarrón; cuarto El Gavilán a un cuarto de cpo.; quinto Manidura. Los otros lugares para Alegrador y Audina.

MULTA DE Eo 100 PARA S. ALAMOS

PRIMERA CARRERA. — Dieron cuenta: C. Díaz (FORASTERO) que tropezaba; J. Chamorro (TRIQUE) y P. Salinas (DATY) que salieron desmejorados y O. Osorio (ARRIMADA) que se fue de espaldas en el partidor. Se notifica a los preparadores de FORASTERO y A9RRIMADA que deberán presentar certificado veterinario y a los de TRIQUE y DATY que los adiestren.

Se presentó el preparador de TRIQUE quien expresó no haber quedado conforme con la mala carrera y la atriaparecido su pupilo, ya que buye al hecho de haber reestá en muy malas condiciones.

SEGUNDA CARRERA. — Dieron cuenta: P. Ulloa (EL LITRE) que mañoseaba y J. Salinas (PALPITANTE) que saltó la pasada a 200 metros de la meta. Se notifica al preparador de EL LITRE que lo adiestre.

TERCERA CARRERA. — Reclamaron: A. Zúñiga (ALGORIN) contra O. Osorio (OROPELA) por cargarlo en las primeras distancias y C. Díaz (SWEET SOLERA) contra O. Osorio por cargarlo en los 800 metros. Casual.

Dieron cuenta: P. Herrera (AJEREZADO) que no respondió en los metros finales; O. López (FILMORE) que se abría y cambió de mano en la recta y C. Díaz (SWEET SOLERA) que se le cortó un estribo a 20 metros de la meta.

Se multó con Eº 100 al preparador S. Alamos por presentar a PRINCE D'ORIENT con herraje antirreglamentario.

Se multó en Eº 50 a Orlando Osorio por usar espolines antirreglamentario y en 20 escudos por llegar atrasado al reclamo.

CUARTA CARRERA. — Reclamaron: S. Azócar (INGRATON) que corrió asustado y P. Ulloa (NEPTUNO) que cambió de línea en las últimas distancias.

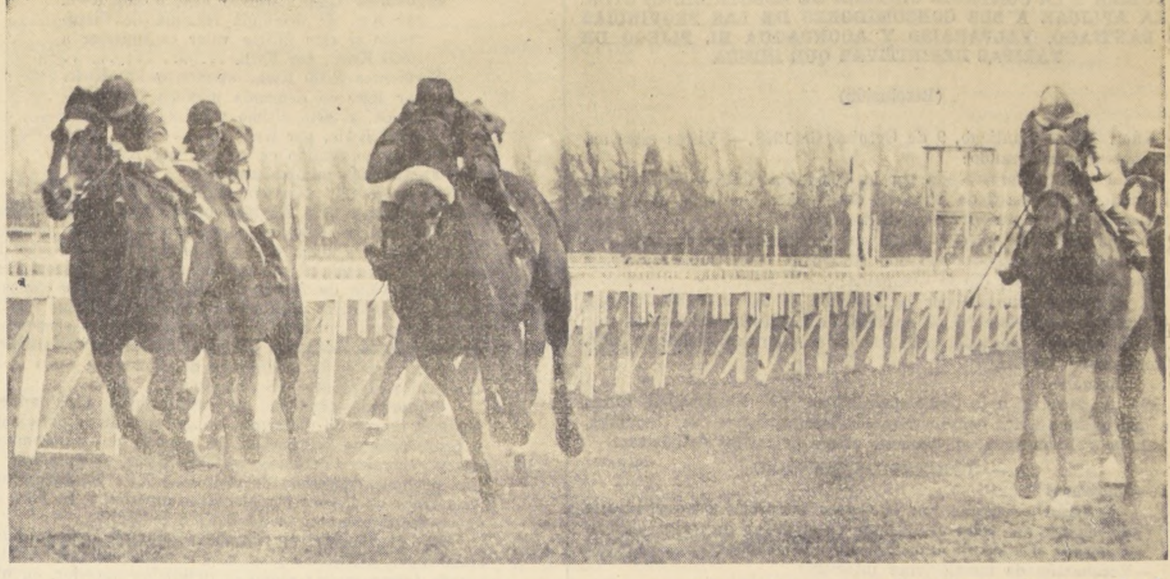
QUINTA CARRERA. — Reclamaron: J. Aracena (COCKTAIL) contra J. Baeza (P. D'RIENT) por estrellarlo a poco de partir y J. Toro (ILUMINADO) contra O. Osorio (COIRONAL) por molestarlo en las últimas distancias. Se suspendió por 16 días a José Baeza a contar del día 21 y se multó en Eº 50 a Orlando Osorio por molestar y Eº 20 por llegar atrasado al reclamo. Dieron cuenta: E. Suárez (EL NEVADO) que se abría en laa curva.

SEXTA CARRERA. — Dio cuenta: P. Ulloa (EL GAVILAN) que se encajonó en la recta. Se presentó el preparador de BOMBACEO que se encontraba citado. Oídas sus explicaciones éstas se encontraron satisfactorias.

SEPTIMA CARRERA. — Reclamaron: S. Azócar (VASSILY) contra E. Suárez (PROGRESO) y éste contra TO) por molestar en la cur- G. Jorquera (ESTOY LISva de los 1.300 metros. Casuales.

OCTAVA CARRERA. — Reclamaron: H. Pilar (LOCATELLI contra J. M. Aravena (TELIBU) por huasquear a 300 metros de la meta y J. M. Aravena (TELIBU) contra G. Jorquera (MARKS LOVE) por cruzarlo en los 900 metros. Dio cuenta: E. Suárez (GUAYAS) que se abría.

NOVENA CARRERA. — Se multó en Eº 50 a C. Astorga por levantar antes de la meta.



Murcielago empató el record de los 1.100 metros al ganar la prueba central disputada en la pista del Club Hípico en el programa extraordinario de ayer. En su siga se puede ver a Hill Red, Agarrón y El Gavilán. Cuatro victorias en menos de dos meses ha conquistado el pupilo de Hernán Miranda. Con él se reencontró también el jinete Carlos Ocampo.

resultados generales del CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.

1.o	COLETO (1), 53 kilos, por Colenzo y Beduina, del señor M. Palma. Jinete, A. Poblete	435	
2.o	Navegadora (10), 52; S. Vásquez	760	34,60
3.o	Siguapa (11), 52; A. Zúñiga	1692	15,60
4.o	Unico (5), 55; L. Albornoz	2063	12,80
5.o	Toreador (4), 55; E. López	—	12,80
6.o	Daty (2), 53; P. Salinas	497	52,80
7.o	Trique (6), 56; J. Chamorro	1561	16,80
8.o	Forastero (3), 56; C. Díaz	297	88,60
		7.305	

GANADA por 2 1|2 cuerpos y 3 cuerpos; el 4.o a 2 cuerpos y el 5.o a pescuezo. Tiempo: 1.13. Preparador: O. Silva. No corrieron: Vespertino, Arrimada y Canción Sureña. DIVIDENDOS: Eº 60,40 y 11,80; 9,60 y 7,00.

DESARROLLO.— Navegadora y Coleto surgieron al frente. Dominó Coleto la situación quedando en punta. Navegadora en su siga delante de Unico, Toreador y Trique. Al fondo Daty. Al derecho Coleto ingresó con tres largos de ventaja. Sin que nadie comprometiera su posición se mantuvo al frente hasta llegar al disco.

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros. Condicional.

1.o	EL LITRE (4), 56,6 kilos, por Serio y Oreada, del señor J. Cavieres Mella; jinete: Pedro Ulloa	3503	11.60
2.o	Palpitante (5), 56; J. Salinas	1264	37.40
3.o	Desterrado (3), 56;; S. Azócar	1545	26.60
4.o	Viscount (6), 56; C. Astorga	2838	14.40
5.o	Déjate (8), 53; R. Sagardía	1276	32.20
6.o	Boquete (2), 54; R. López	225	182.20
7.o	Sea Queen (9), 51; L. Albornoz	741	55.40
		11392	

GANADA por 1 1|2 cuerpo y 3|4 cuerpo; el 4.o a 3|4 cuerpo y el 5.o a 2 cuerpos. Tiempo: 1.18 1|5. Preparador: J. Cavieres Mella. No corrieron Alvión y Miss Diamela.
DIVIDENDOS: Eº 11,60 y 10,20; 12,20.

DESARROLLO.— Boquete, Palpitante y Viscount quedaron adelante. No tenían mucho interés en estar al frente por por lo que Déjate, sin exigencias, pasó al lugar de privilegio y se escapó. En el derecho Déjate tomó tres largos a su favor. Poco interés hubo para salir en su busca, sólo El Litre fue exigido por su jinete y logró ganar terreno dominando la situación a su favor. Una carrera de extraño desarrollo.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.

1º	DOM (3), 56, por Forest Row y La Rochelle; del stud Slliot; jinete, L. Toro	1.501	34.80
2º	Tres Montes (8), 53; P. Salinas	1.106	47.20
3º	Milford (7), 56; J. Chamorro	289	180.40
4º	Algorin (2), 55; A. Zúñiga	3.031	17.20
5º	El Negro (4), 55; L. Carvajal	2.666	19.60
6º	Ajerezado (1), 53; P. Herrera	104	501.20
7º	Filmore (6), 56; O. López	4.227	12.40
8º	Sweet Solera (12), 53; C. Díaz	1.319	39.60
9º	El Tunita (5), 53; R. González	237	220.—
10º	Oropela (11), 50; O. Osorio	—	39.60
		14.480	

GANADA por 1|2 cuerpo, y 4 cuerpos; el 4º a cabeza, y el 5º a ventaja apreciable. Tiempo: 1.12. Preparador: José Melero B. No corrieron Ketty y Molinera. DIVIDENDOS: Eº 34,80 y Eº 12,—; Eº 13,— y Eº 20,40.

DESARROLLO.— Sweet Solera, Filmore, Milford se vieron al frente. Por el lado interior apuró Tres Montes y quedó escoltando a Milford. En las otras ubicaciones Sweet Solera y Oropela. Al derecho Tres Montes ingresó adelane. Por el lado interior, muy cómodo, Dom. Restando unos 300 metros apuró Dom logrando dominar la situación imponiéndose con comodidad.

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.—

1.o	MISTER HONEY (8) 55, por Welsh Honey y Mínima del Stud El Móvil. Jinete: R. Sagardía	492	103,20
2.o	Néptuno (9), 56, P. Ulloa	5208	9,80
3.o	Celo (2), 51, O. Osorio	1041	48.80
4.o	Lingo Lingo (7), 53, L. Carvajal	920	55,20
5.o	Solimán (12), 55, C. Astorga	738	68,80
6.o	Ingratón (5), 55, S. Azócar	2045	24,80
7.o	Cabrestante (1), 55, A. Núñez	1272	40.—
8.o	Ejecutivo (4), 53, E. López	994	51,20
9.o	Pétalo Rojo (10) 53, R. López	53	958,60
10.o	Ladkin (6), 53, E. Baeza	169	300,60
11.o	Rechico (11), 53, L. Albornoz	109	466,20
12.o	Contranadie (3), 51, A. Poblete	1072	47,40
		14113	

GANADA por 1 1|2 cuerpos y 1|2 pesc.; el 4.o a 2 1|2 cuerpo; y el 5.o a 2 cuerpos; Tiempo: 0.59. Preparador: M. Velarde. No corrió Supercali. DIVIDENDO: Eº 103,20 q 13,80; 6.80 y 9.80.

DESARROLLO.— Mister Honey salió a señalar el camino, mientras Ingraton quedaba al final del grupo. Al puntero lo siguieron Celo y Contranadie. Al frente del grupo Mister Honey no fue nunca apurado. Se mantuvo en esa posición hasta llegar a la línea de sentencia.

QUINTA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.—

1.o	MANIATICO (10), 55; por Prince d'Orange y Marpesa; del Stud Fénix. Jinete A. Núñez	7.337	11.40
2.o	Falluto (6), 55; G. Jorquera	429	195.40
3.o	Brown Master (2), 55; C. Astorga	2.897	29.—
4.o	Trecho (13), 55; O. P. Castillo	2.931	28.60
5.o	Príncipe Glorioso (12), 53; E. López	2.010	41.80
6.o	Coironal (4), 51; O. Osorio	215	390.—
7.o	Kurihuilque (9), 51; A. Poblete	371	226.—
8.o	Festival (7), 55; S. Pradenas	150	559.20
9.o	Iluminado (8), 55; J. Toro	1.529	54.80
10.o	Cocktail (3), 51; J. Aracena	303	276.80
11.o	Prince d'Oriente (11), 55; J. Baeza	1.451	57.80
12.o	El Nevado (5), 55; E. Suárez	3.565	23.60
13.o	Bizancio (1), 51; P. Montoya	109	769.40
D—		23.297	

GANADA por 2 1|2 cpos. y 2 cpos. el 4.o a 1 1|4 cpo. y el 5.o a 1|2 cpo. Tiempo: 0.58.3|5.— Prep.: G. Melej. Corrieron todos. DIVIDENDOS: E.o 11.40 y 7; 18.60 y 9.80.

DESARROLLO.— Maniático surgió al frente perseguido por Iluminado, Brown Master y Kurihuilque. El puntero ingresó al derecho con cómoda ventaja Nadie se acercó a Maniático quien triunfó en forma comoda.

SEXTA CARRERA.— 1.100 metros.— Especial.—

1º	MURCIELAGO (5), 50; por Murillo II y María Plain, del Stud Yomar. Jinete, C. Ocampo	2243	41,00
2º	Hill Red (4), 50; L. Toro	3175	29,20
3º	Agarrón (6), 49; O. P. Castillo	3351	27,60
4º	El Gavilán (2), 56; P. Ulloa	8667	10,60
5º	Manidura (3), 56; J. Salinas	3685	25,20
6º	Alegrador (7), 49; E. Suárez	2665	34,80
7º	Audina (8), 50; S. Vásquez	1912	48,40
		25708	

GANADA por pescuezo; el tercero, a 1|2 cuerpo; el cuarto, a 1 1|4 cuerpo; y el quinto, a 1|2 pescuezo. Tiempo: 1.03 4|5.— Preparador: H. Miranda.— No corrió: Capitel.— DIVIDENDOS: Eº 41 y 14,80 y 14,40. DIVIDENDO de la Triple Central: al primer lugar, Murciélago, con 14 vales, Eº 3.136; al segundo lugar, Hill Red, con 14 vales, Eº 785.

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 4.a Serie.

1.o	ESTOY LISTO (1) 54, por Elastic y Polvorina del Stud Nanao, jinete G. Jorquera	3297	21.30
2.o	Monzón (6) 49; L. Toro	1047	68.30
3.o	Presagio (2) 54; J. Salinas	3436	21.—
4.o	Progreso (7) 48; E. Suárez	1813	39.80
5.o	Pocker de Ases (8) 47; O. P. Castillo	2449	29.40
6.o	Tartán (3) 54; E. López	1599	45.20
7.o	Vassily (4) 54; S. Azócar	5519	13.—
8.o	Inspirado (5) 51; J. M. Aravena	880	82.—
		20040	

GANADA por 1 cuerpo y 1|4 cuerpo, el 4.o a 1 cuerpo y el 5.o a 1 1|4 cuerpo. Tiempo: 1.30 1|5. Corrieron todos. DIVIDENDOS: E.o 21.80 y 9.20; 11.80 y 8.80.

DESARROLLO: Monzón movió al frente. Apuró Par de Ases y quedó señalando el camino. Monzón e Inspirado en los otros lugares, mientras Tartán cerraba la marcha. Al girar la curva final, Póker de Ases era perseguido por Monzón, Estoy Listro, Presagio y Progreso. Ultimo Vassisly. En el derecho, a 300 metros, dominó Monzón, pero, por dentro, avanzó Estoy Listo, hasta conquistar el primer lugar.

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— 5a. serie.

1.o	SOSTENIDO (3), 53 kilos, por Rey Claro II y Discorola, del Stud Don José. Jinete, J. Salinas	7016	
2.o	Mark's Love (1), 54; G. Jorquera	4449	18,—
3.o	Notable (2), 54; E. López	2711	29,60
4.o	Locatelli (4), 52; H. Pilar	2852	28,20
5.o	Guayas (7), 49; E. Suárez	1653	48,60
6.o	Príncipe Valiente (5), 51; S. Vásquez	1822	44,—
7.o	Telibu (6), 51; J. M. Aravena	1814	44,20
		22.317	

GANADA por pescuezo y 3 cuerpos; el 4.o a 3|4 de cuerpo y el 5.o a 1|2 cabeza. Tiempo: 1.31. Preparador: O. González. No corrió: Timandra. DIVIDENDOS: Eº 11,40 y 7,60 y 9,40.

DESARROLLO: Sostenido, Príncipe Valiente, Mark's Lovev y Telibú, quedaron al frente. El líder, sin exigencias, llegó a la faja final siempre con diferencia a su favor. En el derecho, por dentro, avanzó Mark's Lovev y trató de alcanzar. Se defendió Sostenido, quien llegó al disco en el primer lugar.

NOVENA CARRERA.— 2.000 MTS.— 5a. Serie.—

1.o	ELIA GUT (6), 52; por Stomper y Nilgheria; del Stud Enri Jor; jinete, J. Salinas	2479	
2.o	El Patroncito (10), 46; O. P. Castillo	1552	64.40
3.o	Caucasiano (5), 52; R. Sagardía	2541	39.40
4.o	Renombrado (4), 53; J. M. Aravena	2800	35.60
5.o	Guante Rojo (7), 50; A. Núñez	3744	26.60
6.o	Chimpancé (3), 53; G. Jorquera	4939	20.20
7.o	Tegusta (2), 55; C. Astorga	6096	16.40
8.o	Tres Amores (1), 56; G. Saavedra	1740	87.60
9.o	Cupido (9), 45; F. Arredondo	408	244.80
10.o	Atje (8), 47; H. Pilar	2061	48.40
		27760	

GANADA por 3 1|2 cpos. y 1 cpo.; el 4.o a 1 1|2 cpo., y el 5.o a ventaja apreciable. Tiempo: 2.01 4|5. Prep.: S. Fuentes. Corrieron todos. DIV.: Eº 40.40 y 9.80, Eº 15.40 y 11.20.

DESCARROLLO: Caucasiano se ubicó adelante, Chimpancé, Elia Gut, Cupido y Tres Amores en los lugares siguientes. Ultimo Renombrado. En la curva de los 1.300 metros, Caucasiano se había adelantado seis cuerpos. Chimpancé en su siga. Tercero, a ocho largos, Cupido, delante de Elia Gut y Guante Rojo. Al derecho, Caucasiano ingresó al frente. Del grupo avanzaron Elia Gut y El Patroncito, lograron postergar al puntero y ser los ocupantes de los dos primeros lugares.

DECIMA CARRERA.— 1.500 metros. 6.a serie.

1.o	ISPAHAN (2), 56 kilos, por Double Six y Stiffnes, del señor M. Zúñiga; jinete C. Astorga	4674	38.80
2.o	Logrero (9), 50; L. oro	5366	33.30
3.o	Cerrojo (1), 56; G. Saavedra	6381	28.40
4.o	Sálvame (3), 56; S. Azócar	5609	32.40
5.o	Serpiente de Oro, (10), 50; R. Clavería	8283	21.80
6.o	Pastrana (12), 47; O. P. Castillo	5768	31.40
7.o	Yali (5), 54; R. Sagardía	1527	118.80
8.o	Sócrates (6), 52; J. M. Aravena	3150	57.60
9.o	Campero (13), 46; E. Suárez	4397	41.20
10.o	Caracalla (11), 50; A. Núñez	2316	78.20
11.o	Gherrilha (4), 55; E. Contreras	313	579.20
12.o	Matizado (14), 47; H. Pilar	890	203.60
13.o	Tolín (7), 52; J. Salinas	1682	107.80
		50356	

GANADA por 1 cuerpo y cabeza; el 4.o a 3 cuerpos y el 5.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.30. Preparador: A. Castro. No corrió Intacto.

DIVIDENDOS Eº: 38,80 y 14,00; 14,60 y 10,60.

DESARROLLO: Sálvame y Gherrilha quedaron adelante. Cerrojo en su siga. Al llegar al derecho Sálvame y Gherrilha seguían al frente. Cerrojo detrás de ellas, mientras, por los palos, avanzaba Ispahan. Logró dominar Cerrojjo, pero, desde atrás, siguió su avance Ispahan, que llegó al primer lugar y fue el ganador.

APUNTES

Luis Valenzuela, jinete chileno que se encontraba en Puerto Rico desde hace muchos años, y donde continuó su campaña como entrenador, dejó de existir luego de una prolongada enfermedad que la mantenía alejado de sus labores y que, además, lo había obligado a internarse en una clínica.

La muerte del ex profesional chileno se supo por intermedio de un cable llegado a nuestro país.

PRIMER TRIUNFO

Alberto Poblete logró su primera victoria como látigo. Poblete tiene su autorización como jinete-cuidador hace aproximadamente dos meses. Ayer, cuando regresaba al pesaje, después de triunfar con Coleto, salió a recibirlo su padre, Alfonso Poblete, otrora brillante fusta de la hípica nuestra.

SERGIO CARRASCO

Enyesaron de su mano derecha al jinete Sergio Carrasco, quien el domingo rodara con Kara Kum. Carrasco estará alejado de la actividad aproximadamente un mes.

PROTESTAS

Injustificadas las protestas (lanzaron piedras y dañaron una reja) de algunos aficionados por el triunfo de Mister Honey. El pupilo de Velarde si bien es cierto que tenía dos malas llegadas, no corría desde el mes de junio.

GUSTABA MUCHO

Mucho se dijo por los parlantes que se había presentado el preparador de Guayas, Juan Salas, a manifestar que la yegua corría con toda su confianza DESPUES DE HABERLA DESCANSADO CERCA DE UN MES... Si fue descansada cerca de un mes (la última vez que corrió fue el 18 de septiembre), estuvo por lo menos 20 días inactiva. Ayer estabámos a 16 de octubre... ¿Cómo podía gustar tanto con sólo días de entrenamiento...?

AUTORIZA A LA COMPAÑIA CHILENA DE ELECTRICIDAD LTDA. PARA APLICAR A SUS CONSUMIDORES DE LAS PROVINCIAS DE SANTIAGO, VALPARAISO Y ACONCAGUA EL PLIEGO DE TARIFAS DEFINITIVAS QUE INDICA

(Resolución)

Núm. 185.— Santiago, 9 de Octubre de 1968.— Vistos estos antecedentes y considerando:

a) La solicitud presentada por la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., con fecha 2 de Enero de 1968, para que se le autorizara la aplicación de un nuevo pliego de tarifas;

b) Las publicaciones efectuadas en conformidad con la ley;

c) La oposición presentada con motivo de estas publicaciones, y la respuesta que a ella dio la Compañía;

d) El informe emitido por la Dirección de Servicios Eléctricos y de Gas, en memorándum Nº 52 de 1968, de la Oficina de Tarifas, y

e) El acuerdo adoptado en la sesión de 16 de Septiembre de 1968, la Comisión de Tarifas,

Resuelve:

1º— Se autoriza a la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., para que aplique a sus consumidores de las provincias de Santiago, Valparaíso y Aconcagua, el siguiente pliego de tarifas definitivas:

A.— TARIFAS DE SERVICIO

I.—Empalmes

Serán ejecutados por la Compañía, previo pago por parte del cliente del valor establecido en el pliego de tarifas de empalmes y el costo de la colocación del medidor.

II.—Reconexión de instalaciones interiores

1.—Reposición de fusibles inutilizados en el servicio

a) Fusibles en baja tensión, sean éstos del empalme o del tablero de la instalación interior ... ... Eº 2,00

b) Fusibles en alta tensión 5,00

En ambos casos se cobrará, además, el valor de los tapones o fusibles empleados en la atención del servicio, de acuerdo con los precios de adquisición de la Compañía.

2.—Reposición de servicios

a) Reposición de un servicio suspendido en el empalme, por deuda o por pedido del consumidor:
Empalme monofásico ... ... Eº 3,50
Empalme trifásico 6,50
Empalme en alta tensión 10,00

b) Reposición de empalmes desconectados en la línea de distribución, debido a reconexión clandestina de un servicio suspendido por deuda:
Empalme aéreo ... ... Eº 19,00
Empalme subterráneo 100,00

III.—Arriendo de medidores

En cada factura mensual se incluirá un cargo por arriendo de medidores de:

a) En servicios residenciales bajo tarifas B—I, B—II y B—III ... ... Eº 0,70

b) En los demás servicios 2,00

Se agregarán, además, los siguientes cargos adicionales en los casos que se indican:

a) **Medidores en baja tensión**
Si se requiere el uso de transformadores de corriente, por arriendo de éstos, al mes . Eº 8,50

b) **Medidores en alta tensión**
En las instalaciones bajo techo, por arriendo de los transformadores de corriente y de potencial, al mes ... ... Eº 48,50
En las instalaciones a la intemperie, por arriendo del equipo de medida, al mes . 60,00

B.— TARIFAS DE SUMINISTRO DE ENERGIA

I.—Tarifa optativa para servicios residenciales que no consuman más de 12 Kwh. al mes

Se aplica al consumo de alumbrado en habitaciones modestas que no excedan de 12 Kwh. en el mes ni en ninguno de los 11 meses anteriores. En caso de duda respecto de la clasificación, resolverá la Dirección de Servicios Eléctricos y de Gas.

Tarifa

Al mes, con derecho a consumir hasta 12 Kwh. Eº 1,680

II.—Tarifa optativa para servicios residenciales que no consuman durante ningún mes más de 120 Kwh.

Se aplica a cualquier clase de consumo de carácter residencial en casas o departamentos destinados a habitaciones, aún en caso de que alguna pieza esté destinada a oficina comercial o a pequeño negocio de quienes habitan la casa, pero siempre que predomine el consumo de carácter residencial. Aplicable también a residencias colectivas de carácter no comercial como ser conventos, cuarteles, asilos de beneficencia. No se aplica a consumidores que hayan consumido más de 120 Kwh. en cualquier mes.

Tarifa

a) **Cargo por energía**
Primeros 20 Kwh. mensuales, por Kwh. .. .. Eº 0,2637
Siguientes 40 Kwh. mensuales, por Kwh. 0,4304
Exceso s/ 60 Kwh. mensuales, por Kwh. 0,6745

b) **Facturación mínima mensual** 1,680

III.—Tarifa normal para servicios residenciales

Se aplica a la misma clase de consumos definidos en B—II, aunque se consuma más de 120 Kwh. en cualquier mes.

Tarifa

a) **Cargo por demanda máxima**
Al mes por cada Kw. de demanda máxima de facturación en exceso de 5 Kw. ... ... Eº 8,112

b) **Cargo por energía** (que se suma al cargo anterior)
Primeros 300 Kwh. al mes, más 100 Kwh. por cada Kw. que la demanda máxima de facturación exceda de 5 Kw., por Kwh. ... Eº 0,4748
Siguientes 300 Kwh. al mes, más 100 Kwh. por cada Kw. que la demanda máxima de facturación exceda de 5 Kw., por Kwh. ... 0,3620
Exceso consumido en el mes, por Kwh. 0,2547

c) **Facturación mínima mensual**
Eº 10,669 más Eº 8,112 por cada Kw. que la demanda máxima exceda de 5 Kw.

IV.—Tarifa normal para servicios comerciales e industriales y optativa para otras clases de consumos

Se aplica a cualquier clase de suministro, siempre que con ella se facture, en conjunto, la totalidad de los consumos de alumbrado, fuerza motriz, calefacción y otros.

Tarifa

a) **Cargo por demanda máxima**
Por los primeros 5 Kw. de demanda máxima de facturación, al mes ... ... Eº 7,137
Por cada Kw. de demanda máxima de facturación en exceso sobre 5 Kw., al mes . 11,271

b) **Cargo por energía** (que se suma al cargo anterior)
Primeros 10 Kwh. en el mes, libres de cargo
Siguientes 490 Kwh. al mes, o 10 Kwh. por Kw. de demanda máxima de facturación si este último valor es superior a 490 Kwh., por Kwh. ... ... Eº 0,7116
Siguientes 1.500 Kwh. al mes, o 120 Kwh. por Kw. de demanda máxima de facturación si este último valor es superior a 1.500 Kwh., por Kwh. 0,4059
Siguientes 5.000 Kwh. al mes, o 120 Kwh. por Kw. de demanda máxima de facturación, si este último valor es superior a 5.000 Kwh., por Kwh. 0,2705
Exceso consumido en el mes, por Kwh. ... 0,1891

c) **Facturación mínima mensual**
El cargo por demanda máxima (a)

V.—Tarifa optativa para servicios comerciales e industriales

Esta tarifa se aplica solamente a clientes comerciales o industriales que además de alumbrado tienen servicio de fuerza motriz controlado por equipo de medida independiente.

El servicio de fuerza motriz comprende los consumos de motores y de otras aplicaciones de la energía que forman parte de procesos industriales, como ser, procesos electroquímicos, **galvanoplastía, soldadura** eléctrica, secado y calentamiento industrial, pero no la calefacción de oficinas u otros locales no destinados al proceso de elaboración.

Comprende también las instalaciones para aplicaciones médicas (rayos X, diatermia, etc.), los equipos para impresión o proyección de fotografías, los equipos de radiocomunicaciones y centrales telefónicas y telegráficas, siempre que tengan una potencia conectada de más de 3 Kw. No comprende instalaciones de hornos con potencia superior a 50 Kw., los que deben facturarse con tarifa B-VI o B-XI.

El servicio de alumbrado comprende los consumos de alumbrado, calefacción y otros, que no se incluyen en el servicio de fuerza motriz según la definición anterior, en oficinas, talleres, locales comerciales, pasillos y servicios generales de edificios de departamentos, hoteles, clubes, clínicas, casas de pensión y establecimientos similares.

Tarifa

Consta de las siguientes partes que se suman en la factura:

a) **Servicio de fuerza motriz**
Al mes por cada Kw. de demanda máxima de facturación de fuerza motriz ... ... Eº 11,953
En el caso que la demanda sea medida y no estimada, este cargo no debe ser inferior a ... 239,05
Por Kwh. consumido en el mes 0,2444

b) **Servicio de alumbrado**
Primeros 500 Kwh. en el mes, más 100 Kwh. por Kw. que la demanda máxima de facturación de alumbrado exceda de 5 Kw., por Kwh. Eº 0,7137
Exceso consumido en el mes, por Kwh. 0,4845

c) **Facturación mínima mensual**
1.—Será el cargo por demanda máxima de facturación del servicio de fuerza motriz, más,
2.—Por cada Kw. de la demanda máxima de facturación del servicio de alumbrado, al mes ... ... Eº 6,356

VI.—Tarifa optativa para servicios industriales

Aplicable a consumos industriales de la energía no sólo en fuerza motriz, sino también en otras aplicaciones que forman parte de proceso de elaboración, como ser procesos electroquímicos, soldaduras eléctricas, hornos y aplicaciones térmicas. La tarifa cubre también los consumos de alumbrado y de calefacción de oficinas, talleres, bodegas y demás dependencias situadas en el mismo recinto, que forman parte integrante y necesaria de la industria.

Esta tarifa se aplica también a plantas transmisoras de radiodifusión y plantas telefónicas y telegráficas. En los consumos que se hagan bajo esta tarifa no se podrán incluir consumos de casa habitación, ni otros que no correspondan a los antes enumerados, aun cuando ellos se efectúen en locales ubicados dentro del recinto en que funciona la industria.

En consecuencia, tales servicios, si existieren, deberán independizarse para poder facturarlos separadamente con las tarifas que les correspondan.

Tarifa

a) **Cargo por demanda máxima**
Por cada uno de los primeros 100 Kw. de demanda máxima de facturación, al mes ... Eº 11,386
Más, por cada Kw. en exceso sobre los primeros 100 Kw. de demanda máxima de facturación, al mes 7,628
Este cargo no debe ser inferior a Eº 170,79 (que equivale a 15 Kw.)

b) **Cargo por energía** (que se suma al cargo anterior)
Primeros 300 Kwh. por Kw. de demanda máxima de facturación en el mes, por Kwh. Eº 0,2819
Exceso consumido en el mes, por Kwh. ... 0,1547

c) **Facturación mínima mensual**
El cargo por demanda máxima (a).

VII.—Tarifa para consumos combinados en faenas agrícolas

Se aplica a los consumos de alumbrado, fuerza motriz y calefacción de instalaciones agrícolas conectadas a las líneas de alta tensión de la Compañía por intermedio de transformadores de propiedad de los clientes.

Tarifa

a) **Cargo fijo mensual**
Por cada Kva., o fracción de Kva. de capacidad del transformador, al mes .. .. Eº 5,523

b) **Cargo por energía** (que se suma al cargo anterior)
Primeros 100 Kwh. de consumo mensual, por Kwh. ... ... Eº 0,4224
Por el resto del consumo mensual, por Kwh. 0,2543

c) **Cargo mínimo por consumo**
El cargo fijo mensual (a).

Capacidad del transformador

Se tomará como capacidad del transformador la indicada en su placa o, en caso de duda, la que determine la Dirección. Para determinar el cargo fijo mensual se tomará la capacidad del transformador o el 80% de la potencia conectada en la instalación interior, si excepcionalmente, el suministro se da en baja tensión.

VIII.—Tarifa para bombas de regadío mecánico agrícola

Se aplica solamente a instalaciones para bombas de regadío mecánico para faenas agrícolas. La misma tarifa cubre los consumos de alumbrado que forman parte integrante y necesaria de la faena, pero sólo hasta la concurrencia de una carga total de alumbrado no mayor de 10% de la carga conectada en bombas. Si la potencia conectada en alumbrado excediera de este límite, deberá independizarse la parte excedente y facturarse estos consumos con tarifa de alumbrado.

Tarifa

Para la aplicación de esta tarifa el año se divide en dos períodos que, para estos efectos, se designan por períodos de "Verano" y de "Invierno".

a) **Período de Invierno** (1º de Mayo a 30 de Septiembre)
Por Kwh. consumido ... ... Eº 0,2123

b) **Período de Verano** (1º de Octubre a 30 de Abril)
Por Kwh. consumido ... ... Eº 0,1094

IX.—Tarifa para alumbrado público

Se aplica a los consumos de alumbrado público. La Compañía se obliga a suministrar la energía necesaria y a encender y apagar las lámparas de acuerdo al horario establecido y a mantener en buenas condiciones de servicio las instalaciones de su propiedad.

La reposición de lámparas quemadas o inutilizadas en el servicio o robadas o dañadas por actos de terceros, será de la Municipalidad.

Tarifa

Se aplica la tarifa normal para servicios residen[...] un 40% de descuento.

En el caso de que la inversión en nuevas instala[...] hecha por la Compañía y en los alumbrados públicos [...] gan en las condiciones señaladas en el Art. 17º del co[...] bado por DFL. Nº 28, del 29 de Octubre de 1959, [...] la tarifa residencial con un 25% de descuento.

X.—Tarifa para empresas distribuidoras

Se aplica a empresas de distribución que adquier[...] para la venta al público dentro de sus respectivas zon[...] cesión.

El precio de esta tarifa se aplica a los consumos [...] medida en cada punto de entrega, en el lado de alta [...] transformadores de propiedad de la empresa conces[...] caso que los consumos se midan en el lado de baja [...] agregará al consumo registrado un 3% por concep[...] dida de transformación.

Si el concesionario dispusiera, además, de otra [...] energía, el consumo facturado en un mes cualquiera [...] ser inferior a 150 Kwh. por Kw. de la demanda má[...] alta suministrada en el mes o en cualquiera de los [...] meses anteriores.

Tarifa

Por cada Kwh. consumido ... ... Eº

XI.—Tarifa para hornos industriales de 50 Kw. o más

Se aplica a instalaciones de hornos industriales [...] 50 Kw., con suministro de energía interrumpido [...] durante un período de 5 horas consecutivas. El sum[...] hará en alta tensión a transformadores de propiedad [...] sumidor y la medida se efectuará en el lado de alta [...]

Interrupción diaria de suministro

El suministro se interrumpirá diariamente entre la[...] ras y las 22 horas; para este objeto deberá dispone[...] interruptor automático accionado por un reloj. El in[...] automático deberá ser de un tipo aprobado por la Co[...] será proporcionado por el consumidor; el reloj será [...] cionado por la Compañía. La Compañía, previo aviso [...] consumidor con 48 horas de anticipación, podrá ade[...] atrasar las horas de esta interrupción hasta en una [...] teniendo, en todo caso, la duración de cinco horas.

Tarifa

Por cada Kwh. consumido, medido en alta tensión ... ... Eº

Consumo mínimo nocturno

El número de Kwh. consumidos en el mes desde la[...] ras de cada día hasta las 8 horas del día siguiente, [...] a lo menos igual al 50% del consumo total del mes. S[...] sumo nocturno fuera inferior al 50% del consumo [...] mes, la diferencia se agregará al consumo mensual para [...] tos de la facturación.

Pago mínimo mensual

Por cada Kva. de capacidad del o de los transformadores destinados al servicio, al mes ... Eº

XII.—Tarifa para servicios industriales con suministro a [...] superior

Aplicable a consumos industriales de la energía n[...] fuerza motriz, sino también en otras aplicaciones qu[...] parte del proceso de elaboración, como ser procesos ele[...] cos, soldaduras eléctricas, hornos y aplicaciones térm[...] tarifa cubre también los consumos de alumbrado y de [...] ción de oficinas, talleres, bodegas y demás dependenc[...] das en el mismo recinto y que forman parte integran[...] cesaria de la industria.

Se aplica a aquellas industrias en que el suminis[...] energía se efectúa a un voltaje de 66 Kv. o superior [...] formadores de propiedad del cliente.

Entrega y medida

La tarifa contempla la entrega y medida de la e[...] voltaje ya establecido y a través de un solo punto de [...] Cuando la medida se efectúe a un voltaje o en un pu[...] rente al de la entrega, se afectará la medida por un [...] te que, tomando en consideración las pérdidas, la refie[...] taje y punto de entrega. Si la energía se entrega a t[...] líneas de terceros, será de cargo del cliente el pago q[...] curra por este concepto. Si un mismo cliente recibe e[...] Chilectra en dos o más puntos, cada suministro se fact[...] separado.

El cliente deberá operar su sistema de tal manera [...] cause fluctuaciones indebidas de voltaje u otras form[...] terferencias con la operación del sistema de la Compañ[...] lo cual deberá proporcionar, instalar y mantener apa[...] control automático de un tipo y características conven[...] tre el cliente y la Compañía. En caso de no haber acu[...] pecto de esto último, resolverá la Dirección de Serv[...] tricos y de Gas.

Tarifa

a) **Cargo por demanda máxima**
Al mes, por cada Kw. de demanda máxima de facturación ... ... Eº

b) **Cargo por energía** (que se suma al cargo anterior)
Primeros 180 Kwh. por Kw. de demanda máxima de facturación en el mes, por Kwh. Eº
Exceso consumido en el mes, por Kwh. ... ...

c) **Facturación mínima mensual**
La facturación mínima mensual estará consti[...] el cargo por demanda máxima (a).

C.— CONDICIONES DE APLICACION

I.—Empalmes

La Compañía deberá someter a la consideración [...] Comisión de Tarifas un pliego de tarifas de empalmes [...] aprobación.

II.—Factor de potencia

Las facturas que se emiten por consumos hechos [...] laciones cuyo factor de potencia medio sea inferior a [...] recargarán en 1% por cada centésimo que descienda [...] de dicho factor de potencia.

III.—Demanda máxima

Se entenderá por demanda máxima de un mes, la [...] cia media más alta suministrada, en dicho mes, durante [...] ríodo de 15 minutos consecutivos.

En las tarifas con cargo por demanda máxima, se [...] rará como tal la más alta que resulte al comparar la d[...] máxima del mes con el 75% de la mayor demanda má[...] bida en los 11 meses consecutivos anteriores al de fa[...]

Para cargas conectadas de más de 50 Kw., la dem[...] xima se medirá por medio de instrumentos apropiados [...] nistrados por la Compañía o por el cliente y colocados [...] Compañía. No obstante, en el caso de que estos instr[...] no pudieran ser obtenidos por cualquier razón, la dema[...] xima se determinará en la forma que se indica para ca[...] nectadas de menos de 50 Kw. Sin embargo, si en insta[...] de más de 50 Kw. figuran elementos como soldadoras [...] cas, rayos X u otros que tomen cargas por períodos [...] de quince minutos consecutivos, que a juicio de la C[...] no sean debidamente acusadas por el equipo de medida [...] manda máxima se determinará también en la forma [...] indica a continuación.

Para determinar la demanda máxima de instalacio[...]

Sigue al f[...]

14) Estatutos y Legales

QUIEBRA: HERNAN BROT-fel Scudin.— Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 22 de diciembre de 1967, se declaró en quiebra a don Hernán Brotfel Scudin, comerciante, domiciliado en Paderewsky 1528 de esta ciudad. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenido por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. El Secretario.

C|19|14

EL SINDICATO PROFESIO-nal de Empleados Particulares de Transradio Chilena Compañía de Telecomunicaciones S. A., con fecha diez de octubre del presente procedió a elegir su directiva para el período 1968–1969 ante la presencia del Inspector del Trabajo señor Freddy Puch C., quedando ésta formada como sigue: Presidente, señor Ricardo Barroso A.; secretario, señor Máximo Varela M.; tesorero, señor Jorge Gaete F.; directores, señores Fernando Díaz A. y Einstein Morales S. Se hace esta publicación en conformidad con el Art. 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A. 18|14

QUIEBRA: SOCIEDAD PES-quera del Pacífico S.A.— Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía resolución 25 septiembre de 1968, se declaró la quiebra de la Soc. Pesquera del Pacífico S.A., comerciante, representada por su gerente don Pedro Urrutia Salas, factor de comercio, ambos domiciliados en calle Huérfanos N.o 801, 3.er piso de esta ciudad. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes a la sociedad fallida deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario.

C|19|14

POR HABERSE EXTRAVIAdo cheque N.o 489487 del First National City Bank por 104,91 escudos de Cía. Minera Andina S.A., queda nulo.

A|17|14

QUIEBRA SOC. COMERCIAL Hamdorf y Cía. Ltda.— Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, resolución 11 de octubre de 1968, tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Boris Krauss Rusque, por Eº 544; Banco Arabe de Chile, Eº 969,14; Soc. Comercial Ultramar Agencias Marítimas Ltda., Eº 6.614,75; Banco del Estado de Chile, Eº 2.200, y Banco Francés e Italiano para la América del Sud, por Eº 10.036, todos valistas. Secretario.

C. 18|14

QUIEBRA: SOCIEDAD HE-geler y Rahmer Ltda.— Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 28 de septiembre de 1968, se declaró la quiebra de la Sociedad Hegeler y Rahmer Ltda., sociedad comercial, Moneda 856, Ofs. 304-305, representada por don Walter Hegeler H. y por don Ricardo Rahmer M., comerciantes mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo pena de apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario.

C|19|14

QUIEBRA: SOCIEDAD PE-trowitsch, Errázuriz y Cía. S.A.C.— Segundo Juzado Civil de Mayor Cuantía, resolución de 11 de septiembre de 1968, tuvo por verificado crédito de don Sergio Yávar Castro, por la suma de Eº 2.929.18 valista, letra de cambio. Secretario.

C|17|14

QUIEBRA: SOCIEDAD IN-dustria Nacional de Baterías y Cía. Ltda.— Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución de fecha 11 de octubre de 1968, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos, con el del Fisco, por Eº 812,91, más intereses, preferente.

C. 18-14

PRIMER JUZGADO CIVIL San Miguel, resolución 9 octubre 1968, concedió posesión efectiva herencia testada de Zoila Villaseca Quezada, a herederas testamentarias universales Blanca Ester Zamudio Quezada y Elsa Avarías Cáceres. Practicaré inventario solemne 18 octubre 1968, 11 horas, en Secretaría. Secretaria.

A|17|14

QUIEBRA: SOC. METALUR-gica A.B.C.— Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, resolución 8 de octubre de 1968, fijó como fecha de cesación de pagos sociedad fallida, el día 3 de abril de 1967.— Secretario.

C. 18-14

PRIMER JUZGADO CIVIL San Miguel, resolución 10 octubre 1968, concedió posesión efectiva herencia intestada de María Clarisa Díaz Troncoso a hijas legítimas Clara Georgina y Silvia Isabel Peña Díaz sin perjuicio derechos cónyuge Julio Humberto Peña González. Practicaré inventario solemne 23 octubre 1968, 11 horas, en secretaría. Secretaría.

A|17|14

SINDICATO PROFESIONAL de Comerciantes Feria Persa, Santo Domingo 1431, ante la presencia del Inspector del Trabajo señor Federico Olivares Hernández se efectuó el 14 de octubre, a las 19.30 horas, la elección complementaria de dos directores, siendo elegidos los señores Juan Castillo Gómez y Florentino Henríquez Soto, quedando la directiva como sigue: Presidente, Julio Reyes; secretario, José Silva; tesorero, Juan Castillo; directores, Abraham Ruiz y Florentino Henríquez. Se hace la presente publicación conforme al Código del Trabajo. La Directiva.

A. 17, 18, 21|14

NOTIFICACION.— PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Presentóse don Osvaldo Hiriart Corvalán, abogado, en carácter de fiscal, Vicepresidente ejecutivo Subrogante y en representación de la Corporación Fomento de la Producción, exponiendo en lo principal: Que Corporación Fomento es dueña pagaré por E.o 28.932,21, más intereses 8 ó 12% anual caso mora, contado desde 5 octubre 1965, recibió a título de mutuo y que se confiesa deudor don Felipe Romano Salvia, profesión ignorada, domicilio Avenida Providencia 5017 - departamento 12 - Santiago, valor con el cual obligóse adquirir un tractor Fordson TD-18, una rastra HR-21, una segadora Ransomes y un juego Rodillos 15 discos Simplax objeto explotar sus predios agrícolas. No habiendo el deudor dado cumplimiento obligación contraída, solicita se despache mandamiento ejecución y embargo por la suma de E.o 28.932,21, más reajustes estipulados, intereses y costas. Primer otrosí, petición que indica; segundo, depositario, tercero, documentos con citación, cuarto, exhorto, quinto y sexto se tenga presente. Juzgado proveyó: Santiago, 17 marzo 1967. A lo principal, despáchese; primero y cuarto otrosíes, como se pide; segundo, quinto y sexto téngase presente; tercer otrosí, ténganse por acompañados. Papel E.o 4,50, demandado. Rol N.o 36.546-67. Efrén Araya. Juez. E. Contreras, Secretaria. No ubicado demandado solicitóse notificación avisos. Cumplidas diligencias ordenadas, Tribunal resolvió: Santiago, 27 julio 1968. Proveyendo solicitud fs. 6, con el mérito de los antecedentes ha lugar a lo solicitado. Notifíquese por medio tres avisos en diarios "La Nación" y "El Ilustrado", sin perjuicio del ordenado por la Ley en el Diario Oficial. Efrén Araya. E. Contreras. En consecuencia, notifico demanda y providencias insertas a Felipe Romano Salvia y lo requiero de pago por la suma de E.o 28.932,21, más reajuste estipulado, intereses y costas, bajo apercibimiento. Secretaría.

C.18|14

NOTIFICACION.— EN JUI-cio Arbitral que conoce el Juez Arbitro Ignacio Gurruchaga, sobre partición bienes dejados por Juan Ordenes Olivares, resolución 23 julio presente año, tuvo por reconstituido expediente partición que conoció anterior Arbitro Rogelio Corvalán Ugarte, al estado de extender escritura adjudicación a Pedro Vega Aros del predio calle San Luis Comuna de Las Barrancas colacionado en esta partición, con citación de interesados. Se fijaron para comparendos ordinarios los martes primero y tercero de cada mes, a 10 horas en Ahumada 312 oficina 616 y se apercibió interesados fijar domicilio en Santiago, bajo apercibimiento notificarles por carta certificada dirigida Correo Central. En consecuencia notifico presente resolución a Flora Elena Ordenes Salas, representada por Angel Donaire; Luis Manuel Ordenes Riveros; Corina Riveros viuda Ordenes por sí y como representante de Raúl, Isidora y Olvido Ordenes Riveros; a Juan Ordenes Salas; María Rojas viuda Ordenes como representante de Germán Ricardo, María Orieta y Juan de Dios Ordenes Rojas; a Juana Ordenes Espinoza, representada por Carlos Fernández Zúñiga; a Natalia del Carmen Ordenes representada por José Vargas Chávez; María Luisa Salas Salas y Juan Zavala Chaparro. Luis Manterola Avila, Actuario.

C.18|14

NOTIFICACION.— EN AU-tos del Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, rol 3288-65, Blanco Francisco con Caruso Yolanda", nulidad matrimonio, dictóse siguiente auto prueba: Santiago, 26 octubre 1967. Vistos: Se recibe causa a prueba y se fijan como hechos controvertidos los que siguen: Domicilio de partes a la fecha celebración del matrimonio; y residencia de los mismos en tres meses precedentes a su manifestación. Testimonial se recibirá en tres últimas audiencias del probatorio, 15 horas o 10 al Tribunal funcionare matinalmente. Hernán Cerceda Bravo, Juez. Luis Manterola Avila. Secretario. Consecuencia notifico demandada Yolanda Caruso Caruso, precedente auto prueba. Secretario.

C. 18|14

CONSEJO CORPORACION Reforma Agraria, por Acuerdo N.o 395, adoptado en sesión N.o 33a., de fecha 11 de julio de 1968, expropió "parte del resto de la Hijuela Lo Vargas, de la ex Hacienda Lo Vargas", ubicada en provincia y departamento Santiago, comuna Lampa, por causal expropiación señalada Art. décimo ley 16.640. La indemnización por la expropiación de este predio será pagada con un 10 por ciento al contado y el saldo en bonos de la Reforma Agraria de la clase "A". Rol de avalúo antiguo N.o 61-1; nuevo, N.o 61-1.— Vicepresidente Ejecutivo.

A. 17-14

POR ESCRITURA PUBLICA 29 noviembre 1950 ante notario José María Bórquez, don Julio Castillo Quezada vendió a Luis Quintanilla Quintanilla propiedad calle Sebastopol 1320, hoy 595, comuna San Miguel, Departamento Pedro Aguirre Cerda. Deslinda: Norte, Marta vda. de Zenteno; Sur, Avenida Sebastopol; Oriente, Heriberto González; Poniente, Custodio Aravena y mide 12,50 metros frente por 42 metros fondo. Para inscribir en conformidad Art. 58, Reglamento Conservador Bienes Raíces, se hace presente publicación.

A.19|14.

PRIMER JUZGADO CIVIL San Miguel resolución 13 septiembre 1968, concedió posesión efectiva herencia intestada de Manuel Roberto Molina Vargas a hijos legítimos María de Lourdes y Manuel Roberto Molina Boasi, sin perjuicio derechos cónyuge Elisa Amelia Boasi Lavagnino.— Secretaria.

A.19|14.

NOTIFICACION. — CORTE Apelaciones Santiago, en autos "Parra Juan con Sanhueza Teresa", nulidad matrimonial, ordenóse notificar resolución fecha 27 julio 1967 ordena traslado informe señor Fiscal, fecha 26 julio 1967, que pide confirmación sentencia del 22 mayo 1967 escrita fojas 27 expediente rol 19.808, 1.er Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago.

A.19|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Jaime Furió Donoso a Juana Donoso Morales. Secretario.

C. 17|18|19|14

TERCER JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía Santiago. Autos "Flores García, Hogue Antonio con Hidalgo Díaz, Josefina del Carmen, nulidad matrimonio". Dictóse siguiente resolución: "Santiago, 17 septiembre 1968. Vistos: se recibe la causa a prueba, por el término legal, señalándose como hecho sobre el que debe recaer el siguiente: Residencia y domicilio de los contrayentes al momento de la celebración del matrimonio y durante los tres meses anteriores a la manifestación. Eugenia Yañez. Juez Subrogante. Homero Retamal, Secretario Subrogante.

C. 17|18|19|14

QUINTO JUZGADO CIVIL 21 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Horacio Amaral Molina. Secretario.

C. 17|18|19|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia María Mercedes Correa Letelier a Mercedes Letelier Pozo. Secretario.

C. 17|18|19|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Sergio Aníbal Ossa a Berta Mercedes y María Angélica Ossa Fernández, sin perjuicio derechos cónyuge Berta de las Mercedes Fernández Vergara. Secretario.

C. 17|18|19|14

QUINTO JUZGADO CIVIL Cítase a audiencia 21 actual 15 horas, parientes menor José Arístides Secall Parada, fin deliberar curatela. Secretario.

C. 17|18|19|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Roberto Barrientos Pavez a Mirella, Margarita y Ruth Inés del Carmen Barrientos Neira, sin perjuicio derechos cónyuge Hilda Pérez Valenzuela. Inventario solemne practicaré 21 actual, 15 horas. Secretario.

C. 17|18|19|14

QUIEBRA: ARTURO STRAZ-za Perreau. Cuarto Juzgado Civil. Resolución 4 octubre 1968, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con siguientes créditos: Licores Mitjans S. A., Sociedad Comercial Chatex 200, por Eº 10.085,80; Destilerías Cayla Bex S. A., Sociedad Comercial Chatex 200, por Eº 2.962,88; valistas. Secretario.

C. 17|18|19|14

QUIEBRA: SOCIEDAD ZOL-tan Fenakel y Cía. Ltda. Cuarto Juzgado Civil. Resolución 8 octubre 1968, tuvo por presentada cuenta general de administración la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

C. 17|18|19|14

QUIEBRA: ROQUE SEBAS-tián Fernández Alba. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, resolución 11 de octubre de 1968, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Valistas reconocidos: Weir Scott S. A., Eº 7.238,30; Chiprodal S.A.I., Eº 2.383,18; Grace y Cía. S.A., Eº 2.962,17; David Rosales Riveros, Eº 23.000; Abraham Rapaport, Eº 24.000; Mario Szpiro Gudmán, Eº 10.000; y Soc. Heredia Hnos. por Eº 2.653,25. Valistas impugnados: Gildemeister S. A., por Eº 10.206,52; Fernando Pimentel Díaz, Eº 16.372,88; Mario Szpiro Gudman, por Eº 5.000. Preferentes reconocidos: Dolores Fernández Alba, Eº 2.500, y Cristóbal Fernández Alba, por Eº 1.620. Preferentes impugnados: No hubo. Secretario.

C. 17|18|19|14

QUIEBRA: HECTOR GUTIE-rrez Ponce. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 agosto 1968, declaró en quiebra a don Héctor Gutiérrez Ponce, comerciante, domiciliado en Avenida Miguel Claro 2109, Avenida Bulnes 79, Departamento 98 y/o Cárcel Pública de esta ciudad. Quiebra tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos, dentro del tercero día, al Síndico bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértase al público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residente Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario.

C.22|14

QUIEBRA: ANTONIO SEL-man Daccarett. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Satníago. Resolución 28 de septiembre 1968, declaró en quiebra a don Antonio Selman Raccarett, comerciante, domiciliado en calle Aconcagua N.o 1121 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos, dentro de tercero día, al Síndico bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario.

C.22|14

QUIEBRA: SOCIEDAD IM-plementos Eléctricos S.A.C. e I. Tercer Juzgado Civil. Resolución 26 septiembre 1968, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Compañía de Seguros La Italia, letras por Eº 8.293,20; Banco de Chile pagarées por Eº 769.876,96; Fosk y Cía., facturas por Eº 2.480,44, todos valistas. Secretario.

C. 17|18|19|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Alberto Carlos, María Reszka Cremazy a Carlos Antonio e Ivonne Adela Reszka Spai, sin perjuicio derechos cónyuge Margo Spai Deaa. Beneficios Ley 16.271. Secretario.

C.17|18|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia María Raquel Lanz Heyermann a Margarita, Sofía, Elisa, Olga y Cristián Lanz Heyermann. Beneficios Ley 16.271. Secretario.

C.17|18|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque 136043, Banco Estado Puente Alto, Eº 400,— girado Compañía Papelera orden comercial Lasen, queda nulo habiéndose dado aviso correspondiente.

A.19|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO el cheque 0261637 del Banco Francés e Italiano, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A.19|14.

QUINTO JUZGADO MAYOR Cuantía de Santiago concedió posesión efectiva, acogida beneficios ley 16.271, de doña Olga Ana Emilia Broune Cáceres, a su heredero testamentario, su cónyuge Wilibald Hahn Valdés, sin perjuicio de derechos de éste.— Secretario.

Z.18|14.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía Santiago, concedió siete junio 1968, con beneficio de inventario, posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento de Jose Eustaquio Gutiérrez Vivanco, a hija María Isabel Gutiérrez Carrión; sin perjuicio derechos cónyuge Lidia Carrión Martínez. Tramítase conforme a lo dispuesto en artículos 33 y siguientes ley 16271.— Secretario.

Z.18|14.

PRIMER JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía Santiago, concedió doce septiembre 1966, posesión efectiva de Carlos Ruz Enrique Riquelme a hijas legítimas Elba y Lucía Ruz Vergara y sin perjuicio derechos de Guillermina Vergara Moraga en su calidad de cónyuge. Tramítase conforme a los artículos 33 y siguientes de la ley 16271.— Secretario.

Z.18|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheques Serie A-N.o 0445217-218, de la Cta. Cte. 215488-9, del Banco de Crédito e Inversiones, quedan nulos por aviso correspondiente.

A.19|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO talonario cheque City Bank N.o 931751, al 931775, quedan nulos.

A.19|14.

POR EXTRAVIO QUEDA nulo cheque Serie AA-N.o 128201, del Bank of America, Cta. Cte. N.o 286304-7.

A.19|14.

QUIEBRA SOCIEDAD SUB-Productos de Corderos Ltda. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Por resolución 23 agosto 1962 túvose verificado Crédicto Caja de Previsión de Empleados Particulares, proveniente imposiciones, multas, Ley 8.737, por Eº 3.693.77 y por alegada preferencia artículo 2.472 N.o 4 Código Civil respecto Eº 3.520,87. Secretario.

A. 17|18|19|14

QUIEBRA SOCIEDAD SUB-Productos de Corderos Ltda. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Por resolución 14 de junio 1963, túvose verificado crédito Caja de Previsión de Empleados Particulares, proveniente imposiciones, multas, Ley 8.737, por Eº 1.368,59, y por alegada preferencia artículo 2.472 N.o 4 Código Civil. Secretario.

A. 17|18|19|14

CONSEJO CORPORACION Reforma Agraria, por acuerdo N.o 487, adoptado en sesión N.o 42a., de 8 de agosto de 1968, expropió por causal señalada artículo 1.o Trans., ley 16.640, el predio rústico denominado "Hijuela Sexta o resto del Fundo Cuesta Vieja", ubicado provincia y departamento Santiago, comuna Curacaví; rol de avalúo N.o 104-6. La indemnización por la expropiación se pagará con 1 por ciento al contado y el saldo en bonos de la Reforma Agraria clase "A".— Vicepresidente Ejecutivo.

A. 17-14

SINDICATO PROFESIONAL de EE. y OO. de "Crown Cork de Chile S. A.". Con fecha 11—10—68, en presencia del Inspector del Trabajo señor Freddy Puch, se llevó a efecto la elección de directorio definitivo por el período 68-69, quedando de la siguiente manera: Presidente, Jorge Henríque T.; secretario, Raúl Peña; tesorero, Mario Iturrieta; directores, Félix Escobar y Luis Herrera. Se hace la presente publicación en conformidad al artículo 378 del Código del Trabajo.

A. 18-14

HABIENDOSE DADO EL AVI-so correspondiente, quedan nulos los cheques Serie S números 169936, 169937, 169938 y 169939, del Bco. Edwards.

A|17|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque serie B.2-1, N.o 2318792, por Eº 200,00, Banco Nacional del Trabajo, Central, queda nulo por aviso correspondiente.

A. 18-14

SINDICATO PROFESIONAL de Dueños y Choferes de Taxis San Bernardo, con fecha 26 de septiembre, en presencia del Inspector del Trabajo señor León Muñoz, se eligió la nueva directiva por el período 1968-1969, saliendo elegidos los siguientes: Presidente, Alejandro Cerda López; secretario, Alfonso Ramírez Tamayo; tesorero, Enrique Arias Benítez; directores, Luis Gamboa Lira y Osvaldo Pérez Guzmán. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.

A. 18-14

15) Fábricas diversas

NOVIOS: COMPREN SUS argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín. Nueva York 66.

C. Indef. 15

24) Máquinas de escribir

REPARACIONES MAQUINA escribir, sumadoras, calculadoras. Compra y venta. Talleres Continentales. Bandera 517 Fono 85479.

C|24-XI|1

38) Peinados, belleza y modas

PELUCAS, PESTAÑAS, TO-da clase postizos, pelo natural. General Bari 115. Providencia, altura 600, fono 43145. Compro pelo largo.

A. 31-X-38

40) Propiedades venden

SE VENDE ESPACIOSA CASA con departamento de renta apropiada, residencial, clínica o casino. Tratar con su dueña calle Gay 2364, fono 93264.

Z-18-40

48) Remates y Citaciones

SINDICATO PROFESIONAL de Garzones y Ramos Similares de Sociedad Establecimientos Chez Henry Ltda.— Cítase a los socios del sindicato para Asamblea General elecciones primer directorio definitivo, para el 22 de octubre de 1968, a las 18 horas, en primera citación y a las 18,30 en segunda, hasta las 23 horas, ante la presencia de un Inspector del Trabajo. Local de reunión: Compañía 1489. Santiago, 17 de octubre de 1968.— El Directorio.

A.17|48.

LA ASOCIACION CULTORES de Vida Natural convoca a sus miembros, en primera citación, a las 10,30 horas, y en segunda citación, a las 11 horas, a Asamblea General Ordinaria de Asociados para el domingo 27 de octubre, en la Villa de Vida Natural, calle Tomás Moro 261, Las Condes. Tabla: La que indican los Estatutos Sociales en su Artículo N.o 29. El presidente.

A.19|48.

LA ASOCIACION CULTORES de Vida Natural convoca a sus miembros, en primera citación, a las 12 horas, y en segunda citación, a las 12,15 horas, a Asamblea General Extraordinaria de Asociados para el domingo 27 de octubre, en la Villa de Vida Natural de calle Tomás Moro 261, Las Condes. Tabla: 1.o) Ratificar su aprobación del inciso último del artículo 2.o de los Estatutos. 2.o) Considerar el proyecto de reforma de los Estatutos Sociales.— El presidente.

A.19|48.

COOPERATIVA DE VIVIEN-das "Las Torres de Ñuñoa", cita a reunión ordinaria y extraordinaria, para el domingo 20 de octubre, a las 10.30 en primera citación y a las 11 horas en segunda citación, en calle Santiago 1190, esq. Gálvez. Tabla: 1.o Adjudicación de sitios. 2.o Elección de terna. 3.o Puntos varios. El Secretario.

A. 17|48

COOPERATIVA DE VIVIEN-das y Servicios Habitacionales "Unión La Granja" Ltda. — Cita a sus socios a Junta General Extraordinaria a efectuarse el martes 22 del presente, en calle Paraguay 1783, a las 20 horas, en primera, y 20,30 horas, en segunda citación. Tabla: 1) Aprobación del préstamo de CORHABIT; 2) Asignación de sitios; 3) Varios. El Consejo.

A 19|14.

48) Remates y Citaciones

REMATE DE CASIMIRES.— Orden Patricio Ramila. Alameda 3125, 14 al 19 de octubre, 11 horas. Germán Geell, Martillero.

C. 18|48

PRIMER JUZGADO CIVIL San Miguel, resolución 11 octubre 1968, concedió posesión efectiva herencia intestada de Abraham Leyton Abarca a hijas legítimas Judith Verónica y Lidia del Carmen Leyton Paretti, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Filomena Paretti Navarrete. Practicaré inventario solemne 22 octubre 1968, 11 horas, en secretaría. Secretaría.

A|17|14

REMATE.— TERCER JUZGA-do Civil Mayor Cuantía. Audiencia siete noviembre 1968, dieciséis horas, rematarase propiedad calle Guillermo Frencke 820 - Comuna Maipú, inscrita fojas 12801 número 13325 Conservador Santiago 1966. Minimum E.o 42.000.— precio pagarase contado dentro quinto día fecha remate o 30% contado, saldo 15 años cuotas periódicas reajustables. Dentro quinto día fecha subasta consignarase E.o 400.— responder gastos escrituras, inscripciones, cancelaciones Conservador, bajo apercibimiento. Boleta garantía 10% mínimum. Antecedentes, bases juicio Asociación "Calicanto" con Carlos Ojeda. Secretario.

A-19-48

REMATE.— TERCER JUZ-gado Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia siete noviembre 1968, dieciséis horas, rematarase propiedad calle "El Mautén" 8257 - Comuna Maipú - inscrita fojas 12214 número 13452 Conservador Santiago 1965. Mínimum E.o 33.306.— Precio pagarase contado dentro quinto día fecha subasta, o 30% contado. Saldo 15 años cuotas periódicas anuales reajustables. Dentro quinto día remate consignare E.o 500, responder gastos escrituras, inscripciones, cancelaciones Conservador, bajo apercibimiento. Boleta garantía 10% mínimum. Antecedentes, bases juicio Asociación "Calicanto" con Piñeiro, Humberto. Secretario.

A-19-48

COOPERATIVA DE VIVIEN-das y Servicios Habitacionales "Iberia" Ltda.— Acuerdo Consejo Administración cítase a Junta General Extraordinaria en el local, calle Echeverría 1002, de esta ciudad, el 20 del presente, a las 10 horas. Tabla: Autorización al Consejo Hipotecario propiedad de Vicuña Mackenna s/n, comuna de San Miguel, en garantía Ahorromet Ltda. de préstamos edificación viviendas en dicho predio. El Secretario.

A.18|48.

REMATE JUDICIAL.— ANTE Tercer Juzgado del Trabajo de Santiago, remátase el 18 de octubre próximo, 15 horas, propiedad calle Apóstol Santiago N.o 426 al 430, formada por los sitios 31, 32, 33, 52, 53 y 54 del plano de la Población Alberto Fontecilla y Cía., Comuna de Quinta Normal, inscrita a fojas 1384 N.o 2552, Conservador Santiago 1949. Mínimo: Eº 98.830, pagaderos Eº 60.000 al contado, saldo un año plazo con diez por ciento interés y 18 en caso de mora. Garantía: consignación, boleta o dinero por 10 por ciento mínimo. Más bases autos "Fuentes y otros con Muranite Ltda.".— Secretario.

A.17|48.

EL SINDICATO PROFESIO-nal de Suplementeros N.o 4, cita a reunión para hoy jueves 17 del presente, a las 19,30 horas, en nuestro local de Teatinos 685. Se encarece la asistencia. En esta reunión se tratará lo relacionado con el Baile que se llevará a efecto el sábado 26 del presente, pro Colonia Veraniega. Rogamos puntualidad en la hora.— El Secretario.

Z.17|48.

REMATE JUDICIAL.— AN-te Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera 342, se rematará 4 noviembre 1968, 15 horas, propiedad ubicada comuna Buin, Departamento Maipo, denominada Parcela 1 de Hijuela Tercera o Fundo Los Ciruelos, del antiguo Fundo Buin, inscrita nombre deudor, fs. 210 vta. N.o 263, Conservador Bienes Raíces Buin, año 1967, incluyéndose además del casco de parcela 5,9 hectáreas viñas, 4,5 hectáreas ciruelos, una casa prefabricada, dos galpones metálicos Fumacol y derechos de aguas. Mínimo subasta: Eº 75.000 Forma pago: Eº 40.000 contado y saldo tres cuotas iguales con vencimiento 1.o junio 1969, 1.o diciembre 1969 y 1.o junio 1970, con interés 8 por ciento anual y 15 por ciento caso mora. Tomar parte subasta interesados deberán acompañar boleta garantía orden tribunal, consignación cuenta corriente del mismo o dinero efectivo 10 por ciento mínimo, o sea, Eº 7.500. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos 2080-68 caratulados "Lyon Mariana y Otros con Opitz de la Barra Pedro. Ejecutivo. Secretaria.

C.20|48

53 VARIOS NO CLASIFICADOS

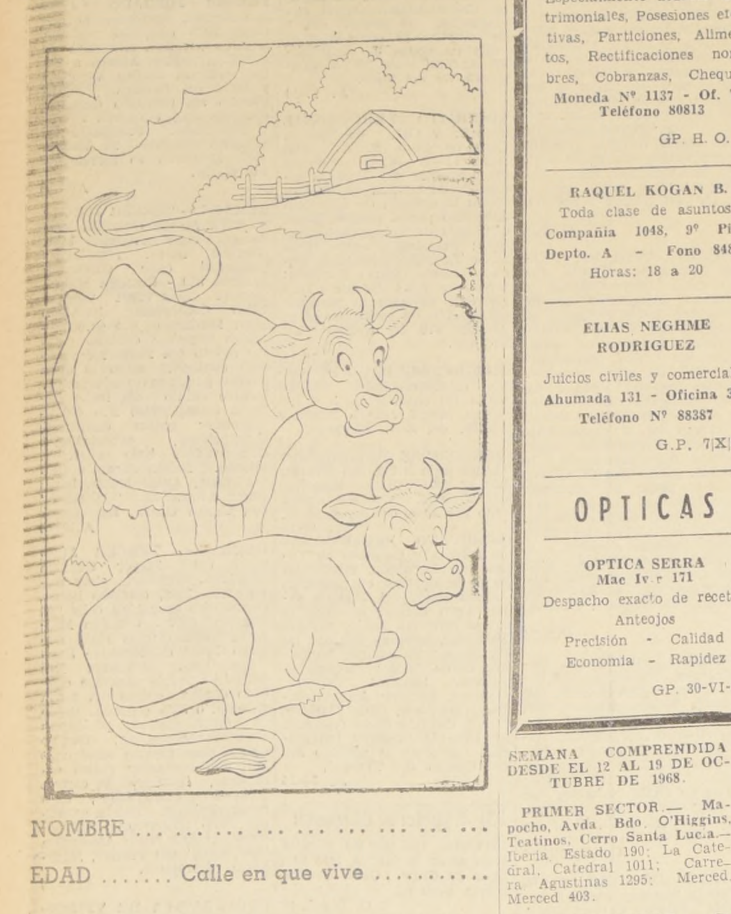
CARPINTERIA EN GENERAL. Closet, muebles, barnices dentro y fuera de Santiago ejecuto personalmente, maestro competente. Pelequén 1222, Población Teniente Merino, Barrancas, fono 711558.

Z|21|53

LIBRETA SEGURO DE JUAN A. Frez Torres, inscripción 37.960.150, entregar Monjitas 822, of. 17.

A.19|14.

Colorce Este Mono y Gane Uno de Nuestros 100 Premios



NOMBRE ....

EDAD .... Calle en que vive ....

....

CIUDAD ....

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, Posesiones efectivas, Particiones, Alimentos, Rectificaciones nombres, Cobranzas, Cheques
Moneda Nº 1137 - Of. 78
Teléfono 80813
GP. H. O. C.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos.
Compañía 1048, 9º Piso, Depto. A - Fono 84844
Horas: 18 a 20

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales
Ahumada 131 - Oficina 318
Teléfono Nº 88387
G.P. 7|X|68

OPTICAS

OPTICA SERRA
Mac Iver 171
Despacho exacto de recetas
Anteojos
Precisión - Calidad
Economía - Rapidez
GP. 30-VI-68

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA 30 MINUTOS
Doctor FROIMOVICH
Molina 12, esquina Alameda
Fono 90536
G.P. C 2|XI|68

PROTESIS DENTALES
Soldaduras - Reparaciones Inmediatas.
Clínica Dental EDWARDS
Compañía 1048 - 3er piso
Depto. A. Edificio Teatro Real
C.-Indef.

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, Puentes Reparaciones.
Clínica Dental CENTRAL
Compañía 1068 - Of. 1103
Fono 85702
GP. 31-11

Dr. BORQUEZ
Dentaduras inmediatas. Coronas. Fundas. - Atención rápida a horario convenido.
Compañía 1068, Oficina 1103
(Altos Teatro Plaza)
Fono 85702
GP. C.-Indef. 1968

LABORATORIO CLINICO

DR SOTO TELLO.
Análisis y Transfusión.
San Isidro 91 —
Teléfono 36338
A-25 Octubre-68

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
H. O. C. GP.
Lord Cochrane 114

MEDICOS

Dr. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALIDAD VEJEZ
Avenida Buines 377 - Departamento 605 - Fono 67176

Dr. GASTON RAMIREZ
Plaza Manuel Rodríguez 56
Fono 65523
H. O. C. GP.

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños
Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas
Mac Iver 142 - 2º Piso
Oficina 204 - Fono 393601
Lunes, Miércoles y Viernes
Domicilio: Fono 496745
Pedir hora

Dr. VITERBO PARRA BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología. - Consultas:
CLINICA BOSTON
Alameda 1620 - Fono 81921
Atención de 11.30 a 14.30.
Domicilio: Teléfono 372399

DOCTORA NAVARRETE
Señoras:
Obstetricia, Ginecología
Vicuña Mackenna 923
Teléfono Nº 35912
Consultas: de 16 a 19 horas

NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina General
Corazón, Hígado, Riñón
Estómago, Reumatismo
Obesidad
San Antonio 427 - Of. 715
5 a 7 - Fonos 35361-81921
G.P. 29|IX|68

OCULISTA

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 — Oficina 1204
Teléfono 64837
Consultas: 18-19.30 horas
Sábados, de 12 a 13 horas
P.G. C.9|X|68

PRACTICANTE

LUIS ALDUNATE
Practicante
Edificio Waldorf, Ahumada 131, Depto. 916, Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, Curaciones, Inyecciones.
Atención domiciliaria

PEDICURO

AVILES
Pedicuro-Practicante
Catedral 2262 - 63963
Indoloro - Mixto - Domicilio
GP A 20 — X

Turno de Farmacias

SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 12 AL 19 DE OCTUBRE DE 1968.

PRIMER SECTOR.— Mapocho, Avda. Bdo. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía.— Iberia, Estado 190; La Catedral, Catedral 1011; Carrera, Agustinas 1295; Merced, Merced 403.

SEGUNDO SECTOR.— Catedral, San Pablo, Avda. Matucana.— San Rafael, Avda. Matucana 969; Foster, San Pablo 2808; Labrín N.o 2, Chacabuco 433; Profesional, San Pablo 2303; Las Agustinas, Riquelme 373.

TERCER SECTOR.— Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado.— Lourdes, San Pablo 4295; Lo Prado, San Pablo 2808; Labrín N.o 2, pocho 5704; Jacobsen, Mapocho 5704; Quinta Normal, J. J. Pérez 4223; Diagonal, Gonzalo Bulnes 2491.

CUARTO SECTOR.— Estación Central, Avda. Bdo. O'Higgins, San Diego, Zanjón de la Aguada.— Universo, Avda. Bdo. O'Higgins 3153; Alameda, Avda. Bdo. O'Higgins 2548; Iglesias, Avda. Bdo. O'Higgins 1707; Continental, Avda. Bdo. O'Higgins 4030; Ducal, Blanco 2151; México, P. Montt 2197; Caupolicán, Bascuñán 1002; Carrera, Los Pingüinos 4294.

QUINTO SECTOR.— Avda. Bdo. O'Higgins, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante.— Baquedano, Avda. Vicuña Mackenna 2; Alhambra, Lira 72 esquina de 10 de Julio; Santa Rosa, Santa Rosa 1398; El Mercurio, San Diego 301; París, San Diego 2167; Maule, Pedro León Ugalde 1599.

SEXTO SECTOR.— Providencia, Vitacura, Avda. Apoquindo.— Salvador, Avda. Salvador 9; Los Leones, Avenida Providencia 2374; Pedro de Valdivia, Avda. Pedro de Valdivia 925; Los Saldes, Américo Vespucio Norte 1033; IV Centenario, Avda. 4.o Centenario 6045.

SEPTIMO SECTOR.— Yrarrázaval, Avda. Bilbao, Macul, La Reina.— Neptuno, Yrarrázaval 2731; Santa Marta, Poeta Vicente García Huidobro 4065; Macul, J. P. Alessandri 2053; Pasteur, Obispo Orrego 1015; Eva, Hamburgo 1065; Concordia, Manuel Barrios 4451; Miami, Avda. Pedro de Valdivia 2076; Luján, Avda. Salvador 1940; Solari, Monseñor Edwards 1177.

OCTAVO SECTOR.— Gran Avenida, Santa Rosa, La Cisterna.— Meléndez, Buzeta 470; Rudonidia, Alejandro Lobos 2789; La Línea, Fernández Albano 02880, Pobl. J. M. Caro; San José, Angel Guarello 1335; Libertad, Gran Avenida 2599; Indostán, Gran Avenida 5250; Aravena, Gran Avenida 6781; Manuel Rodríguez, Gran Avenida 8701; Magallanes, Gran Avenida 10782; San Luis, Avenida Berlín 775; Moreno Muñoz, Santa Rosa 8119; Colo Colo, Alvarez de Toledo 477; Sud Americana, Pedro Reska 2033 Villa Santa Elena; Vendome, Los Molles 3206, Pobl. Dávila; León Prado, León Prado 894.

NOVENO SECTOR.— Avenida Recoleta, Avda. El Salto.— Purísima, Purísima 145; Blanco, Andrés Bello 498; Valdivieso, Avda. Valdivieso 0123; Vaisman, Avda. Recoleta 2110.

DECIMO SECTOR.— Avenida Independencia, Avenida Fermín Vivaceta.— Pacífico, Avenida Independencia 748; Chile, Avenida Independencia 1898; Prado, Avenida Independencia 2813; Astor, Avda. Fermín Vivaceta 1134; Santa Clara, Los Angeles 2601; Unesco, Tupungato 5310, Pobl. El Carmen; Andacollo, Longitudinal 520, Pobl. J. A. Ríos.

TURNO PERMANENTE: Farmacia de Urgencia, Portugal 155.

NOTA: Los turnos nocturnos son sólo para la atención del despacho de recetas medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 21 horas por la ventanilla correspondiente.

DICK TRACY

SI, SR. TRACY. MARY PLAINSMAN ES EL NOMBRE DE MI SECRETARIA
NO HA VENIDO A TRABAJAR DESDE EL LUNES Y ESTOY PREOCUPADO
BUENO, NOSOTROS SABEMOS DONDE ESTA
DICE TRACY QUE PONGAMOS SUS HUELLAS DIGITALES EN LA MAQUINA PARA QUE LA IDENTIFIQUE EL FBI
PERO CREIA QUE HABIA SIDO IDENTIFICADA
NO SUFICIENTE, PARA TRACY

TARZAN

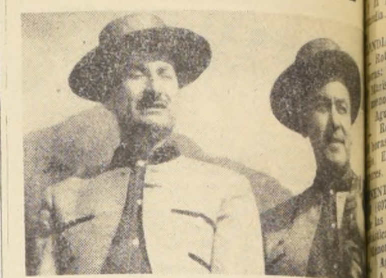
EDGAR RICE BURROUGHS
¡EL CHICO ESTA ARDIENDO EN FIEBRE, TARZAN!
¿LE DOY DE LA POCION QUE TRAJO EL BRUJO?
NO, NO, BETH... SOLO PONLE COMPRESAS FRIAS...
¡CON ESA POCION QUISO ACABAR CON EL MUCHACHO, CON LA ESCUELA DE LA MISION... Y CON NOSOTROS AHORA!
¡Y EN VEZ DE ESO, SE LA VAMOS A APLICAR A EL!
M.R. JOHN CELARDO 236

JUAN MARINO

¡CAL SE JUEGA LA VIDA JUGANDO CON ESE CACHORRO DE LEON. LA MADRE DEBE ESTAR CERCA!
RRRRROARR
¡CARAMBA! ¿QUE ES ESO?
5201

GRAN Baile Deportivo "La Nación"

Sábado 19 de Octubre
En Serrano 232



Dúo Rey—Silva, de reconocida fama, se adhiere ... sus mejores éxitos del género nacional



Patricio Renán estará presente con sus grandes éxitos



Gloria Aguirre, ... tante que se presenta... Show



Carmen Maureira, bella exponente del género internacional, integrante del Show

Patricio Morán ... el Show con sus ... terpretaciones

Este sábado —19 de octubre— se realizará el Gran Baile Aniversario del Deportivo "La Nación", en Serrano 232, local del Círculo de Suboficiales en Retiro "A. Soto", desde las 21 horas hasta que "las velas no ardan", con un grandioso show de artistas cuya lista es la siguiente:

La Orquesta Espectáculo "La Cubanacán", con su cantante Pachuco, conjunto "The Rabbits", la Orquesta Juvenil "Los Angeles Negros", Ferrán Alabert, Willy Monti, Oscar Arriagada, Fernando del Solar, Badi, Gloria Aguirre, Carmen Maureira, Los Ecos, Jorge Carrasco y su Orquesta Los Intocables, Patricio Morán, Patricio Renán, Ramoncito (Galo Martínez), Armando Navarrete, Tommy Davies, Dúo Rey-Silva, Chito ..., Peña Folklórica ..., Carlos, Mauricio ..., Fantasía y otros ... da año prestan su ... operación para ... Aniversario.

También desta... liosa cooperación ... "Philips Chilena", ...

Animación a c... destacados anima... dio y Televisión: ... nio Santis y Ga...

Todos ellos ... Gran Baile Ani... Deportivo "La Na... lizarse este sábado ... tubre, en Serrano ...

Reserve su mesa ... cipación. Venta de ... reserva de mesas ... del Diario LA NAC... tinas 1269.

Itinerario Aé...

JUEVES 17 DE OCTUBRE EN PUDAHUEL

S A S
(82736 — 734661)

Vuelo SK 956: Sale a las 7 horas con destino a Copenhague y escalas en Buenos Aires, Montevideo, Sao Paulo, Río de Janeiro, Monrovia, Lisboa, Zurich y Praga.

AEROLINEAS ARGENTINAS
(87092 — 87918 — 733180)

Vuelo 361: Llega a las 13,25 horas de Miami y Lima.
Sale a las 14,20 horas hacia Buenos Aires.
Vuelo 216: Llega a las 16,55 horas de Buenos Aires y Mendoza.
Vuelo 217: Sale a las 17,30 horas hacia Mendoza y Buenos Aires.

BRANIFF INTERNATIONAL
(734191)

Vuelo 520: Sale a las 20 horas con destino a San Francisco y escalas en Lima, Panamá y Los Angeles.
Vuelo 521: Llega a las 13,30 horas procedente de San Francisco, Los Angeles, Panamá, Guayaquil y Lima.

L A N
(572195 - 572233)

EN CERRILLOS

Vuelo 453: Llega a las 12,40 horas procedente de Nueva York con escalas en Miami, Guayaquil y Lima.

Sale a las 13,4... Buenos Aires.
Vuelo 454: Llega ... horas desde Bu... Sale a las 20,3... Nueva York y es... Panamá y Mia...

AVIANCA
(715165 - ...)
Vuelo AV-41: ... 2,10 horas de N... Miami y Lima, ... nes a México y P... Sale a la 1,35 ... Buenos Aires.

LUFTHANSA
(81892 - ...)
Vuelo 491: Sale ... horas con destino ... y escalas en La ... Nueva York.
Vuelo 492: Llega ... horas procedente ... fort con escalas ... York, Kingston, ... ma.

VARIG
(734...)
Vuelo 863: Llega ... horas desde Eu... de Janeiro y Bu...
Vuelo 862: Sale ... horas a Europa, ... Janeiro y Buenos ... conexiones a Es... dos.

A P S A
(734447 - ...)
Vuelo 63: Llega ... horas de Miami, ... ma.
Vuelo 62: Sale ... horas hacia Lima ... Miami.

bre, la mujer y el dinero". EE. UU., cómica, mayores de 21.

NILO. Monjitas N.o 873. (302078).— Rot. desde las 10 horas: "El cuarto cerrado". EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años.

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921).— Rot. desde las 10.30 horas: "El desertor". EE. UU. Acción. Mayores de 14 años.

PLAZA. Compañía 1068 (84714).— Rot. desde las 10 horas: "Ayúdeme Usted, Compadre". Chilena. Musical. Menores.

REAL. Compañía 1040 (65555).— Rot. desde las 11 horas: "La fuga fantástica". EE. UU., cómica, mayores de 18.

REX. Huérfanos N.o 735 (31343).— A las 13.45; 16.15; 18.45 y 21.30 horas: "Sabes quién viene a cenar". EE. UU., acción, menores.

RIO. Monjitas 743 (33550). — Rot. desde las 11 horas: Amistades particulares. Los amantes.

RITZ. San Antonio 50 (38061).— Rot. desde las 11 horas: "El fuego". Sueca, drama, mayores de 21.

RIVIERA. San Antonio-I. Valdez V. (36093).— Rot. desde las 13.30 horas: "El Fuego". Sueca, drama. Mayores de 21 años.

ROXY. Huérfanos 1055 (80909).— Rot. desde las 10 horas: "A Sangre Fría". EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.

SAN MARTIN. Alameda-San Francisco (35357) .— Rot. desde las 14 horas: "Las cuatro bodas de Marisol". Española, musical, menores.

SANTA LUCIA. Alameda-13,30; 16; 19 y 22 horas: San Isidro (34718).— A las "Vacaciones en Rusia". EE. UU., aventura, mayores de 14 años.

SANTIAGO. Merced 829 (32888).— Rot. desde las 11 horas: "Ayúdeme Usted, Compadre". Chilena. Musical. Menores.

SAO PAULO. Merced 772 (397946).— Rot. desde las 10 horas: Rostro impenetrable. Los turbantes rojos. EE. UU., acción, mayores de 18.

TIVOLI. Huérfanos 757 (30011).— Rot. desde las 10,30 horas: "Tierra quemada". Chilena, drama, mayores de 14 años.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562).— Rot. desde las 10 horas: "El bueno, el malo y el feo". Italiana, cowboy, mayores de 21.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021).— Rot. desde las 11 horas: "La fuga fantástica". EE. UU., cómica, mayores de 18.

YORK. Ahumada - Unión Central.— Rotativo desde las 10 horas: "Cuando tú no estás". Raphael. Musical. Menores.

WINDSOR. Ahumada-Moneda (89761).— Rot. desde las 10.30 horas: "A sangre fría". EE. UU., drama.

SECTOR PLAZA ITALIA V. MACKENNA

BAQUEDANO. Plaza Baquedano (31787).— Desde las 14 horas: La cañonera del Yangtzé. El manto Sagrado; El amable estafador.

NORMANDIE. Alameda 139 (392748).— Rot. desde las 14 horas: Ayúdeme Ud. compadre, chilena, musical menores.

SECTOR ÑUÑOA - PROVIDENCIA - VITACURA

ANDES. Avda. Irarrázaval 1435 (43811).— Rot. desde las 14 horas: Con el lares. El alazán y el Rosillo.

Cartelera Teatral

CALIFORNIA. Irarrázaval 1564 (498061).— A las 15.30; 18.45 y 22 horas: Ayúdeme Ud. Compadre (Chilena, musical, menores).

EGAÑA. Plaza Egaña (271026) .A las 19 y 22 horas: "Pose 3 botín oculto, EE UU, cowboy, may de 18.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (480046). A las 16.15, 19 y 22 horas.— El aniversario. EE. UU. comedia, mayores de 21.

14 horas:: Desnudarse o morir; Yo amo tu amas; El hambre nuestra de cada día.

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867). A las 19.15 y 22,15 horas: El cuarto cerrado, EE.UU, acción, mayores de 18 años.

ORIENTE. Pedro de Valdivia 099 (41345).— A las 14.50, 18.45 y 22 horas.— El Faraón. EE. UU. drama may. de 14.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia - Bilbao (43948). A las 15; 18.30 y 22 horas: Ayúdeme usted compadre (chilena, musical, menores).

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704). Rot. desde las 14 horas: Las 4 bodas de Marisol. Los alegres Aguilares. El alazán y el rosillo.

SECTOR 10 DE JULIO-FRANKLIN-GRAN AVENIDA-AVENIDA MATTA

ALHUE. Población Dávila (581427). Rot. desde las 14 horas: Los 3 implacables; Furia de los comanches. Sandokan contra el Leopardo.

AMERICA. Ñuble 390 (52443). Rot. desde las 14 horas: Operación hermano menor; Apache, Cómo casi se perdió el Oeste.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200) .— ITUCH, a las 19 horas: "Todo se irá, se va, se fue al diablo". de Alejandro Sieveking.

BULNES, Avda. Bulnes 188 (88342).— TEKNOS: 19 horas: "El Tragaluz", de Antonio Buera Vallejos.

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657). — 19.45 y 23 horas: Cía. de Revistas Humoresque.

CLUB DE TEATRO DEL CALLEJON, Mac Iver 173. — Descanso.

CARLOS CARIOLA, San Diego 246 (89350) .— Compañía de Faustino García. 18,45: "La corte del faraón" y "Las Corsarias". 22,15: "Las Leandras".

CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437) .— Descanso.

MARU, Huérfanos 786 (397907) .— Compañía de Lucho Córdoba y Olvido Leguía, 19 y 22 horas: "Puro Chilito", de Lucho Córdoba.

MONEDA, Moneda 920 (31477).—Pronto "La Mamma".

LA COMEDIA, Merced 349 (391523) .— ICTUS, 19 horas: Introducción al elefante y otras zoologías. 22 horas: Escalera.

OPERA, Huérfanos 837 (30176) .— Compañía de Revistas Bim Bam Bum: 19, 21.40 y 23.15 horas: Rasputín y sus rasputinas.

PEÑA "SI VAS PARA CHILE", Matucana y Catedral. 17 horas: Chitó Faró y sus variedades folklóricas.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31143) .— Compañía de los Cuatro. 19 horas: "Entretengamos a Mr. Sloane".

PICARESQUE, Recoleta 343 (372606).— 19,45 y 23 horas: Compañía de Revistas Strip Tease.

IEM, Tarapacá 1181 (Fono 89352).— Descanso.

TALIA, San Diego 246 (66592) .— Grupo Libre. 19 horas: "Canto al Idolo Lusitano", de Peter Weiss.

REGINA, Avda. Vicuña Mackenna 602 (36097) .— 19.45 y 22.45 horas: La rebelión de los colgados de la brocha.

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 (42389). Rot. desde las 14 horas: Dos maseros majaderos. La chamaco. Santo contra los villanos del ring.

LAS CONDES. Apoquindo - Noruega (484067).—A las 15,30, 19.15 y 22.15 horas: Ayúdeme Ud. Compadre (chilena, musical, menores).

LAS LILAS. E. Yáñez - J. de Dios V. 15; 19.15 y 22.15 horas: ¿Sabes quién viene a cenar? (USA, menores).

LO CASTILLO. Vitacura (481981).— A las 19, y 22 horas: El doctor Fausto. EE.UU, acción, mayores de 18 años.

MACUL. J. P. Alessandri 3547 (258791).— Desde las

AVENIDA MATTA. Av. Matta 618 (51455). Rot. desde las 14 horas: Operación hermano menor; Apache; Cómo casi se perdió el Oeste.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163). Rot. desde las 14 horas: Ayúdeme Ud. compadre, chilena, musical, menores.

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112). Rot. desde las 14 horas: Una vez antes de morir. El riflie; La estatua viviente.

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (52181). Rot. desde las 14 horas: Emboscada a Matt Helm; El último atardecer; Casino Royal.

LAUTARO. Carmen Mena 602 (581300). Rot. desde las 14 horas: El derecho de nacer; El último atardecer; Casino Royal.

MISTRAL. San Diego 279 (63994). Rot. desde las 13 horas: Dos maseros majaderos; La chamaca; Santo contra los villanos del ring.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Rot. desde las 14 horas: La leyenda de Guster. Zorba el griego; Terror en Tokio.

MONACO. 10 de Julio-A. Prat (382845). Rot. desde las 13,30 horas: Técnica de un espía. Killer calibre 32.

PALACE OVALLE. Iquique 6595 (581616). Rot. desde las 14 horas: Bésame; Especialista en chamacas. El traga bala.

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816). Rot. desde las 14 horas: Las cuatro bodas de Marisol; El arrullo de Dios.

PRAT. San Diego 2117 (50754). Rot. desde las 14 horas: Lanza tus penas al viento, Vuelven los cinco Halcones. Un novio para dos hermanas.

ROMA. San Diego 230 (67258). Rot. desde las 14 horas: El regreso de Ringo; La trampa..

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093). Rot. desde las 14 horas: Por mis pistolas. Mexicana, Cantinflas, menores.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51262). Rot. desde las 14 horas: La trampa. El regreso de de Ringo.

SANTA ROSA. A. de Toledo 655 (50957). Rot. desde las 14 horas: El día de la masacre; El dominador del desierto; Lanza tus penas al viento.

SUR. San Diego 935 (61524). Rot. desde las 13 horas: La espada del Cid. Buitres del Oeste, El tigre de los 7 mares

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Desde las 14 horas: El dominador del desierto. El valle del eco tonante. 20. mil leguas de viaje submarino.

LO FRANCO. Carrascal 4604 (734625).— Descanso.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982).— Desde las 14 horas: Sólo se vive dos veces; La persecución del zorro; Trapecio.

NAVIA. S. Izquierdo 1625 (731720).— Desde las 14 horas: El Tragabalas; Operación 67; Un dorado de Pancho Villa.

SECTOR SAN PABLO —ALAMEDA—BRASIL ESTACION

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254).— Desde las 12,30 horas: La espada del Cid: Buitres del Oeste; El tigre de los 7 mares.

ALCAZAR. Brasil 373 (80122).— Desde las 14 horas. El camino de la venganza. Con el mundo a sus pies.

A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848).— Desde las 11 horas: Ayúdeme Ud. Compadre. (Chilena, musical, menores).

BLANCO ENCALADA. Avda. Blanco Encalada (91787).— Desde las 14 horas: "Una vez antes de morir. El rifle. La estatua viviente.

CARRERA. Alameda 2151 (86685).— Desde las 14 horas: El día de la Masacre; Atraco del siglo; Santo y el agente 001.

COLON. San Pablo—Maipú (733146).— Desde las 14 horas: Retrato de un rebelde; El salario de criminal; En territorio enemigo.

INDISCUTIBLE ES EXITO DE OBRA DE A. SIEVEKING HOY

Diariamente Vermut 19 hrs. T. Antonio Varas



FERNANDO GONZALEZ, actor del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, integra el reparto de "TODO SE IRA —SE FUE— SE VA AL DIABLO", apasionante comedia de Aleandro Sieveking, que hoy y todos los días se ofrece sólo en vermut en el T. Antonio Varas. En el reparto también Claudia Paz, Kerry Keller, Tomás Vidiella, Flavio Candia, Franklin Caicedo, Yael Unger, Leonardo Perucci, Alejandro Cohen, Fritz Kühne, Carmen Bunster y Mario Lorca. Escenografía: Guillermo Núñez. Iluminación: Víctor Segura. Dirigió: Domingo Tessier. El ITUCH ofrece entradas con especiales descuentos a estudiantes y obreros, las que deben solicitarse con la debida anticipación en Londres 81, segundo piso.

CON RADIO PORTALES C-B 118... EL DOMINGO 20 EN EL TEATRO CAUPOLICAN

FESTIVAL DE LA RISA - LOS CAPORALES - PEPE PATO-FIRULETE - HOGAR, DULCE HOGAR

T. CAUPOLICAN

LOS CAPORALES, QUE EL DOMINGO 20 EFECTUAN EN EL "CAUPOLICAN" SU CLASICO FESTIVAL ANUAL DE LA RISA.

BATILOCOS, conjunto de fonomímicos musicales de gran chispa y simpatía popular.

Y LOS CAPORALES, con sus duetos musicales, con sus canciones, sus humorismos y teatralización de sus éxitos disqueros, nos harán reír como malos de la cabeza. Hay interés y entusiasmo muy justificados por asistir al festivalazo de la Risa, bajo auspicio de Radio Portales.

EL DOMINGO 20 marcarán un "Caupolicanazo". Desde HOY se entregan boletos numerados a Eº 10 —DIEZ escudos— platea baja numerada, y Eº 5 —cinco escudos— platea alta general, segundo piso, con confortables butacas individuales.

Ríanse con Portales... Ríanse con LOS CAPORALES... Ríanse con JORGE ROMERO FIRULETE... Ríanse con EDUARDITO DE CALIXTO y sus Chasquillas y Pelás de HOGAR, DULCE HOGAR.

TEATRO MUNICIPAL

BALLET MUNICIPAL DE SANTIAGO

Temporada de Primavera

Miércoles 23 Octubre

19 HORAS

ESTRENO DEL BALLET EN 3 ACTOS

LA FILLE MAL GARDÉE

Coreografía de Norman Dixon
Escenografía y vestuario: Fernando Colina
Iluminación: Emilio Hermansen

ORQUESTA FILARMONICA MUNICIPAL
Director: Tito Ledermann

LOCALIDADES EN VENTA

Sillón Orq.	Eº 10.—	Balcón	Eº 4.—
Platea	8.—	Anf. pref.	3.—
Palco 1ra.	7.—	Anf. gral.	2.—
Palco 2a.	6.—	Galería	1.—

UNA PRODUCCION DE LA
Corporación Cultural de Santiago

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

TEATRO IEM
TARAPACA 1181
Teléfono 66876

CONCIERTO DE CAMARA

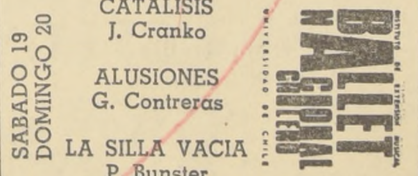
VIERNES 18

canto: Angélica Montes
piano: Ellen Tanner
BEETHOVEN
LETELIER
RODRIGO
NIN
STRAUSS

—O—

LUNES 21

sonatas:
violín: Alberto Dourthé
piano: René Reyes
Mozart
Beethoven
Brahms
Debussy



ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

JUEVES 17

Director: EDUARDO MOUBARAK

Falabella : Sinfonía Nº 1
Beethoven : Concierto Nº 4 para piano y orquesta solista: Jorge Marianov
Schubert : Sinfonía Nº 7

Ultimos 5 Días!

COMPAÑIA FAUSTINO GARCIA

Patrocinada por la EMBAJADA de ESPAÑA

HOY 18.45 Ultima vez

LA CORTE de FARAON y LA GRAN VIA

NOCHE 22.15 — MAÑANA SABADO y DOMINGO VERMUT y NOCHE

LA GRAN REVISTA ESPAÑOLA DE PERMANENTE GRACIA

Las Leandras

DOMINGO ULTIMA MATINEE - 15.15 LA VIUDA ALEGRE

LUNES 21 DESPEDIDA

VERMUT y NOCHE

MOMENTOS CUMBRES DE ZARZUELAS Y OPERETAS, EN UN ESPECTACULO INOLVIDABLE JAMAS PRESENTADO

PANORAMA ESPAÑOL

ESTELAR ACTUACION DE TODO EL ELENCO

LA FUNCION NOCTURNA SERA EN HOMENAJE A FAUSTINO GARCIA

LA SOCIEDAD DE AUTORES TEATRALES DE CHILE, HARA ENTREGA AL "QUIJOTE DE LA ZARZUELA" DE UNA MEDALLA DE ORO, RECORDATORIA DE LA BRILLANTE TEMPORADA CUMPLIDA EN SU TEATRO

Miércoles 23 CONCEPCION 22.15 LUISA FERNANDA ABIERTO ABONO A 6 FUNCIONES TEATRO CONCEPCION

Boletería: de 10 a 13 y de 15 a 22.30 Hrs.

PALOCKA



Presidente del Consejo: Jorge Cash Molina
Director responsable: Raúl González Alfaro
Representante legal: Eduardo Labbé Jaramillo
Propietario: Empresa Periodística "La Nación" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

La Nación

SANTIAGO, JUEVES 17 DE OCTUBRE DE 1968

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual ... ... E°
Semestral ... ... E°
Trimestral ... ... E°



"LOS HILOS" CANTAN A LA PRIMAVERA

Los Hilos han logrado destacar como uno de los buenos conjuntos juveniles que están buscando un acercamiento a la música melódica. Sus interpretaciones son agradables y exhiben un buen afiatamiento musical. Ahora Los Hilos resolvieron saludar la llegada de la primavera y grabaron dos canciones primaverales compuestas por Polo Salinas, uno de los integrantes del Conjunto. Las canciones se titulan "Cuando florezcan las Margaritas" y "Duraznos en flor" y, como puede apreciarse, en los solos nombres ya se da una idea sobre las características y orientación musical de este grupo juvenil.

Cada integrante de Los Hilos sigue sus estudios universitarios simultáneamente a sus actividades artísticas. Es de esperar que las dos actividades no se demuestren incompatibles y Los Hilos puedan seguir cantando y estudiando como un buen ejemplo de esfuerzo y amor al arte.

Dice Ana María Leguén:

En el Ballet Chileno Falta una Enseñanza Orgánica

Ana María Leguén lleva varios años en nuestro medio y ha logrado destacar como una de las intérpretes de técnica más completa y mayor fuerza expresiva en el campo del ballet clásico y la danza moderna. Nacida en Buenos Aires, ingresó a la Escuela de Ballet del Teatro Colón a los 8 años. En esa oportunidad fue una de las tres mil postulantes a las 25 plazas disponibles y logró quedar en el escaso grupo de las aceptadas. Concluidos sus estudios en el Colón formó parte del Ballet de Cámara de Buenos Aires conjunto con que recorrió las provincias argentinas.

Llegó a Chile a fines de 1961 formando parte del Tino's Ballet, grupo de bailes ligeros que posteriormente siguió viaje a México. Para Ana María el Tino's Ballet constituyó una oportunidad para abandonar Argentina y probar suerte en otros países. Se quedó en Chile y en seis años de trabajo en nuestro medio ha bailado primeros papeles en el primitivo Ballet de Arte Moderno y actualmente en el elenco del Ballet Nacional.

La severa formación técnica de Ana María Leguén y su participación en los dos ballets chilenos la sitúan en una excelente perspectiva para trazar comparaciones.

—El Ballet en Argentina tiene más años de experiencia. Eso permite que haya una programación de actividades bien trazada. En la escuela se da una enseñanza lógica, empezando por el principio. Quiero decir, primero se desarrolla la base académica y después viene todo lo demás. Aquí recién se está comenzando a enfocar la enseñanza de esta manera. En cambio, el sistema actual ha permitido la formación de excelentes mimos.

El Ballet de Arte Moderno partió por el proceso clásico y después llegó a bailar de todo. Sin embargo, la experiencia del Ballet Nacional me ha sido personalmente provechosa. Creo que llegué a él en el momento preciso en que lo necesitaba. El ballet nacional me ha permitido desarrollar el aspecto teatral de mi trabajo.

—¿El período de receso porque pasó el Ballet Nacional durante el conflicto universitario, afectó su rendimiento?

—No demasiado, porque siguió trabajando todo el tiempo, aunque las condiciones eran irregulares.

—En esa oportunidad se discutieron aspectos de la Reforma Universitaria, ¿se llegó a posiciones claras?

—Sí, se tomó conciencia de la necesidad de una enseñanza orgánica. Primero la academia, las escuelas modernas después. También se consideró la posibilidad de ampliar los trabajos de extensión. El memorándum respectivo pasó al Consejo Universitario. Ahora la temporada que estamos desarrollando ha postergado las preocupaciones sobre la reforma.

—¿Qué piensa sobre la orientación del ballet nacional?

—La principal falla es técnica. No hay una integración entre la técnica expresionista y la tradicional. Esto afecta en mayor medida al núcleo de bailarines fundadores. De aquí resulta que los coreógrafos se ven limitados para desarrollar sus ideas. El bailarín actual tiene que ser capaz de bailar todo. No puede encerrarse dentro de estilos limitados. En este sentido, el ballet nacional se ve un tanto disminuido.

—¿Cuál es su opinión sobre el trabajo de Ernst Uthoff?

—No alcancé a trabajar directamente bajo sus órdenes, pero considero que es un gran maestro y que no se le ha hecho justicia al sacar del repertorio casi todas sus obras.

—¿A qué atribuye la pobreza de creación entre los bailarines chilenos?

—Creo que no se da el aliento necesario al coreógrafo. A veces se ayuda a personas que valen poco. Falta escuela. Las ideas no encuentran así su camino para expresarse. Ahora está de moda el folklore y se piensa en la posibilidad de hacer ballet en esa línea. Me parece que el folklore chileno no es muy rico y que se trata de una veta limitada para explotarla recreativamente.

—¿A qué personas destacaría como coreógrafos e intérpretes en el ballet chileno?

—Patricio Bunster me parece un buen coreógrafo. Cintolessi también hizo algunos trabajos interesantes. Como intérpretes, me parecen valiosos Fernando Cortizo, Rosario Hormaeche, Edgardo Hartley, Virginia Roncal, María Elena Aránguiz y Max Zomosa. Algunos de ellos no están ahora en Chile, pero me refiero a las personas que he conocido en estos seis años. Entre la gente más joven, me parecen buenas promesas Norma Veloso, Isabel Herrera y Rosita Celis.

—¿Qué haría si tuviera poderes absolutos en la dirección de un ballet?

—Primero formaría una escuela bien organizada. En enseñanza académica, por supuesto, y sólo en los últimos cursos, perfeccionamiento en otras técnicas. Luego, los bailarines deberían estudiar todas las técnicas teatrales. Finalmente, traería coreógrafos de todas partes para que se asimilaran los más distintos estilos y tendencias. Son cosas de sentido común que, sin embargo, cuesta una enormidad que se lleven a la práctica y eso resulta negativo para todos.

ANA MARIA LEGUEN



Esta es la auténtica, soñada y ultrasexy "Barbarella", personaje de las cómicas, que luego pasó a la mitología del cine, explotada por Roger Vadim, interpretada por Jane Fonda. En el grabado, puede verse a Jane en el traje espacial con que interpreta a la heroína del año 40.000, traje que, como puede apreciarse, resulta muy poco evolucionado ante las audacias de la encantadora moda femenina de nuestra época.

Polla del Fútbol:

Ganadores de la Rifa Extra del Mes de Septiembre

El Partido Clave del Ascenso Ñublense — Trasandino, permitió al concursante de Quillota, Enrique Rojas V., domiciliado en calle Pinto 572 ganarse la hermosa y valiosa guitarra de "Salón Musical Eulogio Dávalos", Moneda 720, Local 30, premio "gordo" de la rifa extra nominada "Mes de la Patria" en el fácil certamen la POLLA DEL FUTBOL DE LA NACION, el Diario de los Deportistas.

El segundo premio, un exacto reloj de la Relojería "Gabor" de Estado 48, correspondió al concursante, Guillermo Jiménez, que vive en Puente Alto, calle Concordia N.o 4548.

Otro reloj de la famosa Relojería "Gabor", era el tercer galardón del sorteo extraordinario de Septiembre y fue para otro concursante fuera de Santiago. Milivoy Rismondo P., de calle Condell 1509, de Valparaíso, que obtuvo este tercer premio en la rifa.

El cuarto regalito extra, un Vale por 200 escudos, productos "Rose Marie Reid" de Industrias Textiles "Revlon", se lo llevó el concursante Pedro Ahumada Dorguett, que habita en la Comuna de Conchalí, Huechuraba 4610, de Santiago.

El quinto y último premio extra, otro vale por 200 "lucas" productos "Rose Marie Reid" a elección, resultó favorecido el concursante, Michiko Tanida C., que vive en la casa 804 de la Villa Frei, de Santiago.

Los ganadores de provincia deben avisarnos si vienen o les enviamos los regalitos a casa. Los de la capital los esperamos en nuestra casa, en horas de oficina.

Cine Mudo Norteamericano en la Próxima Semana

El lunes y martes de la semana próxima el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura exhibirá un interesante ciclo de películas pertenecientes a la época del cine mudo y a los primeros films más destacados del cine sonoro.

El programa del lunes registra una historia del cine mudo norteamericano desde el primer intento de poner una cámara en movimiento realizado por Edison hasta el primer film de la serie de Tarzán protagonizado por Elmo Lincoln.

El programa completo del ciclo es el siguiente:

Lunes 21 de octubre.— A las 16 y a las 19 horas.

"HISTORIA DE LA ERA DEL CINE MUDO NORTEAMERICANO"

Primera parte.— Este film muestra entre otros los siguientes cortos:

1903—Thomas Edison pone la cámara en un camión y sigue a la policía en bicicleta detrás de un auto por Riverside Drive. Primer intento de movimiento con la cámara.
1902—Primer semi-documental.
1912—D. W. Griffith hace su primer film de gangsters con Elmer Bruce y Lillian Gish.
1913—1914— Las primeras películas "habladas" de Edison donde el sonido es grabado en un largo cilindro parecido a los dictáfonos de hoy día.
1905—Primer film de propaganda.
1904—Una comedia.
1903—Escenas de "Great Train Robbery", considerada el primer western.
1905—Otro Western. Se ven hombres disfrazados de mujeres antes que la mujer apareciera en los films.
1910—"Miss Biograph Girl". Mary Pickford que fue la primera estrella femenina.
1902—Cohete a la luna. Film hecho muchos años antes que empezara la búsqueda del espacio. El hombre aterriza en la luna y el film termina con la vista del ojo de la luna sobre la tierra.

Se incluye también en este film a G. M. Anderson, "antigua estrella" que tocó en "Great Train Robbery" y llegó a ser el primer cowboy verdadero. Expone sus experiencias en los viejos días del cine.

Segunda parte.

1909—El primer mono animado con un dinosaurio.
1909—El primer ... fith sobre la ... social.
1905—El primer ... creado por ...
1917.—La primera ... debajo del ... dera en "20.0... Under the S...
1909—Escenas de ... Tolstoi "Re...
1910—Visiones de ... futuro.
1918—Primer film ... con Elmo ... Muy parecid... lículas de h...

Martes 22 de oc... y 19 horas.

"EL HIJO DEL ..."

Basada en la ... "El Arabe", Pa... de Rodolfo Valen... ma Banky.

En el Sahara ... po de personas ... nen por profesión ... son ladrones por ... La hija del líder ... (Vilma Banky).

Ahmad (Rod... no), es el hijo d... poderoso del ...

Este film, ... mo y mejor ... Valentino, fue ... co solamente ... muerte en 1926.

"LA HISTORIA ... ROGERS"

Por el famoso ... Will Rogers. ...

Will Rogers na... Empezó a actuar ... ción ... "Cherokee Kid" ... un personaje de ... Americana.

Actuó de ... tírico político. ... criticando a las ... cine.

A los 56 años ... accidente de avión ...

T V. PROGRAMAS

CANAL 13

13.36 Teleclases 7.os año; 14.00 Mirella Latorre en C. 13, 14.10. MODS: Telerrecetas. Cursos para futuras mamás. "El loco estero". Teleserie nacional. Sección Jurídica. Peinados con Werner. 15.30 Esta mujer eres tú. Programa dirigido a la comunidad; 16.00 Largometraje; 17.30 Expedición hacia lo desconocido; 18.00 Los 4 fantásticos. Cómo sucedió; 18.25 Colorín Colorado. 1 - 2 - 3 con Jorge Guerra. Crack Juniors con A. Kunz; 18.55 Las aventuras del Sea Spray. 19.20 Teleclub juvenil; 19.47 Noticiario Prolene; 19.35 Las cosas y otras yerbas, con J. Dahm; 20.06 5 Octavos: Actualidad artística de la semana; 20.30 El tiempo; 20.40 El gran chaparral. El fantasma del chaparral; 21.40 Entre amigos. Yankelecich entrevista al personaje de actualidad; 22.00 Martini al instante; 22.17 Ayer y mañana; 22.50 Comentarios de H. P.; 23.05 Siglo XX. El extraño caso de Rudolf Hess; 23.20 Hora de cierre.

CANAL 9

18: Clases de inglés. 18.30: El Llanero Solitario. 19: Documental. 19.15: Nuestra América Latina. 19.30: Intermoda. 19.50: Noticiario Prolene. 19.55: Café el Campeón. 20.20: La fibra de la noticia. 20.35: Jim West. 21.30: El Continental. 21.45: ¿Cuánto sabe Ud.? 21.49: Los Intocables. 22.40: Noticiario Prolene. 22.45: A Ocho Columnas. 23.30: Noticiario Prolene. 23.35: Cierre.

CANAL 8 (Valparaíso)

16.02: Aquí Londres. 16.15: Recuerdos del Cine. 17.20: Boutique. 17.30: Inglés TV (E). 18: Los Tres Chiflados. 18.30: Festival Infantil "Porky Pig". 19: Telerrecetas. 19.15: La Novicia Voladora. 19.40: Ventana al Mundo. 19.50: El Tiempo. 19.55: Wolper Special. 20.40: Mundo de Hoy. 20.50; Noticiario Prolene. D. 21: El Sapo y la Culebra. 21.05: Los Invasores. 22: Martini al Instante. 22.15: Personajes. 2 2.45: Siglo XX. 23.15: Noticiario al cierre.
16.02: Aquí Londres. 16.15:



En el Municipal:

"LE FILLE MAL GARDEE"

El Ballet Municipal vuelve a abordar el género ... al entrenar una nueva producción de la obra "La Fille Mal Gardee", con coreografía original del maestro ... nico, Norman Dixon.

Veintisiete bailarines y bailarinas integran ... que encabezan el japonés, Haichi Akamine y la ... figura chilena Rosario Llansol.

"La Fille Mal Gardee", ballet de Ferdinand ... considerada la obra más antigua de su género ... pantomima pastoral que el conjunto municipal ... pecialmente al público infantil.

La temporada extraordinaria de ballet que ... gará por un mes, consulta el estreno y la reposición ... otras obras actualmente en preparación, en las que ... llet Municipal de Santiago contará con el acompañamiento ... de la Orquesta Filarmónica, bajo la dirección ... Lederman.

Norman Dixon explicó que la versión de "La Fille Mal Gardee" que se estrenará el miércoles ha sido ... cada "teniendo en cuenta que se trata de un ... rrativo, de acción y no una sucesión de danzas ... cionales".

Presidente del Consejo: Jorge Cash Molina
Director responsable: Raúl González Attaro
Representante legal: Eduardo Labbé Jaramillo
Propietario: Empresa Periodística "La Nación" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

La Nación

SANTIAGO, JUEVES 17 DE OCTUBRE DE 1968

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual ... ... E°
Semestral . ... E°
Trimestral . ... E°



"LOS HILOS" CANTAN A LA PRIMAVERA

Los Hilos han logrado destacar como uno de los buenos conjuntos juveniles que están buscando un acercamiento a la música melódica. Sus interpretaciones son agradables y exhiben un buen afiatamiento musical. Ahora Los Hilos resolvieron saludar la llegada de la primavera y grabaron dos canciones primaverales compuestas por Polo Salinas, uno de los integrantes del Conjunto. Las canciones se titulan "Cuando florezcan las Margaritas" y "Duraznos en flor" y, como puede apreciarse, en los solos nombres ya se da una idea sobre las características y orientación musical de este grupo juvenil.

Cada integrante de Los Hilos sigue sus estudios universitarios simultáneamente a sus actividades artísticas. Es de esperar que las dos actividades no se demuestren incompatibles y Los Hilos puedan seguir cantando y estudiando como un buen ejemplo de esfuerzo y amor al arte.

Dice Ana María Leguán:

En el Ballet Chileno Falta una Enseñanza Orgánica

Ana María Leguén lleva varios años en nuestro medio y ha logrado destacar como una de las intérpretes de técnica más completa y mayor fuerza expresiva en el campo del ballet clásico y la danza moderna. Nacida en Buenos Aires, ingresó a la Escuela de Ballet del Teatro Colón a los 8 años. En esa oportunidad fue una de las tres mil postulantes a las 25 plazas disponibles y logró quedar en el escaso grupo de las aceptadas. Concluidos sus estudios en el Colón formó parte del Ballet de Cámara de Buenos Aires conjunto con que recorrió las provincias argentinas.

Llegó a Chile a fines de 1961 formando parte del Tino's Ballet, grupo de bailes ligeros que posteriormente siguió viaje a México. Para Ana María el Tino's Ballet constituyó una oportunidad para abandonar Argentina y probar suerte en otros países. Se quedó en Chile y en seis años de trabajo en nuestro medio ha bailado primeros papeles en el primitivo Ballet de Arte Moderno y actualmente en el elenco del Ballet Nacional.

La severa formación técnica de Ana María Leguén y su participación en los dos ballets chilenos la sitúan en una excelente perspectiva para trazar comparaciones.

—El Ballet en Argentina tiene más años de experiencia. Eso permite que haya una programación de actividades bien trazada. En la escuela se da una enseñanza lógica, empezando por el principio. Quiero decir, primero se desarrolla la base académica y después viene todo lo demás. Aquí recién se está comenzando a enfocar la enseñanza de esta manera. En cambio, el sistema actual ha permitido la formación de excelentes mimos.

■ El Ballet de Arte Moderno partió por el proceso clásico y después llegó a bailar de todo. Sin embargo, la experiencia del Ballet Nacional me ha sido personalmente provechosa. Creo que llegué a él en el momento preciso en que lo necesitaba. El ballet nacional me ha permitido desarrollar el aspecto teatral de mi trabajo.

—¿El período de receso porque pasó el Ballet Nacional durante el conflicto universitario, afectó su rendimiento?

—No demasiado, porque siguió trabajando todo el tiempo, aunque las condiciones eran irregulares.

—En esa oportunidad se discutieron aspectos de la Reforma Universitaria, ¿se llegó a posiciones claras?

—Sí, se tomó conciencia de la necesidad de una enseñanza orgánica. Primero la academia, las escuelas modernas después. También se consideró la posibilidad de ampliar los trabajos de extensión. El memorándum respectivo pasó al Consejo Universitario. Ahora la temporada que estamos desarrollando ha postergado las preocupaciones sobre la reforma.

—¿Qué piensa sobre la orientación del ballet nacional?

—La principal falla es técnica. No hay una integración entre la técnica expresionista y la tradicional. Esto afecta en mayor medida al núcleo de bailarines fundadores. De aquí resulta que los coreógrafos se ven limitados para desarrollar sus ideas. El bailarín actual tiene que ser capaz de bailar todo. No puede encerrarse dentro de estilos limitados. En este sentido, el ballet nacional se ve un tanto disminuido.

—¿Cuál es su opinión sobre el trabajo de Ernst Uthoff?

—No alcancé a trabajar directamente bajo sus órdenes, pero considero que es un gran maestro y que no se le ha hecho justicia al sacar del repertorio casi todas sus obras.

—¿A qué atribuye la pobreza de creación entre los bailarines chilenos?

—Creo que no se da el aliento necesario al coreógrafo. A veces se ayuda a personas que valen poco. Falta escuela. Las ideas no encuentran así su camino para expresarse. Ahora está de moda el folklore y se piensa en la posibilidad de hacer ballet en esa línea. Me parece que el folklore chileno no es muy rico y que se trata de una veta limitada para explotarla recreativamente.

—¿A qué personas destacaría como coreógrafos e intérpretes en el ballet chileno?

—Patricio Bunster me parece un buen coreógrafo. Cintolessi también hizo algunos trabajos interesantes. Como intérpretes, me parecen valiosos Fernando Cortizo, Rosario Hormaeche, Edgardo Hartley, Virginia Roncal, María Elena Aránguiz y Max Zomosa. Algunos de ellos no están ahora en Chile, pero me refiero a las personas que he conocido en estos seis años. Entre la gente más joven, me parecen buenas promesas Norma Veloso, Isabel Herrera y Rosita Celis.

—¿Qué haría si tuviera poderes absolutos en la dirección de un ballet?

—Primero formaría una escuela bien organizada. En enseñanza académica, por supuesto, y sólo en los últimos cursos, perfeccionamiento en otras técnicas. Luego, los bailarines deberían estudiar todas las técnicas teatrales. Finalmente, traer coreógrafos de todas partes para que se asimilaran los más distintos estilos y tendencias. Son cosas de sentido común que, sin embargo, cuesta una enormidad que se lleven a la práctica y eso resulta negativo para todos.

ANA MARIA LEGUEN

Polla del Fútbol:

Ganadores de la Rifa Extra del Mes de Septiembre

El Partido Clave del Ascenso Ñublense — Trasandino, permitió al concursante de Quillota, Enrique Rojas V., domiciliado en calle Pinto 572 ganarse la hermosa y valiosa guitarra de "Salón Musical Eulogio Dávalos", Moneda 720, Local 30, premio "gordo" de la rifa extra nominada "Mes de la Patria" en el fácil certamen la POLLA DEL FUTBOL DE LA NACION, el Diario de los Deportistas.

El segundo premio, un exacto reloj de la Relojería "Gabor" de Estado 48, correspondió al concursante. Guillermo Jiménez, que vive en Puente Alto, calle Concordia N.o 4548.

Otro reloj de la famosa Relojería "Gabor", era el tercer galardón del sorteo extraordinario de Septiembre y fue para otro concursante fuera de Santiago. Milivoy Rismondo P., de calle Condell 1509, de Valparaíso, que obtuvo este tercer premio en la rifa.

El cuarto regalito extra, un Vale por 200 escudos, productos "Rose Marie Reid" de Industrias Textiles "Revlon", se lo llevó el concursante Pedro Ahumada Dorguett, que habita en la Comuna de Conchalí, Huechuraba 4610, de Santiago.

El quinto y último premio extra, otro vale por 200 "lucas" productos "Rose Marie Reid" a elección, resultó favorecido el concursante, Michiko Tanida C., que vive en la casa 804 de la Villa Frei, de Santiago.

Los ganadores de provincia deben avisarnos si vienen o les enviamos los regalitos a casa. Los de la capital los esperamos en nuestra casa, en horas de oficina.



Esta es la auténtica, soñada y ultrasexy "Barbarella", personaje de las cómicas, que luego pasó a la mitología del cine, explotada por Roger V[...] interpretada por Jane Fonda. En el grabado, puede verse a Jane en el [...] espacial con que interpreta a la heroína del año 40.000, traje que, como [...] apreciarse, resulta muy poco evolucionado ante las audacias de la enorme [...] moda femenina de nuestra época.

Cine Mudo Norteamericano en la Próxima Semana

El lunes y martes de la semana próxima el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura exhibirá un interesante ciclo de películas pertenecientes a la época del cine mudo y a los primeros films más destacados del cine sonoro.

El programa del lunes registra una historia del cine mudo norteamericano desde el primer intento de poner una cámara en movimiento realizado por Edison hasta el primer film de la serie de Tarzán protagonizado por Elmo Lincoln.

El programa completo del ciclo es el siguiente:

Lunes 21 de octubre.— A las 16 y a las 19 horas.

"HISTORIA DE LA ERA DEL CINE MUDO NORTEAMERICANO"

Primera parte.— Este film muestra entre otros los siguientes cortos:

1903—Thomas Edison pone la cámara en un camión y sigue a la policía en bicicleta detrás de un auto por Riverside Drive. Primer intento de movimiento con la cámara.
1902—Primer semi-documental.
1912—D. W. Griffith hace su primer film de gangsters con Elmer Bruce y Lillian Gish.
1913—1914— Las primeras películas "habladas" de Edison donde el sonido es grabado en un largo cilindro parecido a los dictáfonos de hoy día.
1905—Primer film de propaganda.
1904—Una comedia.
1903—Escenas de "Great Train Robbery", considerada el primer western.
1905—Otro Western. Se ven hombres disfrazados de mujeres antes que la mujer apareciera en los films.
1910—"Miss Biograph Girl". Mary Pickford que fue la primera estrella femenina.
1902—Cohete a la luna. Film hecho muchos años antes que empezara la búsqueda del espacio. El hombre aterriza en la luna y el film termina con la vista del ojo de la luna sobre la tierra.
Se incluye también en este film a G. M. Anderson, "antigua estrella" que tocó en "Great Train Robbery" y llegó a ser el primer cowboy verdadero. Expone sus experiencias en los viejos días del cine.

Segunda parte.
1909—El primer mono animado con un dinosaurio.
1909—El prim[...] fith sobre [...] social.
1905—El primer [...] creado por [...]
1917.—La primera [...] debajo del [...] dera en "20.0[...] Under the S[...]
1909—Escenas d[...] Tolstoi "Re[...]
1910—Visiones de[...] futuro.
1918—Primer film [...] con Elmo [...] Muy parec[...] lículas de h[...]

Martes 22 de o[...] y 19 horas.

"EL HIJO DEL S[...]

Basada en la [...] "El Arabe", Fam[...] de Rodolfo Valen[...] ma Banky.
En el Sahara [...] po de personas [...] nen por profesi[...] son ladrones p[...] La hija del líder [...] (Vilma Banky).
Ahmad (Rod[...] no), es el hijo d[...] poderoso del lu[...]
Este film, que [...] mo y mejor de [...] Valentino, fue d[...] co solamente d[...] muerte en 1926.

"LA HISTORIA [...] ROGER[...]

Por el famoso [...] Will Rogers.
Will Rogers n[...] Empezó a actuar [...] ción de varied[...] "Cherokee Kid", [...] un personaje de [...] Americana.
Actuó de ran[...] tírico político. [...] criticando a las [...] cine.
A los 56 años [...] accidente de avi[...]

T V. PROGRAMAS

CANAL 13

13.36 Teleclases 7.os año; 14.00 Mirella Latorre en C. 13, 14.10. MODS: Telerrecetas. Cursos para futuras mamás. "El loco estero". Teleserie nacional. Sección Jurídica. Peinados con Werner. 15.30 Esta mujer eres tú. Programa dirigido a la comunidad; 16.00 Largometraje; 17.30 Expedición hacia lo desconocido; 18.00 Los 4 fantásticos. Cómo sucedió; 18.25 Colorín Colorado. 1 - 2 - 3 con Jorge Guerra. Crack Juniors con A. Kunz; 18.55 Las aventuras del Sea Spray. 19.20 Teleclub juvenil; 19.47 Noticiario Prolene; 19.35 Las cosas y otras yerbas, con J. Dahm; 20.06 5 Octavos: Actualidad artística de la semana; 20.30 El tiempo; 20.40 El gran chaparral. El fantasma del chaparral; 21.40 Entre amigos. Yankelecich entrevista al personaje de actualidad; 22.00 Martini al instante; 22.17 Ayer y mañana; 22.50 Comentarios de H. P.; 23.05 Siglo XX. El extraño caso de Rudolf Hess; 23.20 Hora de cierre.

CANAL 9

18: Clases de inglés. 18.30: El Llanero Solitario. 19: Documental. 19.15: Nuestra América Latina. 19.30: Intermoda. 19.50: Noticiario Prolene. 19.55: Café el Campeón. 20.20: La fibra de la noticia. 20.35: Jim West. 21.30: El Continental. 21.45: ¿Cuánto sabe Ud.? 21.49: Los Intocables. 22.40: Noticiario Prolene. 22.45: A Ocho Columnas. 23.30: Noticiario Prolene. 23.35. Cierre.

CANAL 8
(Valparaíso)

16.02: Aquí Londres. 16.15: Recuerdos del Cine. 17.20: Boutique. 17.30: Inglés TV (E). 18: Los Tres Chiflados. 18.30: Festival Infantil "Porky Pig". 19: Telerrecetas. 19.15: La Novicia Voladora. 19.40: Ventana al Mundo. 19.50: El Tiempo. 19.55: Wolper Special. 20.40: Mundo de Hoy. 20.50; Noticiario Prolene. D. 21: El Sapo y la Culebra. 21.05: Los Invasores. 22: Martini al Instante. 22.15: Personajes. 2 2.45: Siglo XX. 23.15: Noticiario al cierre.
16.02: Aquí Londres. 16.15:

En el Municipal:

"LE FILLE MAL GARDE[E]"

El Ballet Municipal vuelve a abordar el gé[nero] [...] al entrenar una nueva producción de la obra [...] Mal Gardee", con coreografía original del maes[tro] [...]nico, Norman Dixon.

Veintisiete bailarines y bailarinas integran [...] que encabezan el japonés, Haichi Akamine y la [...] figura chilena Rosario Llansol.

"La Fille Mal Gardee", ballet de Ferdinand [...] considerada la obra más antigua de su género [...] pantomina pastoral que el conjunto municipal [...] pecialmente al público infantil.

La temporada extraordinaria de ballet que [...] gará por un mes, consulta el estreno y la repo[sición] [...] otras obras actualmente en preparación, en las q[ue] [...] llet Municipal de Santiago contará con el acomp[añamiento] [...] de la Orquesta Filarmónica, bajo la dirección [...] Lederman.

Norman Dixon explicó que la versión de "[...] Mal Gardee" que se estrenará el miércoles ha si[do] [...] cada "teniendo en cuenta que se trata de un ba[llet] [...]rrativo. de acción y no una sucesión de danzas [...]cionales".